

La Voz de Guipúzcoa

es, 25 de julio de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.311

REFLEXIONES OBLIGADAS

Si los republicanos no la defendemos, la República será de cualquiera menos nuestra

Hemos traído una República para todos los españoles; hemos alentado todas las manifestaciones políticas afectas y desafectas al nuevo régimen; hemos llegado al punto en que los republicanos hemos de darnos cuenta de que la República para todos es de todos, menos de los republicanos. Nuestro romanticismo, heredado de aquellos hombres del 73, cuya influencia seguimos sintiendo y a la que seguimos sometidos, nos impele a conceder tales libertades a los enemigos de la República que ellos solos son los que de la libertad disfrutan y, consecuentes con su política antiliberal, han conseguido ser quienes, en uno u otro sentido, nos dicten a los republicanos lo que ha de ser la República que debió ser nuestra y que es de cualquiera menos nuestra. No de unos o de otros, sino de unos y de otros, de quienes en la nave del Estado, por turnos de bamboleo en el mar agitado de la política, suben por babor o estribor, según el bandazo, y dejan que el régimen se hundiera para apoderarse del botín que no se atreven a atacar en un abordaje.

Es llegado el momento en que los republicanos nos agrupemos, nos reunamos y todos, desde una a otra banda, obedezcamos al dictado de nuestra conciencia que no debe ser otro que desprendernos del lastre de las tutelas y crear—que aun no está creada—la República republicana. Es preciso que la República sea defendida por los republicanos, por los de la izquierda y por los de la derecha y por los del centro; que todos nos demos cuenta de que estamos a punto de adquirir una grave responsabilidad ante nuestra propia conciencia que, si seguimos por el camino actual, nos habrá de acusar de haber sido tan impolíticos que nos dejemos gobernar por elementos que no quieren la República sino para realizar su política, aquella de la que se han de aprovechar para desplazarnos a los republicanos de la gobernación de nuestra República, desde la máxima del Estado hasta la más sagrada: la del Municipio.

Nubarrones densos cubren el horizonte y, acaso hayamos de sortear el temporal que, si llega cuando estemos desprevenidos, hundirá la nave republicana de la que no quedarán más que maderos flotantes. Los republicanos nos hemos de dar cuenta de que la caña del timón debe estar en nuestras manos en todas las manifestaciones de la política nacional, provincial y municipal porque de lo contrario la República será, definitivamente, de quien gane la pugna entre las políticas extremas, sean de izquierda o de derecha, y no será de los republicanos.

Nosotros, que no queremos añadir a nuestro republicanismo ningún otro mote que cambie el signo del estandarte de la República; nosotros, que hemos considerado y consideramos que aún no ha llegado el instante en que la fuerza republicana se distribuya en secciones y menos que cada una de éstas se crea la única auténtica representación del espíritu republicano; nosotros, que seguimos entendiendo que la República debe ostentar más arriba el airón del liberalismo, pero empleado con fuertes dosis de respeto para todos y obligando a estos todos el respeto a nuestro liberalismo; nosotros, que propugnamos el establecimiento de una República liberal, sin dictaduras de hombres, de masas ni de razas, hacemos un llamamiento a las fuerzas republicanas todas para que se agrupen, para que se unan, para que formen el bloque republicano sin tutelas de una u otra parte.

Monte Igueldo

Gran festival con regalos a cargo de la notabilísima Orquesta Ibarra, que hoy hace su presentación con lo más selecto de su brillante repertorio. En el Cine: "Cadetes" y "El Rancho Dinamita". Parque de atracciones. Restaurant. Ambiente sano. Espléndido panorama.

Solapadamente unos, francamente otros, pero por caminos distintos y empleando distintos procedimientos todos por su origen, son enemigos de la libertad y de la República, aun cuando de lo contrario alardeen, desconfiando de republicanos de siempre y alentando divisiones en la familia republicana.

La República había de ser emancipación de los republicanos, del pueblo español, de España entera, no convertida todavía de sus viciosas costumbres de luchas personales, de pasiones, jamás de ideas, de las cuales nos consideran carentes pregonando nuestra impotencia.

E impotentes seremos si seguimos la política de división, de discordia de lucha entre los mismos republicanos que antes que esto quieren ser fulanistas o partidistas. No se ha fortificado el régimen al punto de que nos permitamos tales lujos. Cuando ya la República asentada; cuando esté fortalecida por la devoción y la abnegación de los mismos republicanos, entonces podrá pensarse en ser tal o cual. Así debe ser el pensamiento de cada republicano. Porque el sentimiento republicano ha de ser el dique que contenga los ímpetus de quienes quieren arrasar el régimen y el freno de aquellos que, en sus ansias de avance, corren demasiado sin darse cuenta de que puede surgir un obstáculo insuperable en el que se estrellen todas las conquistas y se pierda la esperanza de volverlas a recuperar.

Dejemos personalismos, republicanos; dejemos nuestras querellas y vayamos a la unión de todos. Sigamos la política de nuestros enemigos, que hasta en el desprecio se unen para entorpecer la marcha de la República y para ofrecernos su tutela, cuando, en realidad, la República es la única que puede y debe tutelar a los demás.

Otro día continuaremos este tema refiriéndonos a Guipúzcoa.

Pulsaciones de Madrid

Ni frío ni calor

Después de una semana de tórrida pesadez, estamos pasando unas horas de gloño suaves, como si Madrid fuera un trasatlántico de recreo, a merced de la diversidad de las zonas y de la inconsecuencia de los mares.

Quiere decirse que hemos podido decir, al llegar a ese remanso inesperado, que no teníamos frío ni calor. Ni untuosidad, ni encogimiento. Ni pasión, ni desprecio. Algo así como un artículo de Manuel Bueno. Bienestar posible.

Se ha deshecho la maraña de la política; ha empezado el veraneo oficial, y la gente, como influida por la bonanza atmosférica, se ha dedicado a las labores propias de su sexo: los hombres, a tomar café, aperitivos o vino peleon, según las categorías; las mujeres, a murmurar, según clásica costumbre, o a buscar novio por las calles, que es siempre el deporte preferido de las menos inteligentes.

Ni frío, ni calor. Un momento de meditación y de reposo. Menos consumo de refrescos en los bares y algún resfriado suelto de los que no piden permiso. Comentarios templados en los periódicos y dos viejos dormilones en el salón de conferencias del Congreso.

Ni frío, ni calor. Una política inofensiva, de augurios sin malicia y de ataques sin violencia. Tenía que llegar ese momento, aunque fuese corto, que no sabemos cómo será, para aligerar los espíritus de rencores y de preocupaciones. Además, le va muy bien a Madrid el medio tono de la otoñada.

Hay quien habla de movimientos probables y los oyentes se ríen, no porque no crean en ellos, sino porque suponen, con estoicismo admirable, que si vienen, ya se marcharán.

Es inútil que nadie intente exaltar los ánimos en las horas en que un aire nuevo nos ha recordado que todo tiene remedio en esta vida, menos la seguridad de perderla algún día. La nota veraniega y picaresca del presunto rey de Andorra, nos ha convencido de lo mal que se les van poniendo las cosas a todos los aspirantes por el estilo.

Ha habido cambio de empresas en algunos diarios, precisamente ahora, pero sin espasmos en la opinión. Ni frío, ni calor. El mismo pleito de Cataluña parece ya por lo llano un simple negocio de aceitunas, como esos que se hacen en Andalucía. Todo queda como estaba, la República en su sitio y el Mediterráneo tan azul como antes de producirse el conflicto.

El cronista escribe sus notas bastante consolado, también, de sus fuertes tareas anteriores. Sin frío, ni calor. Han sido tantos los problemas políticos planteados, que el paréntesis viene a ser para el obligado comentarista como la ráfaga de salud de un sanatorio. Hemos podido ir al teatro; hemos leído algunos libros, hasta en verso, e incluso los toros nos han distraído, por muy poco que suelen distraer los toreros de hoy.

Pero un amigo nos ha dicho cuando salíamos de casa:

—¡Esto no puede ser! ¡Están ustedes demasiado tranquilos! ¡Es ridículo! ¡Aquí tiene que hundirse algo por algún lado! ¿Qué van a decir de nosotros en el extranjero?

Y hemos comprendido. No nos ajustamos ni siquiera a nuestro impulso adquirido. Y esos negros nubarrones nos han anunciado, para muy pronto, tempestad o bochorno. Ya sabemos que el bienestar no podía durar mucho. Unas horas, unos días, un sueño... También la naturaleza se sonríe, a veces, a sus propias prerrogativas. Pero hay que tomarla como es.

La política francesa

La presencia de M. Doumergue en París ha evitado la crisis ministerial que se creía segura

Sin embargo, en la nota oficiosa se culpa a Tardieu de haberse excedido en sus ataques a Chautemps

PARIS.—Ayer por la mañana llegó a París, procedente de Tournefeuille, el jefe del Gobierno, M. Doumergue. Descansó unos minutos en su residencia particular y marchó al Ministerio de Negocios Extranjeros, donde conferenció, separadamente, con los señores Herriot y Tardieu. Ninguno de los indicados señores quiso hacer la menor declaración a los periodistas de lo acordado en dichas conferencias.

A las once y media de la mañana, M. Doumergue fué al Eliseo para visitar al presidente de la República. A los periodistas que le interrogaron a la salida les dijo que nada les podía manifestar.

PARIS.—M. Herriot, una vez terminada su entrevista con M. Doumergue, fué al Ministerio de Marina Mercante, donde le esperaban los ministros radicales-socialistas del actual Gobierno, los miembros del Comité ejecutivo del Partido Radical y Radical-Socialista y los representantes del grupo parlamentario del Partido.

Procedieron todos a un estudio detenido de la situación y la reunión terminó a mediodía.

M. Aubaud, secretario general del Partido Radical y Radical-Socialista, dijo a los periodistas que se había acordado conceder plena confianza a los ministros radicales, dejándoles en libertad de acción para la reunión ministerial que iba a celebrarse por la tarde. Añadió que a las nueve de la noche volverían a reunirse para examinar los resultados de la reunión del Consejo de gabinete.

PARIS.—M. Doumergue ha conseguido con su intervención personal que continúe el Gobierno en la forma en que se encuentra constituido, y en los círculos políticos se cree que por lo menos seguirá así hasta la reapertura del Parlamento, en el próximo mes de octubre. La reunión ministerial comenzó a las cinco de la tarde y duró dos horas.

En la nota oficiosa facilitada a la Prensa por M. Doumergue se culpa a M. Tardieu de haber sobrepasado los límites de la tregua política al atacar a M. Chautemps ante la Comisión especial encargada de conocer todo lo relacionado con el "affaire" Stavisky, si bien se añade que no cree que dicho ataque fué hecho para poner en peligro la existencia del Gabinete de tregua política.

Añade la nota que juzga imprescindible mantener íntegra la composición del Gobierno o que éste dimitiese en pleno, añadiendo que en el último caso no se encargaría de formar otro. Hizo un llamamiento a todos para mantener la tregua política, tan necesaria a Francia, y, por consiguiente, la actual composición del Gobierno, siendo su indicación aceptada por todos. (United Press.)

PARIS.—M. Herriot dijo a los periodistas, a la terminación de la reunión ministerial, que los ministros radicales-socialistas consideraban el ataque de M. Tardieu contra M. Chautemps como una violación de la tregua política; pero que atendiendo a los razonamientos de monsieur Doumergue, estaban dispuestos a continuar en el Gobierno. (United Press.)

PARIS.—Anoche volvió a reunirse M. Herriot con el Comité ejecutivo del partido radical y radical-socialista, y les convenció de que por razones de patriotismo era necesario que siguiesen en el Gobierno los ministros y subsecretarios de Estado del partido. (United Press.)

El bandido Dillinger fué vendido a la policía de Chicago por una mujer a quien había abandonado

CHICAGO.—Continúa el desfile de la multitud ante el cadáver del célebre bandido Dillinger, el criminal que en el espacio de seis meses consiguió la triste gloria de ser llamado el "enemigo público número 1", por haber al frente de su banda asaltando gran número de Bancos, asaltando puestos de Policía para procurarse armas, haber causado la muerte a un crecido número de personas, entre éstas agentes de la Policía, y haber sostenido verdaderos combates con las fuerzas públicas que le perseguían utilizando para dicha persecución toda clase de material guerrero moderno.

Se ha sabido que Dillinger fué vendido a la Policía por una mujer, "la mujer vestida de rojo", cuya identidad se guarda en secreto, que ha recibido por ello el premio de 15.000 dólares ofrecido por las autoridades a cualquier persona que con sus informes procurase a la Policía el modo de apresar y matar al bandido. No falta quien asegure que la misteriosa mujer, vestida de rojo, denunció a Dillinger, no para cobrar el premio sin opara vengarse de haber sido abandonada por éste.

Como la popularidad del bandido era enorme en los Estados Unidos, los dueños de barracas de feria han ofrecido precios realmente elevadísimos por objetos pertenecientes al malhechor o que recuerden su trágico fin, y así han sido ofrecidos dos mil dólares por la camisa que llevaba en el momento de ser muerto por los disparos de los agentes, y veinte dólares por cada adorno manchado por la sangre del bandido.

Por la huelga de matarifes en Chicago morirán 75.000 animales en vez de ser muertos

CHICAGO.—Se han declarado en huelga, sin que nada lo hiciese suponer, ochocientos empleados de los mataderos de esta ciudad y ello hace temer que perezcan de hambre y por consiguiente no puedan ser utilizadas para el consumo público unas 75.000 cabezas de ganado que hay en los corrales. (United Press.)

ARTURO MORI.

PULSO AL DIA

Nosotros, románticos

Por EUSEBIO CIMORRA

Un periódico de Madrid propone que al cumplirse en noviembre próximo el centenario del romanticismo, éste se conmemore con la máxima solemnidad. Algo así como lujo nostálgico—reliquia de museo—de lo que es ya sólo lejana recordación.

Se abre a la sugerencia del tema, en el fondo más inconfesable de uno, el cofre sentimental donde definitivamente habíamos arrumbado los tópicos fáciles, los adjetivos cabales, la admiración y el salivazo de nuestra contemporaneidad.

No sé si fué Wilde quien dijo que para salvarse del amor de una mujer lo mejor era enamorarse de otra. Del romanticismo se puede decir que la única manera de salvarse de él es cayendo en otro romanticismo.

Puede ser que las épocas den el coeficiente justo de la mentalidad que merecen. Si es así, el ochocientos hiperromántico tuvo sus exégetas adecuados, externos hipadores de un llanto histérico en la epidermis de las más falsas posturas.

No basta la gracia lírica de un período apasionado y febril en la historia de las ideas, de los sentimientos y de la sonrisa de una generación para justificar todas las debilidades y todo el artificio. Hay, irremediablemente, que exigir un punto de desnudez auténtica, de carnosidad sana. Si no se encuentra, es incuestionable que el harapo y la llaga constituyen todo su valor.

"Figaro" no es, literariamente, un hito romántico precisamente. Lo que ocurre es que el fogonazo de su pistola encendió las luces más cálidas del romanticismo. Victimó las innovaciones naturalistas que empezaban a hacerse paso.

Los poetas se suicidan aún, pensaban los horteras, pasmados, de la España ochocentista. Podemos ofrecer un cadáver auténtico, un pasional sin máscara, que se perfora la sien con un balín ante un espejo, como en los delirios mejores de Espronceda.

Si se hubiese podido sobrevivir, Larra habría volcado su furia crítica sobre aquel espectro teatral que se desvendaba en las auroras más lamentables de la literatura.

El romanticismo tuvo, y tiene todavía entre nosotros, una entraña política.

Al movimiento sociológico de Europa, España aportaba una tertulia de escritores que se batían en barricadas de alejandrinos y trincheras de folletos. No tenían, no podían tener una carnalidad revolucionaria, porque cierto prejuicio sectario ha apartado siempre entre nosotros la literatura incógnita de la especulación política.

Apogeo del individualismo, guiños de Europa, de la Europa hegeliana ya empujada a aturdir por el vozarrón de Carlos Marx.

Es, efectivamente, la crisis del romanticismo auténtico.

¡Pero terminó en España el romanticismo literario con la aparición del romanticismo del político, o se transformó en este último?

De espaldas a su política, a su problema social, España produce las más altas figuras literarias, escribe su historia poética, desarrolla prodigiosamente su individualidad latina.

Todo el siglo XIX y los primeros diez y ocho años del actual, la literatura española es melancolía romántica, tetricismo, sexualidad atormentada, florilegio y conflicto.

El alma de una ciudad tan triste, tan rampante, tan oscura como Madrid, exacerba sus lacras en las mejores páginas de Galdós.

La clerofobia galdosiana, el patriotismo galdosiano, es romanticismo también, romanticismo liberal y bonachón, con su mesa-camilla, sus discursos parlamentarios y los franques caricaturescos de "El Motín".

Cuando Ortega coloca su oído atento y noble al sonido de Europa, cuando levanta sus ojos al Norte, se esparce entre nosotros el romanticismo filosófico, el romanticismo de una civilización que escala sus cumbres, el romanticismo de Ateneo y de cátedra, el romanticismo sin románticos.

Solera de hispanidad, latido insobornable de la raza—¿es posible, racista, fajista, como él define, don Miguel?—en Unamuno.

La literatura española, la intelectualidad española para ser más exactos, se registra la conciencia, se mira por dentro.

¡Ah, el romanticismo unamunescos, rebelde, insolente, juvenil, antiteutón! El romanticismo de las voces más propias y los gritos más sinceros.

Romanticismo de peregrinación funérea a la tumba de Don Quijote—de Nuestro Señor Don Quijote, ("Mi verbo es verbo español y mi Dios, un Dios español, Nuestro Señor Don Quijote"). Y no sé qué oración romántica, delirante, de héroes locos, se rezaría allí.

Buscarse España, sentirse España, venía a decir Unamuno con calor que no ha podido hallarse en racismo alguno.

Y España devolvía en el espejo dramático su rostro hermético: los surcos de su vejez irreparable; las huellas de todas sus tragedias; los ojos vueltos a la superstición y al fanatismo. España en un calvario de África, sobre una cruz católica.

En nosotros, en el mundo, ha aparecido el romanticismo social.

Lo más selecto, lo más joven de nuestra literatura contemporánea forma en las filas del romanticismo socialista—y hasta comunista—y del romanticismo fascista.

De 1930 a nuestros días, España, que forja

una fisonomía política, transforma su melodrama externo. Ahora sí que es un romanticismo romántico.

La literatura suena a peroración; tiene exaltaciones de mitin, fervores y temperatura de motín.

Hay también la crítica, el freno—¿vamos a decirlo?—, la marcha atrás intelectuales. En un principio, nuestra revolución fué una protesta de inteligencias en desgracia.

La burguesía pensante—Valle Inclán, Unamuno, Ortega, casi "Azorín"—asume un papel orientador y una vanguardia de crédito y de límite al avance revolucionario.

La reconquista de don Miguel de Unamuno en la estación del Norte de Madrid, es un ejemplo palpante del revolucionarismo romántico y sentimental.

Es más tarde ya, sedimentado el proceso político, en carriles de normalidad, cuando en los espíritus creadores, en las atenciones del momento, se clavan esos dos ismos que han recogido en su voltaje potentísimo todas las otras luces: Roma y Moscú.

Ya tenemos romanticismo actual. Ya nos podemos suicidar—¿es todavía la pistola de "Figaro"?—en esquinas de aventura, por los sueños más justos y leales.

Nos sentimos España; nos sentimos la Humanidad, vislumbramos nuestro destino al fin de la pelea trágica. Los que no están aquí, en nuestra perspectiva, son enemigos. Queremos una vida sin enemigos. Hay que convencerlos o eliminarlos. ¿La dictadura? ¡Ya las palabras no nos sirven para nada! Hemos inventado unos ademanes para reconocernos. ¿El rebato, la grey? ¡Y la conciencia y la individualidad?

Es la concreción del problema eterno. Es una integerrima desnudez de todas sus proporciones. No es posible escamotearle en la prestidigitación intelectualista. Nosotros y vosotros. Un mundo aparte. Cada uno en su planeta.

Nuestro romanticismo nace ahí. En que tenemos un drama común, en que tenemos que presentarlo juntos.

No sé si en su desenlace habremos terminado también con el romanticismo. Pero es que acaso este romanticismo actual, este romanticismo nuestro, es lo que nos haga intervenir en la representación.

Por cómoda que sea la primera línea de butacas.

PERSONAJES DEL CINE

Carroll y sus "vanities"

Por EUGENIO ZARRAGA

El nombre de Earl Carroll es conocido en todo el mundo, no sólo por los aficionados al teatro, sino también por los que hablan con aquéllos, y hasta simplemente por los que leen los periódicos. Earl Carroll es un empresario que ha conseguido un triunfo definitivo, artístico y pecuniario, con la exhibición limpia y decente de la belleza femenina. Durante años y años, Carroll se ha dedicado a presentar al público la más completa colección de muchachas jóvenes y bonitas que jamás se ha visto, de tan esculturales formas que muchas veces, al verlas en escena en las artísticas posiciones en que aparecen, nos es a primera vista muy difícil decir si se trata de bien modeladas estatuas o son en realidad mujeres de carne y hueso. Se despliega tal lujo y magnificencia en esas presentaciones, se hace uso de una tan apropiada combinación de luces y acompaña al espectáculo una música tan dulce y sutil, que las dos o tres horas que dura la representación resultan un verdadero descanso para el espectador: recreo de la vista y el oído, encanto del espíritu, y hasta alegría del alma... ¡que nada satisface tanto como la contemplación del cuerpo armonioso de la mujer y de la gracia de su cara, cuando en ese cuerpo y en esa cara nada hay que despierte en nosotros una pasión malsana, nada que fustigue nuestra bárbara lujuria!

En once años de estudio del teatro y de los gustos de los espectadores, Earl Carroll, que tiene hoy cuarenta y ocho compañías repartidas por los Estados Unidos, ha llegado a conseguir tal perfección en sus representaciones y ha reunido un conjunto tan brillante de muchachas, que aun en Europa son sus "Vanities Girls" más nombradas que las famosas "Folies Bergère" de París.

No hay ni que decir que estas muchachas tienen de cabeza a más de un viejo atolondrado que piensa que su dinero es bastante para conseguir y retener lo que sólo la juventud y belleza varonil pueden en buena ley conquistar y conservar: el amor y el interés de una mujer joven y linda, constantemente expuesta a la tentación y al peligro. En muchos de los más sonados divorcios neoyorquinos ha salido en la Prensa el nombre de alguna de estas chiquillas deliciosas, acompañado de varias inquietantes fotografías de la que, a fin de cuentas, no cometió más delitos que los de ser preciosa

y no mostrarse muy tacaña al prodigar los dones que la Naturaleza generosamente le concedió... y, generalmente, el enamorado tuvo que pagar por partida doble: a la mujer divorciada y a la que fué causa del divorcio...

Sin embargo, no todas las coristas de Carroll tienen la escena como escaparate donde exhibir su belleza. No tienen necesidad de hacerlo. El salario mínimo que recibe una de estas muchachas es el de cien dólares semanales, y con eso cualquier mujer puede vivir bien y hasta hacer ahorros. Además, todos los gastos que requiere la conservación de su belleza, su instrucción teatral y social, sus vestidos... ¡cuanto se relaciona más o menos directamente con su trabajo!... corre de cuenta de la empresa. En tales condiciones, ¿qué necesidad tiene una mujer de "extraviarse", si quiere seguir por el camino honrado?... Es un hecho bien conocido que muchas coristas de las "Vanities", muchas que han tenido la entereza y energía necesarias para seguir siendo honradas sin dejar de ser bellas, abandonaron la escena para casarse con hombres de alta posición social y prominencia, y crearon después una familia que no habrían podido crear de haber permanecido escondidas en el rincón de la ciudad o en el pueblo lejano desde donde se dirigieron al centro de Nueva York.

Earl Carroll vino a Hollywood con la exclusiva intención de llevar a la pantalla la última producción de sus "Vanities"... y el resultado ha sido una gran película que se titula "Asesinato en el Variedades" ("Murder at the Vanities"), en la que las muchachas del inteligente empresario se presentan en la pantalla con la seductora Gertrude Michael y el simpático Carl Brisson. Para Carroll esta película constituye su primer triunfo cinematográfico; para Brisson, la justificación de los productores norteamericanos que tanto empeño tenían en presentarlo en sus producciones; para Gertrude, un triunfo más que añadir a la larga lista de los ya conseguidos y los que han de seguir!

Ante el estreno del viernes en el Miramar

"Tempestad al amanecer"

Richar Boleslavsky ha conquistado alta jerarquía entre los directores de Hollywood. Su trabajo en "Rasputin y la Zarina" fué consagradorio. Ahora nos presenta una nueva muestra de su capacidad en "Tempestad al amanecer" (Storm at Daybreak) la película de "Metro Goldwyn Mayer" que con carácter de segundo estreno extraordinario se va a estrenar el próximo viernes en el Salón Miramar.

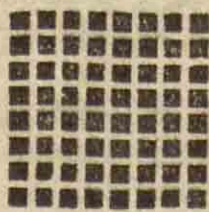
"Tempestad al amanecer" ha sido noblemente desarrollada por Boleslavsky. Este director europeo, conocedor del ambiente en que la película tiene lugar, ha hecho una pintura de ambiente y un estudio de caracteres que, muy excepcionalmente, se alcanzan en los films y que conceden a esta obra un alto valor artístico.

El talento de Boleslavsky queda probado con la sola elección de la pareja estelar de la producción que nos ocupa. Kay Francis y Nils Asther forman una conjunción notable por lo proporcionada tanto como por la comprensión con que ambos actúan.

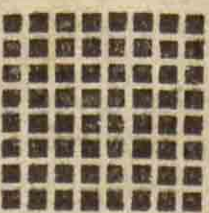
Entre los dos, encaja perfectamente Walter Houston, el gran actor de carácter que en "Tempestad al amanecer" encarna al marido de Kay Francis. Sobre estos tres personajes Kay, Nils y Walter recae toda la responsabilidad de interpretación de la obra.

En días sucesivos nos ocuparemos con el interés de esta nueva obra del cinema que promete ser un acontecimiento en su presentación en Donostia.

Enorme colección de zapatos de VERANO



PRECIOS BAJOS



CALZADOS
LA
IMPERIAL

AVENIDA, 29

BOULEVARD, 10

CASA ARIN
CASA SARASOLAAvenida, 39
Hernani, 8

ACTUALIDAD POLITICA

El señor Sanjurjo ha declarado que no le interesa la política española porque quiere vivir tranquilo

Al homenaje que en Salamanca se tributará a don Miguel de Unamuno desea asistir el Presidente de la República

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

EN LA PRESIDENCIA

Ayer, a la una de la tarde recibió a los informadores de Prensa el jefe del Gobierno y les dijo que le había visitado el ministro de la Gobernación para tratar de un decreto que llevará a uno de los próximos Consejos y que afecta a los ministerios de Gobernación y de Trabajo.

Los periodistas preguntaron al señor Sanjurjo de qué se trataba, y les respondió que mejor sería que interrogasen a los ministros interesados, pues ellos les podrían facilitar más detalles.

La noticia, publicada por un diario de Madrid, de que el Gobierno está firmemente resuelto a adoptar medidas que suponen una total intervención en el comercio del café, fué ayer muy comentada en los círculos políticos y mercantiles.

Dicha medidas están encaminadas a la represión del contrabando, que ha tomado caracteres realmente escandalosos, principalmente por la frontera portuguesa, y seguramente consistirán en guías especiales para la circulación del café dentro del territorio nacional y en intensificar el servicio de vigilancia en las fronteras.

EL GENERAL SANJURJO DESMIENTE UNA INFORMACION

Antes de ir a la Fuenfria, el jefe del Gobierno recibió a los periodistas.

Manifestó que en el Ministerio de Estado se ha recibido un telegrama del jefe de la minoría parlamentaria agraria, señor Martínez de Velasco, informando de que a su paso por Lisboa ha conferenciado con el general Sanjurjo.

El Sr. Sanjurjo le dijo que había leído algunas informaciones periodísticas, según las cuales, se está gestando un movimiento revolucionario pro Monarquía, que en caso de triunfar, le depararía la Regencia de España, para después dar paso a una Restauración de hecho.

Nueva Plaza de Toros de San Sebastián

TEMPORADA 1934

Nos complacemos en recoger en estas columnas la magna combinación de corridas de abono organizadas para el presente verano.

Cartel enorme, insuperable, que es, desde luego, el más completo de España y en el que figuran todos, absolutamente todos, los grandes valores del toreo. Ello hará que el abono aumente prodigiosamente, ya que ante la magnitud de los carteles ofrecidos, todos los aficionados querrán asegurar su localidad a precio del cartel, para evitar luego el peligro de tener que pagar por un billete lo que cuesta un abono.

Las combinaciones son las siguientes:
Domingo, 12 de agosto.—Primera de abono: 8 toros de Clairac para Villalta, Armillita chico, Barrera y Domínguez.

Miércoles, 15 de agosto.—Festividad de la Virgen. Segunda de abono: 8 toros de los hijos de Cruz del Castillo, para Armillita, Barrera, Ortega y La Serna.

Jueves, 16 de agosto.—Tercera de abono: 6 toros de Contreras, para Ortega, La Serna y Colomo.

Domingo, 19 de agosto.—Cuarta de abono: 6 toros de doña Carmen de Federico, para Juan Belmonte, Lalanda y Colomo.

Domingo, 26 de agosto.—Quinta de abono: Concurso de ganaderías (seis toros), para los hermanos Bienvenida, mano a mano.

Domingo, 2 de septiembre.—Sexta de abono: 6 toros de Coquilla, para Juan Belmonte, Ignacio Sánchez Mejías y La Serna.

Los señores abonados a temporadas anteriores deberán renovar sus abonos en los días 30 y 31 de julio y 1 de agosto, entendiéndose que renunciarán a sus abonos los que no los renueven en estos días, y la Empresa dispondrá de ellos para servir a los numerosos pedidos de nuevos abonos que ya tiene recibidos. En los días 2, 3 y 4 de agosto podrán hacerse nuevos abonos.

Dada la excelencia del cartel y las grandes ventajas que el serlo significa, el número de abonados aumentará este año considerablemente.

El Sr. Sanjurjo, dijo textualmente, al señor Martínez de Velasco, que vive alejado de los vaivenes de la política española, que no le interesa, porque lo que desea es vivir en tranquilidad.

El jefe del Gobierno añadió, por su parte, a esta referencia, que las informaciones periodísticas mencionadas le habían extrañado mucho, sobre todo por la amistad concedida al general Sanjurjo.

Me interesa hacer constar—prosiguió el jefe del Gobierno—que en las normas dadas a los fiscales para sancionar los delitos de prensa contra el Jefe del Estado y el orden público, se incluyen las excitaciones a la indisciplina en los cuerpos armados. Hay, pues una tercera zona de delito perseguible.

EL VERANEO DEL MINISTRO DE HACIENDA

El ministro de Hacienda veraneará en El Escorial, en un edificio propiedad del patrimonio de la República.

Comenzará su veraneo dentro de pocos días, y sólo vendrá a Madrid para asistir a los Consejos de ministros.

El Sr. Marraco intensificará su labor presupuestaria durante los meses de verano. **¿SE PUBLICARÁ EL MANIFIESTO DE LAS IZQUIERDAS AL PAÍS?**

Dícese que los jefes de los partidos republicanos de izquierda se reunirán nuevamente para firmar el manifiesto que proyectan dirigir al país.

Parece que a última hora, don Miguel Maura, que iba a firmar el manifiesto, no lo hará, por el tono de izquierda que ten-

Don Alejandro Lerroux

Después de haber acompañado a su esposa, al lugar de veraneo, hoy regresará a Madrid

El ex presidente del Consejo de ministros don Alejandro Lerroux estuvo almorzando ayer en Igeldo en compañía de su esposa, de su sobrino don Aurelio y otros familiares; del ministro de Estado, señor Rocha; embajador de Francia y señora de Herbet, almirante señor Salas y otras personalidades.

Por la tarde, al regresar al hotel, fué saludado por el gobernador, señor Muga, y su esposa. También le saludaron el director general de Seguridad y otros amigos y correligionarios.

El señor Lerroux se despidió de todos, pues se propone salir, a primera hora de la mañana de hoy, de San Sebastián probablemente con dirección a Madrid.

La esposa del jefe del Partido Radical continuará su veraneo en San Juan de Luz al lado de su sobrino don Aurelio Lerroux.

GOLDIN

TEATRO TRUEBA
Hoy, último día
Butaca, 2⁵⁰

Invitámosle a probar habanos "La Cordialidad" seguros de que se sorprenderá

VINO PINEDO

Poderoso Recon-
siliante
VIGORIZA DEFIEDE Y CVRA

DOLOR DE CABEZA

DE VENTA EN FARMACIAS.—DEPOSITO: AVENIDA, 39.—FARMACIA.

COMEDORES

Urbietta, 4

GABINETES

CONTADO

MERKIENA

PLAZOS

ROPAS de CAMA

Urbietta, 4

APARATOS de LUZ

drá el documento, ya que el mencionado político es jefe del partido conservador.

Por otra parte, el periódico «La Voz» insistió anoche en desmentir que vaya a publicarse el manifiesto, y basa su afirmación en la circunstancia de que el Sr. Gordón, jefe del partido radical socialista, se haya dirigido a los señores Azaña y Sánchez Román lamentándose de que se excluyera de la firma del manifiesto a dicho grupo político.

Los señores Azaña y Sánchez Román han contestado con una carta muy atenta al señor Gordón, negando que tengan el propósito de publicar el manifiesto.

DISCURSO DEL SEÑOR SANCHEZ ROMAN
El próximo viernes, en el Teatro Benavente, se celebrará la constitución de la agrupación madrileña del partido nacional republicano.

El jefe del partido don Felipe Sánchez Román pronunciará un discurso en el acto. **VIAJE DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA A CORUÑA**

LA CORUÑA.—Se espera que el Presidente de la República venga a esta ciudad a fines del próximo mes de agosto, para asistir a la inauguración del monumento al poeta Curros Enríquez.

UNA ENTREVISTA GUERRA DEL RIO-COMPANYNS

BARCELONA.—Ayer por la noche debió celebrarse una entrevista entre el ministro de Obras Públicas, Sr. Guerra del Río y el presidente de la Generalidad Sr. Companyns.

Parece que el tema principal de la con-

versación habrá sido el del traspaso de servicios, y también los de legislación de los puertos catalanes y reintegración de la Esquerra al Parlamento de la República.

Las impresiones son optimistas, en cuanto al resultado de la entrevista.

EL MINISTRO DE COMUNICACIONES, A MADRID

ZAMORA.—Ayer salió para Madrid el ministro de Comunicaciones, a quien la Comisión gestora ha entregado el título de hijo predilecto de la provincia.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA QUIERE ASISTIR AL HOMENAJE A UNAMUNO

SALAMANCA.—Bajo la presidencia del ministro de Instrucción, don Filiberto Villalobos, se reunió ayer la Junta organizadora del homenaje a don Miguel de Unamuno, con motivo de su jubilación como catedrático.

El ministro dió cuenta de que el Jefe del Estado desea asistir a los actos de homenaje que se celebrarán los días 29 y 30 de septiembre y 1 de octubre.

Añadió que el Consejo de ministros ha acordado crear una cátedra permanente en la Universidad, que será desempeñada por Unamuno, y nombrar a éste rector vitalicio.

El embajador de Portugal ha manifestado que si el presidente de aquella República, general Carmona, no puede asistir a los actos de homenaje, vendrá una representación del Gobierno portugués.

EL SEÑOR MARTINEZ BARRIO, EN ZAMORA

ZAMORA.—A causa de un leve accidente de auto, en el que no hubo heridos, el señor Martínez Barrio llegó a las nueve y media de la noche, asistiendo a la proclamación del Comité provincial del partido radical democrata.

Por la causa anterior, se suspendió el mitin que iba a celebrar en Palencia.

Hoy saldrá el ex presidente para Salamanca y Madrid.

Casino de la Playa

La Perla del Océano

HOY, INAUGURACION DEL DANCING SELECTO CON ATRACCIONES

Esta noche dará comienzo la temporada de atracciones, debutando la genial danzarina rusa VERA ORLOVA y tomando parte la notable orquesta AZAROLA.

PROGRAMA: De once y media a dos de la tarde, cocktail con la formidable orquesta "GOOD STAR".

De once de la noche a dos y media de la madrugada, dancing selecto con atracciones.

Mañana, debut del notabilísimo trío GABITHEDY-BABY, prodigiosos bailarines acrobáticos.

En breve, sensacional atracción: la orquesta "LOS VAGABUNDOS".

Bar Americano y Restaurant a cargo de Chicote-Aparicio.

Balneario de Alzola

(GUIPUZCOA)

Primero español en concurrencia balnearia en su especialidad
RIÑON. VIAS URINARIAS. COLICOS NEFRITICOS. ARTRITISMOS URICOS

Temporada oficial:
15 DE JUNIO AL 15 DE OCTUBRE



obtendréis para vuestro cutis usando la famosa

Agua Visnú

Producto nacional superior a todo similar extranjero, que presta a la tez la tersura de los dieciséis años

Centros oficiales

AYUNTAMIENTO

Un donativo

El señor Garbayo, en nombre de otro señor, apellidado García, hizo ayer entrega en el Ayuntamiento, de la cantidad de diez pesetas, con destino a las Cantinas escolares.

Visita al Sr. Lerroux

El alcalde, señor Sasiain, estuvo ayer en el Hotel de Londres, saludando a don Alejandro Lerroux.

La carretera de Articutza

El señor Sasiain acompañó a sus colegas de Palencia y Logroño, paseando por la carretera de acceso a la finca municipal de Articutza.

Los tres alcaldes almorzaron juntos.

DIPUTACION

Reuniones

Ayer se reunieron, sucesivamente, las Comisiones de Caminos, Obras, Teléfonos y Agricultura.

GOBIERNO CIVIL

La huelga de madereros

Ayer se volvieron a reunir en el despacho del gobernador los obreros y patronos de la Compañía de Maderas de Herrera, para ver de solucionar el pleito.

A pesar de los puntos de coincidencia existentes, no se llegó a una solución definitiva del conflicto, anunciando los obreros que por la tarde celebrarían nueva asamblea.

Por lo visto, la parte más discutida, y a la que, al parecer, se oponen los obreros, es la de llevar el asunto al Jurado Mixto, para su resolución.

Visitando al Sr. Lerroux

El gobernador saludó ayer por la mañana, en el Hotel de Londres, a don Alejandro Lerroux. Como el jefe del Partido Radical almorzó en Igeldo, el gobernador prometió asistir a la hora del café, si sus ocupaciones se lo permitían.

El comisario de Policía

Ayer se hizo cargo de la plantilla de Policía de esta capital, don Pedro Asensio Rodríguez, comisario de segunda clase.

Al posesionarse de su cargo el señor Asensio, ha cesado en su función de comisario interino el señor Escribano, que tan acertados servicios ha realizado con los agentes de la plantilla, durante el tiempo que ha desempeñado la interinidad de la Comisaría.

Por la noche

El señor Muga, al recibirnos por la noche en su despacho, nos dijo que habían continuado las gestiones para ver de solucionar el conflicto de los obreros madereros de Herrera. El asunto parece que está en vías de conciliación y cordialidad.

Hoy celebrará el gobernador otra entrevista con los obreros, que al parecer en la asamblea de ayer acordaron aceptar la sugestión del gobernador, propuesta para solucionar el pleito.

Espera el gobernador que en la reunión de hoy se acuerde una fórmula de conciliación definitiva.

—El señor Muga, que por la mañana había estado conversando con el señor Lerroux de cuestiones políticas, estuvo por la tarde con su señora despidiéndose del jefe del Partido Radical, que hoy emprenderá viaje de regreso a Madrid.

GOLDIN

TEATRO TRUEBA
Hoy, último día
Butaca, 2⁵⁰

Se traspasa

en ciudad importante de Guipúzcoa, hermoso comercio, produciendo buenos beneficios. Se concederá algunas facilidades de pago. Urge por motivos de enfermedad. Escribid: Apartado 190, San Sebastián.

Pérdida

de cadena de oro con una medallita de San Antonio, alrededor de diamantes.

Se gratificará su entrega, por ser recordo, en Iñigo, 9, primero.

ESCENARIOS DONOSTIARRA



EN EL TEATRO DEL PRINCIPE

"El baile del Savoy"

Comedia musical en tres actos y un prólogo, dividida en nueve cuadros. Letra de Antonio Paso. Música de Paul Abraham. Esrenada, en funciones de presentación, por la Compañía de opereta de Celia Gámez.

He aquí un libro mixto de comedia musical y de opereta. Lo han traducido del húngaro, y la versión española es obra de un hombre de teatro antiguo, que ha sacrificado, bastantes veces, el color exótico de "El baile del Savoy", a las predilecciones del público madrileño. Sobre una anécdota de gracioso adulterio, se ha construido una arquitectura de opereta y de comedia musical. De opereta son el segundo y el tercer acto, y de comedia musical el primero. La obra es "blanca", totalmente "blanca", pero sin la fñoría habitual de los espectáculos para familias. El tono es discreto, correcto y, desde luego, elogiado.

La obra original tiene magníficas situaciones para el compositor. "El baile del Savoy", en su idioma original, ha debido de ser escrito pensando —como es de precepto— en el músico. Los diversos números se inician con una suavidad teatral admirable, sin dislocar la acción y el diálogo. Quienes hemos soportado situaciones musicales absurdas, en el género, tenemos que agradecer al autor del libro —¿por qué permanece en el incógnito en los programas?— esa discreción.

Si no estamos equivocados, Paul Abraham —húngaro o austriaco— comparece por primera vez, ante el público español, con esta obra. El concepto de la opereta ha cambiado en los últimos años por la influencia del "jazz". Esto quiere decir que la música de las operetas contemporáneas es, en su mayoría, adecuada al gusto del público de ahora. El tema central sigue siendo el "vals", y hay que pensar que el curso de los años no destronará a estas deliciosas melodías, de las que hay muestras magníficas en "El baile del Savoy".

Pero si el "vals" mantiene su predominio y, en realidad, es lo más agradable de toda la partitura, el autor ha rendido también su tributo al "jazz". El "jazz" de "El baile del Savoy" apenas tiene parentesco con la música norteamericana. Es un "jazz" pasado por Viena y Budapest; un "jazz" europeo, inteligentemente atenuado, con una elegancia muy con-

tinental. En suma: un "jazz" bañado en clasicismo de opereta.

La partitura llega, gracias a la mejor persuasión, que es la del talento de su autor, al público. Estamos por asegurar que si "El baile del Savoy" se representara en su idioma original, con sólo unas notas explicativas en los programas, agradaría de la misma manera a cualquier auditorio español.

Celia Gámez, transformada en primera figura de opereta, por obra y gracia de su voluntad y del deseo de Juan José Cadenas, animador de las mejores operetas que en España han sido, nos deparó una grata sorpresa. Celia Gámez —cuya carrera artística ha debido de ser penosa— se ha incorporado, con flexibilidad, entusiasmo y acierto, al nuevo género. De la intérprete de "Las Leandras" a la "vedette" de "El baile del Savoy" hay una distancia considerable, que representa camino ganado por la artista.

Pierre Clarel —un "chansonnier" francés, que se parece físicamente a Maurice Chevalier y no insiste en el parecido— acompañó excelentemente a Celia Gámez. Clarel es un buen cómico. Desaparecido Enrique Ramos —¿qué será de aquel barítono insustituible en la opereta?—, Clarel ocupa su puesto, con la alegría y el "chic" peculiares de los cómicos franceses.

Cándida Suárez, la guapísima cantante, Cora Gámez, Joaquín Roa y Adolfo Ferrini asumieron, con garbo y acierto, otros papeles de primer plano. Veinticuatro muchachas —las más lindas y disciplinadas que actúan en España— contribuyeron al lucimiento de "El baile del Savoy". También anotamos la presencia en el escenario de un coro de muchachos, de "boys", novedad ya vieja por los escenarios del mundo, que ha introducido en los españoles Juan José Cadenas.

La "mise en scène", excelente. Por lo que tiene de novedad, recordamos la escalera del segundo acto, esa escalera inevitable de las revistas y operetas francesas, cuyo descenso elegante preocupaba tanto el invierno pasado en París, a Cécile Sorel.

Pablo Luna, el ilustre compositor, que asume la dirección artística de la Compañía, dirigió la orquesta, una buena orquesta muy nutrida y competente.

El público, que llenó la sala en las dos funciones, aplaudió largamente al autor de la partitura —naturalmente, ausente— y a los intérpretes. — V.

Ministerio de Jornada

Los señores Rocha y Lerroux almorzaron ayer en Igeldo

El ministro de Estado se trasladará hoy a Santander en las primeras horas de la mañana

El ministro interino de Estado y titular de la cartera de Marina, señor Rocha, recibió ayer las siguientes visitas:

Don Eduardo Muñoz, don Emilio Mas y Aguirre, ex marqués de Encineros, don José Romero, embajadores de Chile y Bélgica, don Antonio Abelón, señores de Pérez Caballero, don Luis Rubio, ministro de Holanda, subsecretario de Hacienda, presidente del Jurado Mixto y diputado señor O'Shea.

Recibió el señor Rocha a una comisión de Radio Bilbao, interesando que con motivo de las fiestas que han de celebrarse en la invicta villa se envíe a aquellas aguas un buque de la Marina de guerra española.

El ministro de Marina hizo ver las dificultades que para esto existían, toda vez que esta petición ha sido hecha por distintos puertos.

El señor Rocha cambió impresiones con el almirante señor Salas, que acompaña al ministro, y manifestó a los comisionados de Bilbao que probablemente accedería al ruego que se le formulaba.

A la una de la tarde el señor Rocha se trasladó al hotel de Londres, dirigiéndose con el ex presidente del Consejo de Ministros señor Lerroux a Monte Igeldo, donde almorzaron. A

este almuerzo asistieron también la esposa del señor Lerroux, su sobrino don Aurelio con su esposa y hermana política, el embajador de Francia, M. Herbet, y esposa, el almirante señor Salas y otras personalidades.

Hoy, a las seis de la mañana, el ministro de Estado saldrá en automóvil con dirección a Santander, a donde se propone llegar para mediodía, con objeto de asistir a la inauguración de la Feria de Muestras.

El día 12 de agosto se trasladará a Cartagena, donde hará entrega de la bandera de combate al crucero "Libertad", regalada por los Cuerpos auxiliares de la Armada.

El señor Rocha regresó al Ministerio de Jornada a última hora de la tarde.

No recibió visitas, manifestándose a los periodistas que no tenía noticias que comunicar.

Hoy, a primera hora de la mañana saldrá en automóvil con dirección a Santander.

Después se trasladará a Oporto, donde asistirá a la Exposición Colonial y seguidamente a Huelva para representar al Gobierno en las fiestas oficiales que han de tener lugar.

El señor Rocha regresará a San Sebastián el día 14 de agosto para continuar la jornada.

EN TODOS LOS TEJIDOS DE VERANO

CONSIDERABLES REBAJAS QUE DEBE APROVECHAR

LA CONCHA GUIPUZCOANA * Alameda, 8

TEATRO
VICTORIA EUGENIA

TEMPORADA DE
VARIETES

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES
Tarde: A las siete Noche: A las diez y media
DESPEDIDA del grandioso conjunto de variedades, entre las que figuran las notabilísimas artistas

Liana Gracián Conchita Piquer
bailarina excéntrica bellísima canzonetista

Ecos de Sociedad

Santoral

Miércoles, 25 de julio.—Santiago el Mayor y Cucufate.

Viajes

Procedente de Madrid se encuentra entre nosotros el farmacéutico don Ramón Jaurrieta.

—De París, don Alfonso Pardo.

Pasan el verano en nuestra ciudad el ex conde de Esteban Collantes y su hija; en Zarauz, los ex duques de Algeciras; en Fuenterrabía, los ex marqueses de Quirós; en nuestra ciudad, la ex condesa de Torre Arias.

—De nuestra ciudad se ha trasladado a Madrid la señorita Conchita Gebrián.

—Después de permanecer unos días en nuestra ciudad han regresado a Burdeos el catedrático M. Gérard Canihac y su bella hermana Alice.

—Se encuentran veraneando en nuestra ciudad, procedentes de Zaragoza, la esposa y las bellas hijas, Pilar e Isabel, del industrial don Pascual Pérez.

—También ha llegado de Zaragoza, para pasar el verano, doña María Aranda.

Club de Tennis

Hoy, miércoles de moda, actuará la orquesta Good-Stard.

Petición de mano

En Zaragoza, la ex condesa de Gabarda, ha pedido para su hijo don Jorge, la mano de la encantadora señorita Pilar García Rivero y Burbanc.

Con este motivo se cruzaron entre los novios valiosos regalos.

Club Náutico

Esta noche, la primera fiesta de gala que celebra este Club. El numeroso pedido de tarjetas hace pensar que la fiesta se verá concurridísima.

El baile, amenizado por la orquesta Ritmo, comenzará a las once y a las doce media se abrirá el buffet.

Las tarjetas se recogen en la Secretaría del Club.

Letras de luto

A los 39 años de edad dejó de existir ayer en nuestra ciudad el conocido señor don Manuel Jáuregui Jáuregui, por cuyo eterno descanso se celebrarán funerales mañana, a las diez, en la parroquia de San Vicente.

El cadáver será conducido a su última morada en el cementerio de Polloe, a las once de la mañana de hoy.

A su atribulada esposa doña Josefa Iturralde, hijo don José y demás familia apenada por esta sensible pérdida, expresamos nuestra cordial condolencia.

Agradecimiento.—Los atribulados padres y demás familia del joven José María Tellería Urrestarazu, fallecido a los 22 años de edad, por medio de estas líneas expresan su gratitud más profunda a sus amistades todas, por la asistencia a los actos que se organizaron en memoria de ser tan querido, así como por las innumerables adhesiones a su dolor, recibidas en momentos de tan honda tribulación.

—En Hernani dejó de existir ayer la bondadosa señora doña Magdalena Toledo Irastorza (viuda de González).

Mañana, a las nueve y media de la mañana se celebrarán los funerales por su eterno descanso, y a continuación será llevado el cadáver a aquel cementerio.

A su familia, nuestro sentido pésame por pérdida tan sensible.

Se vende "Hotchkiss"

6 cv. 17 cav. siete plazas, cuatro puertas, carrocería muy bien conservada como también el motor; buena ocasión. Precio: 4.500 pesetas al contado. Teléfono 13.590 por la mañana, o garaje Garnier. Iparraguirre.

Garganta oído, nariz

Especialista en la Clínica de San Antonio
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Peñaflorida, 10. Dr. MOLANO. Telf. 14-1-68

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE LA PIEL Y VENEREAS
ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-28-29

La vida en Vizcaya

Durante las fiestas de agosto se celebrará en Bilbao un concurso de Orfeones y la Feria del Libro

(POR TELEFONO)

Bilbao, 25.

LA PLACA DE FRANCISCO MACIÁ

La Comisión Municipal de Estadística celebró ayer reunión para tratar de la ceremonia que ha de efectuarse con motivo del descubrimiento de la lápida que ha de dar el nombre de Francisco Maciá a una avenida de Deusto.

La minoría nacionalista propuso que la ceremonia se celebrase el día 12 del próximo mes de agosto con la mayor solemnidad, asistiendo el Ayuntamiento en corporación, que saldría de la antigua Casa Consistorial de Deusto, debien-



Gusto - Economía - Surtido

Joyería IBAÑEZ

Urbión, 33

dose invitar a la Generalidad de Cataluña, al Ayuntamiento de Barcelona y a la familia del señor Maciá.

Los republicanos se opusieron a que la ceremonia fuese demasiado ostensible y los socialistas, por su parte, adoptaron el término medio proponiendo que asistiera al acto la Comisión Municipal de Estadística, invitándose a los demás concejales, a la Generalidad, al Ayuntamiento de Barcelona y a los familiares de Francisco Maciá. Se conformaron los nacionalistas y así se acordó, fijándose la celebración de este acto para las once de la mañana de dicho día 12 de agosto.

EL GOBERNADOR AL CAMPO

Esta mañana, acompañado de unos amigos, marchó el gobernador de Vizcaya en automóvil al campo, por lo que no hubo información en el Gobierno civil, donde únicamente dijeron a los periodistas que reinaba tranquilidad en la provincia.

NO HABRÁ HUELGA

Los obreros de la Junta de Obras del Puerto, en vista de que han sido aceptadas varias bases que tenían presentadas, han retirado el oficio de huelga y han desistido de utilizar este medio para lograr sus aspiraciones.

EN LA ALCALDIA

Cuando recibió el alcalde accidental señor Zarza a los periodistas les dijo que había conferenciado con los alcaldes de San Sebastián y de Vitoria con quienes convino convocar para el domingo próximo a los representantes de los Ayuntamientos de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya que forman la Comisión Interina para señalar el procedimiento a seguir en la designación de la comisión definitiva para la defensa del Concierto económico.

La reunión comenzará a las doce del día.

EL CONCURSO DE ORFEONES

Para el concurso de orfeones que se celebrará en el próximo agosto durante las fiestas, además de los orfeones de Baracaldo, de Castro Urdiales y de Torrealeja, se han inscrito el Ovetense y los Coros de la Casa del Pueblo de Valladolid.

LA FERIA DEL LIBRO

Se reunió la ponencia designada por la Comisión municipal de Instrucción Pública, para encargarse de la organización de la Feria del Libro en Bilbao durante las próximas fiestas.

Los reunidos estuvieron acordados en que puede llevarse a cabo esta manifestación de cultura y se acordó que se nutra la Comisión con un número mayor de libreros y que se inicien inmediatamente los trabajos de organización de la feria.

LOS PASOS A NIVEL

En el paso a nivel de Ariz, en Basauri, chocó un tren de mercancías de la línea de los Vascongados, con un camión que se había interpuesto en la vía.

A consecuencia del choque, la máquina del tren y el camión resultaron con grandes desperfectos y resultaron heridos el jefe de tren, César Blanco, y el empleado Braulio Laserna.

INCENDIO PROVOCADO POR UN NIÑO

Los millones de Ondárroa comunicaron que en el monte Berriatúa se produjo un incendio en un robledal provocado por un niño que pegó fuego a unas malezas propagándose a los robles, de los cuales se quemaron unos cuatrocientos.

ALEMANES INTREPIDOS

Al Abra ha llegado una embarcación alemana tripulada por cinco germanos que se proponen realizar una proeza. Salieron de Hamburgo y proceden de Jersey. De Bilbao se proponen seguir hasta Vigo, luego a Canarias, Cabo Verde, Cabo de Buena Esperanza, Ceylán, Australia y llegar a los Estados Unidos por el Pacífico.

Por el momento se han quedado en el Abra de Bilbao.

LONGINES - CYMA - OMEGA

Surtido y precios, solamente en RELOJERIA INTERNACIONAL Garibay, 24. SAN SEBASTIAN

CASA MACIAS

Espárragos, alcachofas, una peseta la lata. Artículos primera, precios reducidos. Mantecola, 6.

Información de Navarra

Se reunirán los representantes de las Bardenas para ver de solucionar un viejo pleito

(POR TELEFONO)

Pamplona, 25.

EL PROBLEMA DE LAS BARDENAS

Atendiendo al requerimiento hecho por la Comisión permanente de las Bardenas, la Diputación ha convocado para el día 31 de este mes a los representantes de los pueblos congozantes de aquellos terrenos, para discutir y ver la forma de encontrar solución al viejo y gran problema relativo al régimen jurídico y administrativo.

LAS OBRAS HIDRAULICAS

Ha sido encargado por la Diputación el director del Servicio de Agricultura para que proponga las iniciativas que estime pertinentes, a fin de informar a la Comisión permanente de Obras Públicas del Congreso sobre el plan nacional de Obras Hidráulicas.

ESTUDIO DE TARIFAS

La Junta provincial del Catastro está estudiando unas nuevas tarifas para los im-



MINIMUM DE PRECIO

Joyería IBAÑEZ

Urbión, 33

puestos sobre la riqueza agrícola e industrial.

EN LA AUDIENCIA

Ayer se vieron en la Audiencia de Pamplona varias causas seguidas contra individuos acusados de haber ejercido coacción.

La pena más fuerte de cuantas fueron impuestas, es la de dos meses de arresto y 250 pesetas de multa, impuesta a varios vecinos de Vallierra que promovieron alteraciones de orden público en la plaza del pueblo, desobedeciendo a la Guardia civil.

Gran Kursaal

Hoy, THE DANSANT en la terraza

Orquesta RITMO

Precio: CINCO PESETAS

Traspaso

negocio importante de ferretería, junto a mercado, con selecta clientela.

Informarán en esta Administración.

Agencia Co'ón

Gran oportunidad. Traspaso Hotel sitio céntrico. Cuatro pisos, planta baja, bodega. Todo amueblado. 76 camas. Verdadera gan-ga. Paseo Colón, 4. Teléfono 13-8-94.

Joven licenciado

servicio militar, desea colocación de criado toda mano hotel o casa particular; habla francés y posee carnet automovilista francés y el militar español. Escribir carta a esta Administración, Iniciales M. M. B.

J. M. Leclercq

NARRICA, 18

Ultimas novedades en sombreros para Señora y Caballero, camisería y corbatería

¿Teñidos?....

Cueros, Bolsos y el Calzado. Pisos de goma y arreglos de todas clases. Oquendo, 3.

Traspaso

droguería en dos mil pesetas, buen sitio, mucha clientela y poca renta.

Razón: LORENTE.

Prim, 51, 5.º derecha. Teléfono 15-15-4.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y venéreas.—Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Tlf. 12-7-60.



TEATRO PRINCIPAL

Compañía de Comedias Cómicas "CASIMIRO ORTAS". Hoy, a las 6'45 y 10'30. Grandioso éxito de risa: "¡CARAMBA CON LA MARQUESA!". Mañana. Estreno: "EL JUZGADO SE DIVIERTE", de Antonio Paso y Emilio Suárez

Noticias de Aragón

Continúa en Zaragoza la huelga de los empleados de autobuses con intentos de sabotaje

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 25.

LA HUELGA PARCIAL DE EMPLEADOS DE AUTOBUSES

Continúan en huelga los empleados de tres compañías de autobuses del servicio urbano de Zaragoza, no sufriendo el público la huelga porque los coches circulan conducidos por personal nuevo y por guardias de Asalto. Como se han registrado algunos intentos de sabotaje, la Policía ha redoblado la vigilancia para proteger la circulación.

ATROPELLO MORTAL

En Puebla de Alcinden fué arrollado y muerto por un camión de los destinados al transporte de pescado desde San Sebastián a Barcelona, el vecino Fernando Calvo.

El conductor del camión forzó la marcha de éste al darse cuenta del atropello y consiguió salir del pueblo; pero el vehículo fué detenido por la Guardia civil de Bujaraloz, a la que se había avisado por teléfono lo ocurrido.

Fueron detenidos el chófer y su ayudante, ambos vecinos de San Sebastián y llamados, respectivamente, Tomás García y Luis Gil, y puestos a disposición del Juzgado.

CAPITULO DE CAIDAS

En Santa Cruz de Brio se cayó por la escalera de su domicilio una mujer llamada



MAXIMA GARANTIA

Joyería IBAÑEZ

Urbión, 33

Brígida Lahoz, y resultó muerta en el acto por haberse fracturado la base del cráneo.

En Epila fué derribado por la caballería que montaba el niño de seis años Alfredo Gómez, y sufrió heridas de pronóstico grave.

En Belchite se cayó de un árbol, al que se había encaramado para coger fruta, un niño de siete años llamado Ernesto Granel, y resultó con lesiones graves.

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO

CABALLERO

Máquinas de escribir y contabilidad

"Smith Premier"

Calculadoras "Marchant"

Sumadoras "Tasma"

Al contado y a plazos

EVARISTO CARASA

MAQUINAS, MOBILIARIO Y

ORGANIZACION PARA OFICINAS

Peñaflorida, 10, 1.º :: Teléfono 14534

SAN SEBASTIAN



Registrar una patente 275 Pesetas Una marca, 200 - Un modelo, 165

Crónica alavesa

La Caja de Ahorros Provincial prestará dinero a los labradores hasta que vendan la cosecha

(POR TELEFONO)

Vitoria, 25.

ANTE EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia se vió ayer la causa seguida por los sucesos de Elciego durante la reciente huelga de campesinos contra Guillermo Balsa, Juan Jiménez Rodríguez y Luis Sáez, a quienes se acusaba de alteración del orden público.

El fiscal pedía para los procesados la pena de diez meses y 21 días de prisión más 300 pesetas de multa a cada uno, pero la prueba testifical hizo que modificara sus conclusiones y dejara la petición en cuatro meses y un día de arresto y la multa correspondiente.

La defensa, encomendada al señor Martínez de Aragón, solicitaba la libre absolución, pero la sentencia fué de acuerdo con la petición última del fiscal.

Se dice que el defensor recurrirá ante el Tribunal Supremo.

PRESTAMOS A LOS AGRICULTORES

El presidente de la Comisión Gestora, en unión de varios miembros de la Caja de Ahorros Provincial, realizó ayer una excursión por varios pueblos trigueros de Alava para enterar a los alcaldes del acuerdo adoptado por la mencionada entidad de crédito de abonar a los agricultores el setenta por ciento del valor de sus respectivas cosechas de trigo en concepto de préstamo para que los labradores puedan atender a sus necesidades hasta que efectúen la venta del cereal.

CONFLICTO OBRERO RESUELTO

El gobernador dijo a los periodistas que se había producido un pequeño conflicto entre los contratistas y los obreros que trabajan en la construcción de la carretera de Treviño, por haber sido despedido uno de los trabajadores.

Este había dejado de acudir al trabajo y se decretó su despido, pero comprobado que la causa había sido una enfermedad, según certificación facultativa, ha sido readmitido con lo que ha quedado solucionado el conflicto.

SUCESOS

LE ROBAN UNA PESETAS

Dicen de Irún que Tomás Quiñones Echave, de cincuenta y cinco años, denunció en aquella Comisaría que viajando en el tranvía de la Frontera y en el trayecto entre San Sebastián y Rentería le habían sustraído del bolsillo posterior del pantalón 225 pesetas que llevaba en billetes.

Ignora quién pueda ser el autor de la fechoría.

HERIDO EN UN CHOQUE

En la calle de Sabino Arana, de Pasajes Ancho, chocaron ayer por la mañana el tranvía de la línea de Rentería, motor número 37, y el autocamión S.S.-9.166, que conducía Nemésio González.

A consecuencia de la colisión resultó herido el cobrador del tranvía, Ramón García Maiz, que recibió asistencia en el Cuarto de Socorro de Pasajes de heridas en la frente y cabeza, de pronóstico reservado.

También fueron asistidos un joven que resultó con erosiones en el pecho, y dos señoras, de fuerte excitación nerviosa.

Los dos vehículos resultaron con algunos desperfectos.

ATROPELLO DE BICICLETA

En la calle de Elcano fué arrollado por una bicicleta, que montaba un joven de quince años, el niño José María Cartón, de cinco años, que resultó con erosiones, de las que recibió asistencia en la Casa de Socorro.

DEL PASEO AL RIO

Jugando ayer tarde en el Paseo de Francia, frente a las Escuelas Francesas, se cayó desde el pretil a la margen del río el niño de siete años, Daniel Martínez Calvo.

Auxiliado inmediatamente, se le trasladó a la Casa de Socorro, donde recibió asistencia de diversas lesiones que se causó al chocar contra las piedras, siendo reservado el pronóstico facultativo.

ROBO EN UN COMERCIO

En la Comisaría de Vigilancia se formuló una denuncia por el establecimiento "La Verdad", donde habían notado la falta de varias camisas, camisetas, etc., valoradas en 234 pesetas. Se sospecha de dos individuos que estuvieron en el establecimiento, y a los cuales se busca.

ATROPELLO DE AUTOMOVIL

El automóvil de la matrícula SS. 7.823, arrolló en el barrio de Loyola a una niña de corta edad, causándole lesiones que, por fortuna, fueron calificadas de leves.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. San Marcial, 48. 3.º Telf. 1-34-21.

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer — Rayos X — Diatermia. PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-61

Actividad proletaria

Izquierdas guipuzcoanas

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA.—SECCION DE SAN SEBASTIAN

El jueves y viernes próximos, a las siete y cuarto de la tarde, tendrá lugar la asamblea general ordinaria del segundo trimestre, con el orden del día reglamentario. Además harán su descargo las Comisiones pro-parados y de higienización de talleres.

Asamblea extraordinaria.—El viernes, a continuación de la ordinaria, se verificará una asamblea general extraordinaria para tratar del problema planteado por las excesivas dilaciones dadas a la construcción del Hospital, con grave perjuicio de los numerosos compañeros que carecen de ocupación, y también por lo que respecta a las construcciones escolares. En esta asamblea se fijará la conducta a seguir, en interés del proletariado donostiarra.—El secretario.

SINDICATO DE COCHEROS, CARGA, DESCARGA Y SIMILARES

Se convoca con toda urgencia a todos los compañeros que pertenecen a este Sindicato, a la asamblea general extraordinaria para mañana jueves, a las siete y media de la tarde, en el domicilio social de la Agrupación de Dependientes Municipales, calle de Misericordia, 2, segundo.

Por ser un asunto muy importante el que hay que tratar, rogamos la asistencia a todos los compañeros.—El secretario.

SINDICATO PROVINCIAL EN PIEDRA Y MÁRMOL

Este Sindicato de Piedra y Mármol convoca a junta general extraordinaria para hoy, miércoles, a las siete de la tarde, en segunda convocatoria, en nuestro domicilio social, 31 de Agosto, 38, primero.

Siendo los asuntos a tratar de gran interés se ruega la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS DEL MUEBLE DE GUIPUZCOA

Se convoca a asamblea extraordinaria para hoy, miércoles, a las siete y media de la tarde, para tratar un asunto urgente, en nuestro domicilio social.—El secretario.

SINDICATO DE LA INDUSTRIA DE LA EDIFICACION

Se convoca a junta de Directiva para hoy, miércoles, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social, Puerto, 7, primero. Por ser los asuntos a tratar de gran importancia, se ruega la puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO DE OBREROS METALURGICOS DE GUIPUZCOA.—SECCION DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a todas las organizaciones de esta Sección, a asamblea extraordinaria para el viernes, en nuestro domicilio social, 31 de Agosto, 38, primero, a las siete y media de la tarde.

Siendo el asunto a tratar, referente al acuerdo tomado por la reunión de Directivas, se recomienda acudan todos con puntualidad.—El Comité.

SINDICATO DE CROFERS Y SIMILARES DE GUIPUZCOA

Se pone en conocimiento de todos los pertenecientes a este Sindicato, que hoy, a las diez de la noche, se celebrará asamblea general extraordinaria para tratar del caso de la construcción del nuevo Hospital.

Como este asunto interesa grandemente a todos se ruega acudan todos los compañeros con puntualidad.—El secretario.

SINDICATO AUTONOMO DE OFICIOS VARIOS DE PASAJES

Se convoca a los afiliados a una asamblea general que se celebrará mañana, jueves, a las seis y media de la tarde, en la Federación Local de Sociedades Obreras y se les recomienda la asistencia.

SINDICATO GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a todos los afiliados a este Sindicato de Trabajadores del Comercio a la asamblea general extraordinaria que se celebrará el día 27, en nuestro domicilio social, 31 de Agosto, 38, primero, a las nueve de la noche, para tratar de la última reunión de Directivas.—La Directiva.

A LOS RADICALES SOCIALISTAS GUIPUZCOANOS

Borradas las diferencias tácticas y de procedimientos que separaban a muchos radicales socialistas, tenía que producirse el hecho de volver a reagruparse en pos del ideario que a todos y cada uno servía de norte y guía.

Fusionados en un solo los dos Comités nacionales de los partidos que supieron mantenerse fieles a su genuino significado de radicales socialistas, no podía la Izquierda Radical Socialista de San Sebastián seguir actuando por sí sola y como desarticulada, gastando en vano unas energías que tan necesarias le son al tronco del cual se desgajó.

El supremo interés de la República venía demandando a voz en grito la unión de los radicales socialistas verdad, con el fin de que su decisión conjunta resultase lo más eficientemente posible.

La I. R. S. de San Sebastián se dispone a dejar de llamarse así, para volver a tomar el nombre de P. R. R. S., incorporándose por lo tanto al gran movimiento nacional en pro de la fusión de todos los radicales socialistas, de cuya fusión resurgirá, potente y vigoroso, aquel glorioso Partido del que tanto cabe esperar.

Cuantos radicales socialistas quieran aportar su esfuerzo a la causa común podrán hacerlo reagrupándose enrededor de la bandera, de la que por unas u otras causas permanecen alejados.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL DE SAN SEBASTIAN

Se pone en conocimiento de todos los afiliados al partido Radical y amigos, que hoy, miércoles, a las nueve de la mañana, serán conducidos al cementerio, desde el Hospital de Manteo los restos de doña Concepción Zúñiga, hija de nuestro excelente correligionario don Angel de Zúñiga.

La Junta Directiva agradecerá a todos acudan a rendir el último homenaje a la hija del antiguo republicano, gran amigo de todos.—El presidente.

LA CONCENTRACION SOCIALISTA DE EIBAR

Se pone en conocimiento de todos los trabajadores inscritos para el tren especial, pueden pasar por la Secretaría de la Juventud Socialista (31 de Agosto, 38, primero), a hacer efectivo el importe del billete a la mayor brevedad.

Próximo a celebrarse el Congreso de las Juventudes Socialistas de Guipúzcoa, todos aquellos afiliados interesados en hacer alguna proposición, lo pueden hacer a este Comité hasta hoy, miércoles, para llevarla a la asamblea que a tal objeto se celebre.—El Comité.

JUVENTUD SOCIALISTA DE HERNANI

El Comité encargado de organizar la jira a Eibar, ante el apremio de tiempo para liquidar el importe total de los cinco autocares contratados para este efecto, pone en conocimiento de todos aquellos que no hayan hecho efectivo el importe de sus plazas respectivas, la necesidad de hacerlo a la mayor brevedad posible, ya que desde el sábado en adelante los vales del viaje que queden sobrantes se pondrán a la disposición de los que están inscriptos en turnos sucesivos.

RADIO COMUNISTA DE IRUN

Invita a todos los trabajadores a la conferencia que se va a celebrar hoy, miércoles, a las nueve de la noche, en el local de la Federación de Sociedades Obreras, Larrechipi, 9, y en la que se discutirá el siguiente orden del día:

Situación política.
Balance de nuestro partido.
Tareas a realizar.

¡A LA JUVENTUD LABORIOSA!

Mañana, jueves, a las siete y media, en puerto, 7, primero, se celebrará un acto de descargo de los delegados que fueron al Congreso nacional contra la guerra y el fascio. Intervendrán: Un joven obrero (sin partido), de San Sebastián; un joven estudiante (F. U. E.), de Irún, y un miembro de este Comité que hará el resumen.

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL

GUMMA

El SERVETINAL se apunta un nuevo y formidable éxito con el presente caso

D.^a MARGARITA RIBAS, madre del niño FRANCISCO YUDICI RIBAS, con residencia en HORTA, calle PIRINEO, 6 TORRE, BARRIO QUINTANA, nos escribe una interesantísima carta, concebida en los siguientes términos:

Sr. D. A. Gumma.—Ciudad.

Muy Sr. mío:

La presente no tiene otro objeto que hacer llegar hasta usted el sincero agradecimiento de una madre.

Mi caso es el siguiente: Tengo un hijo llamado Francisco Yudici Ribas, de 12 años de edad, el cual a los dieciséis meses ingirió una regular cantidad de aguarrás, por un fatal descuido que tuvimos. A consecuencia de esto estuvo gravemente enfermo, hasta el extremo de que los médicos descontaban toda posibilidad de salvarlo.

Desde entonces, su vida ha sido un verdadero calvario, privado de comer frutas y cierta clase de alimentos, porque al intentar lo le arremetían unos intensos dolores en el estómago e intestinos seguidos de vómitos, que le dejaban en un estado lastimoso de postración y, para colmo de desdichas, se veía privado de tomar parte en los juegos con los demás niños de su edad.

Lo habíamos probado todo para combatir tan odiosa enfermedad, sin obtener ningún resultado, hasta que un día mi esposo me sugirió la feliz idea de probar el SERVETINAL, de cuyo producto teníamos inmejorables referencias.

Al terminar el primer frasco notamos una notable mejoría; fuimos continuando el tratamiento hasta consumir cuatro frascos. Actualmente tengo la intensa satisfacción de comunicarle que come de todo y la alegría es el principal elemento que forma parte de sus juegos.

Nunca me cansaré de recomendar su excelente producto a las personas enfermas del aparato digestivo.

Repítale, señor Gumma, mi más sincera gratitud por el inmenso beneficio recibido de su producto.

Atentamente le saluda su affma, s. s. q. e. s. m.,

Firmado: MARGARITA RIBAS.

Nota.—Insistimos una vez más en poner a la disposición del público el original de la presente carta.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado
De venta al precio de ptas. 5,80 (timbre incluido) en todas las farmacias, y en SAN SEBASTIAN, UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA

INFORMACION GENERAL

La Diputación de Segovia procederá por la vía de apremio para cobrar al Ayuntamiento de la capital 60.000 duros

El matador de toros Juan Belmonte cobrará diez mil duros por torear una corrida en Madrid

(POR TELEFONO)

LA DETENCION DEL PRETENDIENTE A ANDORRA

MADRID.—El pretendido príncipe de los vales de Andorra, Boris, fué puesto a disposición del Juzgado de guardia a las tres de la madrugada del día de ayer. A media mañana fué sacado de los calabozos para prestar declaración y confesó que había sido expulsado de Andorra, dando detalles de los sitios donde ha estado hasta que decidió regresar al territorio español. Después de prestar declaración, Boris quedó a disposición del juez especial encargado de intervenir en la aplicación de la ley de Vagos y Maleantes.

En la Dirección General de Seguridad se ha recibido, con destino al pretendiente Boris, un telegrama que dice lo siguiente: "Seo de Urgel.—Honorable Boris.—Títulos están sobre seguro. Serán enviados".

También se ha recibido en la citada Dirección un giro de 250 pesetas destinado al pretendiente. Está impuesto en Andorra por una persona que solamente dió como señas del imponente las letras S. A.

EL CONFLICTO DEL PAN EN MADRID

MADRID.—En vista de que no habían dado resultado satisfactorio las negociaciones de las autoridades con los patronos panaderos de la capital de la República, el gobernador civil utilizó los ofrecimientos de la Intendencia militar y dispuso que por ésta se fabricase el pan llamado de familia necesario para el abastecimiento de la población. Dicho pan fué llevado para su venta a las tenencias de Alcaldía y a las Casas de Socorro de cada distrito, y de lo fabricado sobraron millares de kilogramos, pues se presentó muy poco público a adquirirlo, dándose, por ejemplo, el caso de que en la tenencia de Alcaldía de la Universidad sólo fueron despachados 3.000 de los 9.000 kilogramos que estaban a la venta.

El único incidente registrado ayer por la mañana fué el asalto a un carro de pan por un grupo de personas que se llevó los panes.

El ministro de Agricultura estuvo al habla durante buena parte de la mañana con las autoridades y la Junta de Abastos, ocupándose del conflicto, y el gobernador civil, por su parte, se reunió con la Junta patronal de panaderos y con una representación del consorcio de fabricantes de harinas, para ver la manera de solucionar el problema. De lo tratado con el gobernador se negaron los patronos panaderos a facilitar una referencia a los periodistas.

El gobernador civil dijo a los informadores de Prensa que en el Consejo de ministros que se celebre el miércoles se aprobará una fórmula solucionadora del conflicto.

El ministro de Agricultura manifestó a los periodistas que después de haber conferenciado con el gobernador civil de Madrid, y de haberse enterado del criterio que sostienen los industriales panaderos, había decidido presentar para la resolución del conflicto, las fórmulas siguientes: que se eleve a 35 céntimos el precio de la pieza de medio kilogramo del

pan llamado de familia; que haya libertad en el peso para las fracciones inferiores a medio kilogramo en el llamado pan de lujo, y que no se altere el precio de las piezas de a kilogramo.

EL ASESINATO DEL SEÑOR LAYRET

BARCELONA.—El juez que entiende en el sumario instruido con motivo del asesinato del señor Layret, dijo ayer a los periodistas que su criterio es que nada puede hacerse en el asunto por hallarse comprendido en el indulto.

Añadió que cuando sea trasladado a Barcelona un individuo apellidado Pallás, que se encuentra enfermo en Zaragoza, y cuando sea concedida la extradición de los complicados en el asesinato que se encuentran en el extranjero, será remitida al fiscal la causa; pero parece que la citada extradición ha sido denegada por considerar las autoridades del país donde se encuentran los individuos en cuestión, que se trata de un delito de carácter esencialmente político.

UNA SITUACION DIFICIL PARA EL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

SEGOVIA.—Como la Diputación ha decidido que se siga procedimiento de apremio para cobrar las 300.000 pesetas que el Ayuntamiento de Segovia le adeuda por aportaciones correspondientes a los tres últimos años, se teme que queden indotados algunos de los servicios municipales de la ciudad, ya que el apremio tendrá que hacerse efectivo sobre una parte del presupuesto de ingresos municipal.

Se hacen activas gestiones para encontrar una fórmula de arreglo que evite el embargo de los referidos ingresos.

UN IMPORTANTE SERVICIO DE LA POLICIA DE BARCELONA

BARCELONA.—La policía ha conseguido detener a varios de los componentes de una banda de atracadores y asaltantes de establecimientos de crédito, en cuyo haber de fechorías figura el asalto frustrado contra la sucursal, en Mataró, del Banco Español de Crédito. Como se recordará, los malhechores utilizaron para dar el golpe dos automóviles del servicio público de Barcelona, de cuyos coches se apoderaron una vez que maniataron

a los chóferes y les abandonaron en la carretera. Uno de esos chóferes reconoció en una de las fotografías que le fueron mostradas por la policía, a uno de los que le habían robado el coche, y este individuo fué reconocido también por los empleados del Banco como uno de los que penetraron en el local pistola en mano.

La policía procedió a la detención del malhechor, y, una vez averiguadas las amistades que éste tenía, detuvo también a un empleado de la Compañía Telefónica, afecto a la C. N. T., llamado Luis Juni, de 32 años, por suponer que éste fuese el que el día del atraco de referencia cortó las líneas telefónicas y estableció un puente para que los empleados del Banco no pudiesen pedir auxilio por teléfono a las autoridades.

Los dos detenidos, estrechados a preguntas por la policía, acabaron por confesar que habían tomado parte en el asalto y además facilitaron nombres de otros componentes de la banda. Dijeron que esta banda la componían once individuos, que planearon el asalto en Santa Coloma, en el domicilio de Manuel Muñoz, consuegro de uno de los atracadores. Como era natural, procedió la policía a la detención de Manuel Muñoz, y éste confesó que en una de las reuniones celebradas en su casa se había acordado asaltar la sucursal del Banco en Granollers, desistiendo del golpe en vista de la vigilancia que existía y decidiéndose entonces intentarlo contra la sucursal de Mataró.

Los atracadores salieron sin armas y éstas eran llevadas en un saco por el Muñoz, que les seguía a poca distancia. Cuando, después de fracasado el asalto huyeron al bosque de Moncada, se armaron allí todos e hicieron frente a la fuerza pública, consiguiendo escapar después de hacer varios disparos.

Los detenidos dijeron a la policía que habían dirigido el asalto Joaquín Audín, apodado "el Gordo", y un tal Martorell, ambos pistoleros de cuidado.

Los agentes fueron a casa de Audín, situada en las afueras de Barcelona, y se hicieron pasar por atracadores que llevaban armas para

esconderlas. La mujer de Audín les franqueó la entrada; pero luego se negó terminantemente a decir dónde se encontraba su esposo. Entonces varios de los policías se apostaron en la carretera para esperar la llegada del suegro de Audín, le consiguieron engañar diciendo que eran pistoleros, y con ello supieron que Joaquín Audín estaba escondido en casa de un amigo llamado Julio Val. Fueron detenidos poco después Joaquín Audín y Julio Val, y también, en otros lugares, José Pérez y Francisco Chiva, confesándose todos autores del asalto al Banco de Mataró.

También fueron detenidos, como encubridores, la esposa y el suegro de Audín, llamado Mariano Muñoz.

La policía espera detener muy pronto a los restantes componentes de la banda, cuyo prisionero también en los ataques a mano armada contra el cine Miras, Casa Sert y estanco de la Ronda de San Antonio.

LA HUELGA EN LAS OBRAS DEL BANCO DE ESPAÑA

MADRID.—Ayer por la mañana se reunieron los huelguistas de las obras de ampliación del Banco de España. La asamblea fué muy acalorada, mostrándose la mayoría de los obreros partidarios de reanudar el trabajo y oponiéndose a ello los delegados de la C. N. T. Como no recayó acuerdo, continuó el paro.

A las diez y media de la noche ingresó en la Cárcel Modelo el titulado Boris I. a disposición del juez especial para aplicación de la ley de vagos y maleantes, señor Bellón.

Se cree que se ratificará la orden de expulsión dictada contra Boris el 8 de diciembre de 1933.

10.000 DUROS A BELMONTE Y COMPRA DE UNA GANADERIA POR ORTEGA

MADRID.—Juan Belmonte ha firmado un compromiso para torear en Madrid una corrida antes del seis de octubre.

El diestro recibirá diez mil duros por su labor, y en el contrato se estipula que si por causas ajenas a la voluntad de Belmonte, se suspendiera el festejo, recibirá, sin embargo, las cincuenta mil pesetas.

El matador Domingo Ortega ha comprado la ganadería de Coquillá.

ACCIDENTE MARITIMO

GIJON.—Pescando a sesenta millas al Norte del Cabo Peñas, se le abrió una vía de agua a la bonitera "Wilson".

El pesquero "San Antonio" recogió a la tripulación, y poco después la bonitera se hundió.

QUINCE INDIVIDUOS PEGAN UNA PALIZA A UN FASCISTA

MADRID.—Ayer, en la calle de Bravo Murillo y cuando se dirigía a su domicilio, fué asaltado por un grupo de quince o veinte individuos, Cesáreo Pascual.

Le pegaron una paliza y le arrebataron la cartera, diciéndole que no eran atracadores, sino enemigos políticos que le agredían porque se ha afiliado al fascio.

GOLDIN TEATRO TRUEBA
Hoy, último día
Butaca. 2º50

SALON MIRAMAR
Teléfono 11.565
HOY "UFA" PRESENTARA
Yo, y la emperatriz
con
LILIAN HARVEY y CHARLES BOYER
Viernes próximo:
Segundo estreno extraordinario
TEMPESTAD AL AMANECER
UN "FILM" METRO
con KAY FRANCIS y NILS ASTHER
Dirección: RICHARD BOLES LAVSKY
Europa 1914. El regicidio de Saravejo.
Los principios de la Gran Guerra. Un
escenario de gran actualidad a los 20
años de aquella trágica conflagración.

La señora Doña Magdalena Toledo Irastorza

(VIUDA DE DON RAMON GONZALEZ)

Falleció en Hernani, el día 24 del actual, a los 64 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
R. I. P.

Su hermano político, don Antonio Iglesias; sobrinos y demás parientes,
SUPLICAN a sus amigos encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir
a los funerales que en su sufragio se celebrarán mañana, JUEVES,
a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, y acto seguido a la conducción
del cadáver al cementerio, por todo lo cual les quedarán sumamente
agradecidos.

HERNANI, 25 de julio de 1934.

Domicilio: BARRIO DE LA FLORIDA (frente a la Estación).

El señor DON MANUEL JAUREGUI JAUREGUI

Falleció en el día de ayer, a los 39 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Josefa Iturralde; su hijo, don José; su madre, doña María Josefa Arancegui; padres políticos, don Ignacio Iturralde y doña Antonia Urretavizcaya; hermanos, don Miguel José, don José Domingo, don Miguel María, don Juan María y doña Felicitana; hermanos políticos, don Ignacio, don Martín, doña Ursula, doña María y doña Manuela Iturralde; tíos, sobrinos, primos, y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, miércoles, a las once, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, jueves, a las diez, en la iglesia parroquial de San Vicente, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 25 de julio de 1934.

Domicilio: General Echagüe, 6.

GOLDIN TEATRO TRUEBA
Hoy, último día
Butaca. 2º50

TEATRO PRINCIPE
Teléfono 11.247
ACTUACION DE LA COMPAÑIA DE
OPERETAS DE LA EMINENTE
"VEDETTE"
CELIA GAMEZ
TARDE: 6'45 — NOCHE: 10'45
GRAN EXITO
El baile del Savoy
Fastuosa comedia musical con letra de
Antonio Paso y música de P. Abraham
Próximamente estreno
La ronda de las brujas

ECONOMIA Y FINANZAS

MADRID LA SEMANA BURSATIL

El resultado del empréstito del día 18, no ha podido ser más lisonjero, ya que para 250 millones emitidos se recibieron pedidos por más de 655, casi todos ellos de la Banca privada, que ha encontrado en el nuevo papel una interesante inversión a corto plazo, en donde colocar buena parte de su exceso de disponibilidades. En cambio, el público se retrajo bastante, pero no debe olvidarse que los nuevos Tesoros no eran gran aliciente como papeles de renta, ya que hay varios empréstitos del Estado que a los tipos actuales ofrecen un porcentaje de interés más elevado.

El próximo otoño piensa el ministro de Hacienda consolidar la deuda flotante que hoy existe—1.090 millones—, sin que el señor Marraco se haya extendido en detalles acerca de esta operación, que a nuestro entender no podrá llevarse a efecto en ventajosas condiciones para el Estado, interin las circunstancias, sobre todo el ambiente político-social, no haga factible una reducción en los actuales tipos de interés del dinero.

El negocio en Bolsa ha sido pobre, aunque en conjunto impere la calma y tranquilidad en todos los coros.

En el de valores del Estado se observa disparidad, bajando algunos empréstitos, entre ellos los 5 por 100 con impuestos, el Interior y el 3 y 4 por 100 1928, contra ligeros aumentos que presentan otros papeles, como el Exterior, el 1926 y el 4 y medio por 100.

En papeles con garantía especial, nada hay comentable, como no sea la firmeza del Marruecos, que se hace entre 99,35 y 91, con cierre a este último cambio, lo que supone una mejora de dos duros y medio.

Los Bancos se muestran encalmados, excepto el España, que cotiza con franca debilidad, perdiendo nueve puntos en la semana.

Eléctricas, tampoco se muestran interesantes, aunque mejoran un punto las Eléctricas y Españolas y medio las Alberches; en cambio, pierden terreno las Chades grandes, Mengemor y Sevillanas.

Las mineras no se apuntan más que las Rif portador, que se inscriben en descenso de cinco pesetas.

En transportes, Alicante cotizan en baja, aunque ésta ofrezca al cierre una depreciación de solamente dos pesetas y media; Nortes, algo más firmes, y lo mismo el Metro, que gana punto y medio.

En valores industriales, el negocio es flojo, destacando la baja de Explosivos, que es de 23 pesetas en el período que venimos reseñando.

	13-7-34	Oscilación	20-7-34
FONDOS DEL ESTADO			
Interior 4 %	69,00—70,65	69,00—70,80	69,00—70,40
Exterior 4 % «F»	84,00	84,00—84,20	84,20
Amortizable 4 % viejo	82,25—83,00	83,00	83,00
» 5 % 1920	95,80—96,00	95,50—75	95,50
» 1927	91,75	91,65—75	91,60
» 1928	92,75	92,25—93,00	92,60
» 1926	100,60	100,25—101,00	100,90—101,00
» 1927	100,70—101,00	100,60—101,00	100,75
» 1929	100,75	100,25—90	100,75—90
» 3 % 1928	75,40—77,55	75,00—78,00	74,75—76,00
» 4 %	92,50	91,75—92,50	92,00
» 4 ½ %	95,00	95,25—96,00	96,00
Bonos oro 6 %	233,50	233,00—233,75	233,00
Tesoros 5 por 100 1933 abril	102,75	102,30—35	102,35
Idem 1934	101,50	101,50	101,50
Ferrovial 4 ½ % 1928	91,75	92,10—40	92,40
» 1929	92,25	92,00—92,25	92,25
Idem 5 %	99,00	99,00—99,50	99,50

GARANTIA ESPECIAL			
Hidrográfica 6 %	94,50		92,50 ex c.
Idem 6 por 100 1930	93,00		92,50 ex c.
Trasatlántica 5 ½ % mayo	81,50		81,25
» 6 % 1926	86,50	86,25—75	86,25
Majzen 6 %	101,50		101,75
Tánger-Fez 6 %	97,50	97,50—98,00	97,75
Hipotecario 4 %	88,00		88,50
» 5 %	97,75	95,75—96,00	96,00
» 5 ½ %	101,90	101,45—90	101,90
» 6 %	105,90	105,75—106,00	105,75
Crédito Local 5 %	86,25	86,25—65	86,65
» 5 ½ %	79,85		79,85
» 6 %	86,90		86,90
» 6 % interp.	97,00	96,75—97,50	96,25
» 6 % 1932	97,25	98,00—98,25	98,00
» 5 ½ % 1932	103,30	103,25—50	103,50
Argentina 6 %	90,00		90,00
Marruecos 5 %	88,50	89,35—91,00	91,00

BANCOS			
Crédito Local	50,00		50,00
España	564,00	555,00—562,00	555,00
Rio de la Plata	90,00		90,00

ELECTRICAS			
Canalización	99,00		98,00
Electra Madrid "A"	130,00		131,00
Idem "B"	130,00		131,00
Españolas	147,00	147,00—148,00	148,00
Chades grandes	339,00		337,00
Mengemor	141,00		140,00
Alberches	41,00	41,50—42,00	41,50
Sevillanas	80,00	79,00—79,75	79,00
Electra Madrileña	103,50		103,50

MINERAS			
Rif portador	275,00		270,00

TRANSPORTES			
Alicantes	221,50	219,00—220,50	219,00
Metro	257,00	258,00—260,00	260,00
Nortes	120,00	121,00—122,50	122,50
Madrileña Tranvías	101,00		101,00

VALORES INDUSTRIALES			
Telefónicas pref.	103,50	105,35—106,15	106,00
Idem ord.	99,50	99,25—75	99,75
Petróleos	123,75	123,50—75	123,75
Tabacos	208,00	207,00—208,50	207,00
Cervezas "El Aguila"	310,00		310,00
Azucareras	41,25		38,75 ex d.
Petrolillos	35,00	34,00—35,00	34,00
Explosivos	581,00	558,00—576,00	558,00

S A N T E.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE LONDRES
FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS
Interior 4 %	Deuda 3 % perpetua	Consolidado 2 ½ %
Exterior 4 %	" 3 % amort.	War Loan 3 ½ %
Amort. 4 % viejo		Argentina 4 %
" 5 % 1920	ACCIONES	ACCIONES
" 5 % 1926	Banco de Francia	Thade
" 5 % 1927 exento	Crédit Lyonnais	Barcelona Traction
" 5 % 1927 con imp.	F.-C. M. Z. A.	Mex. Light & Power
" 3 % 1928	" P. L. M.	Sidro
" 4 % 1928	Peñarroya	Sofina
" 4 ½ % 1928	Kuhlmann	
" 5 % 1928	Wagons Lits	OBLIGACIONES
" 5 % 1929	Riotinto	Céd. Argentinas 5 %
Deuda Ferroviaria 5 %	Royal Dutch	
Bonos oro %	Charris	BOLSA DE BILBAO
		FONDOS PUBLICOS
VALORES ESP.	BOLSA DE BERLIN	Interior 4 %
Céd. Banco Hipot. 4 %	ACCIONES	Amortizable 5 %
" " 5 %	Chade	Ayunt. Bilbao 5 ½ %
" " 5 ½ %	A. E. G.	
" " 6 %	I. G. Farbenindustrie	ACCIONES
	Harpener Bergbau	Banco de Bilbao
ACCIONES	Deutsche Bank	" Vizcaya "A"
Banco España	Phoenix Bergbau	" Vizcaya "B"
" Central	Siemens Schuckert	" Urquijo Vascong.
" Hisp. Americano	Gelsenkirchener Berg.	Sota y Aznar
" Español Crédito		Naviera Mundaca
" Hipotecario	CAMBIO INTERNACIONAL	" Guipuzcoana
" Esp. Rio Plata	MADRID	" Vascongada
Duro Felguera	Franco	Martina Nervión
Tabacos	Libras	Idem Unión
Minas del Rif	Dollars	Euskalduna
F.-C. Norte	Liras	F.-C. Norte
" M. Z. A.	Belgas	" M. Z. A.
Metro de Madrid	Suizos	" Vascongados
Azucarera España	Reichsmark	" Santander-Bilbao
Explosivos		" La Robla
Hisp. Amer. Eléct.	PARIS	Altos Hornos
Mengemor	Pesetas	Basconia
Hidr. Española	Libras	Siderurgica Medit.
Petróleos	Dollars	Hidroeléctrica Ibérica
Electra Madrid	Liras	" Española
Unión y Fénix	Belgas	Electra de Viesgo
Telefónicas pref.	Suizos	Scotlazar
	LONDRES	Minas del Rif
	Pesetas	Explosivos
	Franco	Papeleras
	Dollars	Resineras
	Liras	Seguros Aurora
	Belgas	
	Suizos	OBLIGACIONES
	Reichsmark	Norte 3 % 1.ª
	Florines	" Tudela 5 %
	Krs. suecas	Hidro. Ibérica 5 %
	Pesos argentinos	Altos Hornos 6 %

La crisis en Inglaterra

El sistema bancario y de los empréstitos municipales han sido los diques

LONDRES.—Para los economistas, que emplean a poner en claro la historia de la actual crisis mundial, uno de los aspectos más interesantes del problema es cómo Inglaterra ha podido resistir una crisis tan larga e intensa con tanta tranquilidad y sosiego.

Se decía que Inglaterra, aun antes de la crisis, era un país caduco, que sus fuerzas estaban agotadas, cuya época de poder y grandeza pertenecían al pasado y, sin embargo, Inglaterra ha pasado por la crisis como sobre rales. En los Estados Unidos, país joven y rico, la crisis ha producido bancarrotas, huelgas, paro forzoso de casi la mitad de la población. ¿Cómo no se han dado en Inglaterra ninguna de estas cosas? En primer término, hay que fijarse para contestar a esta pregunta en el sistema bancario, la mejor defensa con que cuenta Inglaterra para luchar contra la crisis. Este sistema bancario inglés, es tradicional, anárquico, no está sometido a ninguna especie de control del Estado, tiene mil faltas, mientras que el sistema norteamericano es, teóricamente, el mejor del mundo. Sin embargo, durante la crisis, los clientes de los bancos norteamericanos nos han perdido millones de dólares, en tanto que los bancos ingleses no han perdido ni un chelín. No se puede, pues, exagerar la importancia, en tiempos de crisis, de un sistema bancario que inspira confianza y desde el punto de vista de la confianza pública los bancos ingleses tienen dos grandes ventajas sobre los de los demás países. El ochenta y cinco por ciento de los negocios bancarios del país está en manos de cinco grandes bancos, por lo que el Gobierno, a toda costa, no podría permitir que se declarasen en bancarota bancos de tal importancia. Por lo tanto, el público, que sabe que los bancos cuentan con el poder y la riqueza del Gobierno, tiene plena confianza en ellos, y en tiempo de crisis, como en 1931, no extrae su dinero de ellos.

La segunda ventaja es la tradición. Por costumbre, los banqueros ingleses se contentan con guardar los depósitos de sus clientes y dejan las actividades especulativas a las casas puramente financieras, y no pueden dar, como por ejemplo, la terrible crisis de los prime-

ros tiempos del Gobierno Roosevelt en Norteamérica, producida por la falta de confianza pública en las casas bancarias y las actividades especulativas de los bancos.

Otra razón del éxito de Inglaterra bajo la crisis mundial, es la política financiera de sus municipalidades. Todo empréstito municipal tiene que ser aprobado por el Gobierno central, por lo que todas las municipalidades inglesas han sido solventes durante la crisis, y no se han visto obligadas a hacer lo que Chicago, que tuvo que suspender los pagos. Este sistema ha tenido dos resultados favorables: que la estructura financiera del país ha sido fuerte hasta su base y que los salarios y los jornales de los empleados municipales han mantenido el poder de compra del pueblo.

Otra defensa contra la crisis han sido lo que se llaman en Inglaterra "seguros contra las revoluciones", es decir, los seguros contra la vejez, enfermedad, cesantía y maternidad. Este sistema de seguros cuesta al año más de siete mil millones de pesetas, y con este dinero no sólo se contribuye al mantenimiento del poder adquisitivo del pueblo británico, sino que supone un medio de hacer frente al tipo de revoluciones que son obra del hambre.

Por último, hay que citar la política agraria del Gobierno inglés. Hasta el principio de la crisis, Whitehall había seguido una política de comercio libre encaminada a fomentar el cambio de productos industriales británicos por los productos agrícolas del extranjero. Hace dos o tres años que el Gobierno renunció a esta política y comenzó a proteger a sus agricultores por un sistema de impuestos aduaneros. La nueva política hizo que disminuyeran las importaciones de productos alimenticios y que se diera impulso a la producción nacional. Por lo tanto, el período de la crisis ha sido para la agricultura inglesa un período de expansión, mientras que en otros países, los gobiernos han tenido que pedir a los agricultores que produzcan menos.

Algunos miran con recelo esta política y no creen que pueda tener un éxito permanente, pero no cabe duda de que ha ejercido una influencia en extremo provechosa durante la crisis. (United Press.)



Crónica semanal

No está mal del todo el nuevo régimen de competiciones

Los que opinan que en las sesiones de la asamblea celebrada en las alturas de Iguelo apenas si se ha hecho nada y que fué algo así como el parto de los montes, se conducen con un poco de irreflexión, sin pararse en medir las consecuencias de lo acordado. Por el contrario, el cambio es profundo, y para convencerse de ello no hay más que comparar el sistema de competiciones ahora elegido con la estructuración que existía.

No todo sigue igual. Pero ni hubo vencedores ni tampoco vencidos. El triunfo no fué de los antiponencistas, como tampoco los partidarios de la Ponencia sacaron adelante sus propósitos. Dejemos a un lado el examen de conductas, de las que pocas se salvan en ese naufragio moral de los que se niegan a sí mismos en un récord increíble de volubilidad e inconsecuencia. No nos importan—mucho menos al público—, esos espectáculos edificantes del conchabero, de no hacer honor a compromisos y a palabras empeñadas, de enajenar la dignidad como Esau por un vulgar plato de lentejas, de dimensiones prestamente retiradas, de todo lo que, en fin, hay de lamentable en esta rama del deporte. Mas no confundamos y al hablar pura y simplemente del espectáculo futbolístico, mejor nos conformaremos con los que actúan comportándose en defensa del espectáculo sin que se les dé un ardite de aquellas consideraciones que en otros tiempos se hubieran hecho pensando en el fútbol como deporte.

No deben pedirse peras al olmo. Por eso, apartemos todo género de enojosas cuestiones y atengámonos a la realidad. Y la realidad nos dice que se ha variado bastante el "statu quo" sin garantía ninguna de permanencia en la orientación. Menos mal que se mantienen las mismas competiciones, con lo que se evitará la confusión y el desinterés de los públicos, siquiera no sea posible conservar la tradición de los torneos en la misma medida que hasta el presente.

Si la primera División de la Liga no ha sido ampliada a catorce clubs, conforme con lo perseguido por los enemigos de la Ponencia, no menos cierto es que se aumente con dos equipos, que se refunden los torneos regionales y que se divide en dos grupos la Segunda División, todo ello de acuerdo con las líneas generales de lo dictaminado por la Ponencia. En el fondo, pues, hubo transacción y se evitó la violenta ruptura que amagaba dar al traste con todo. Este resultado nos parece bien como mal menor, aunque comprendemos la justa indignación del Celta y del Murcia.

Esperábamos el "aman" y también, como ha ocurrido, que en la solución no habría perjuicio para los clubs poderosos, si bien lamentamos no poder decir lo mismo en relación con las entidades modestas. Casi todos los problemas parece que se han resuelto para treinta clubs, los que disputaron esos campeonatos de las superregiones y están incluidos en los dos grupos de la Liga. Pero, ¿y el resto? Para las sociedades que no se comprenden en esos torneos, ¿qué porvenir se les depara? Risueño, ninguno. Están a las resultas, disfrutarán de las migajas, tendrán que conformarse con la brega infructuosa, estéril y enconada entre sí, apenas sin esperanzas, casi ausente cualquier posibilidad de mejora. Una vez más han hecho el triste papel de comparsas.

Lo sentimos por ellos, por los demás y por el fútbol en su totalidad. A la larga padecerá su vitalidad si se le encierra en un círculo pétreo, si no se logran nuevos núcleos de afición, si no se fomenta que surjan jugadores en terrenos aún vírgenes, inexplorados, pero que seguramente proporcionarían excelentes equipiers. Desde luego todo esto en sus justas proporciones, sin querer codearse de la noche a la mañana con quienes están en la cumbre, en las alturas a donde no se llega si no es con esfuerzos y trabajos denodados. Acaso los males relativos que aquejan al fútbol en España se deban a ese prurito de falsa emulación, a situar en línea fuerzas desproporcionadas, a querer vivir económicamente de la fama y del dinero proporcionado por los equipos ajenos en sus visitas.

De todas formas el arreglo pudo conducir a peor resultado. Tiene lunares, pero tam-

bién significativas ventajas. La Liga queda bien para la primera División, ya que los dos nuevos incorporados no obligan a desplazamientos desmesurados, salvo el de Guecho para los andaluces, y viceversa. El aumento a doce clubs no mengua el interés de la competición al establecerse la doble eliminación de los colistas. Y para las sociedades de la segunda Liga significa un alivio grande la división en las zonas Norte y Sur, limitándose mucho los gastos de viaje. Los grupos no acusan la misma potencialidad, más acentuada en la zona Norte, pero como el ascenso de los vencedores de cada uno es automático, tal desnivel no causa perjuicios.

Es indudable que hay desigualdad entre las agrupaciones efectuadas para disputar los campeonatos de super-regiones. Hay grupos que deberían clasificar a tres equipos para el Campeonato de España. Nos hacemos cargo de la dificultad que supone cuando se reducen a dieciséis los equipos que participarán en la Copa, y aquí es donde vemos el error principal de lo acordado. La exigencia de fechas se hace a costa de la Copa, el torneo de más brillante tradición, el que más apasiona y entusiasma. De treinta equipos sólo diez irán a él, en compañía de seis más que aún no se sabe cómo se clasificarán. Pero si no se olvidan los derechos de Canarias, Baleares y Marruecos, resultará que habrá ¡tres puestos! para toda la legión de equipos que están al margen de los campeonatos super-regionales.

Eso sí, espectacularmente, y siempre limitándonos a los treinta clubs privilegiados, la temporada ha de ser un éxito. Basta para ello pensar en la lucha dura y porfiada que mantendrán para clasificarse. Y en el he-

cho de que desfilen regularmente por terrenos que casi nunca pisaron, los principales clubs hispanos. Para Logroño, Santander, Zaragoza, Pamplona, Valladolid, Murcia y Alicante, la seguridad de una competición primera de rendimiento económico y deportivo, puede compensar con creces la inseguridad posibilidad de una eliminatoria de la Copa.

Repitamos que peor podía haber resultado.

Alfonso R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción).

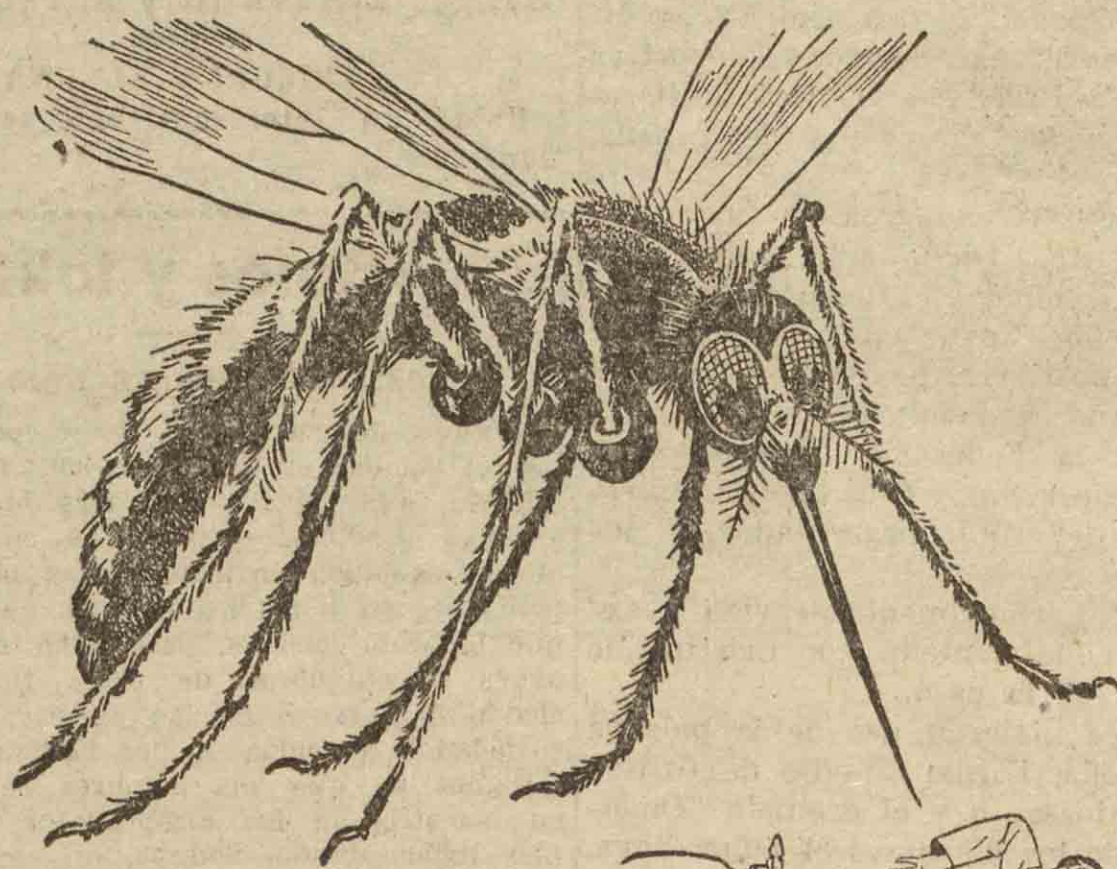
ZOTAL

El que se vende suelto
o a granel es falsificado
Comprende envase de origen

IGNACIO EGUIGOREN

Odontólogo

Avenida, 4 Teléf. 13748



Noches de TORTURA sin reposo...

Mate los mosquitos con FLIT



El zumbido irritante del mosquito es la señal de una noche desagradable. ¿Por qué sufrir inútilmente? El FLIT matará estos enemigos nocturnos. No obtendrá los mismos resultados utilizando imitaciones mediocres. Use FLIT. Rechace las imitaciones. Asegúrese que compra los bidones precintados de color amarillito con franja negra y el soldado.

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. - Barcelona
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Gijón, Vigo, Palma
Mallorca, Marruecos y Canarias.

FLIT

FLIT NO SE VENDE A GRANEL
EXIJA EL BIDON PRECINTADO

Hoy se corre el Campeonato ciclista de Guipúzcoa

Los Montero, Cardona, Carretero, Alvarez, Trueba... refirán formidable pugna por el título

Para cuando estas líneas aparezcan, ya estarán sobre las rutas guipuzcoanas los "routiers" que se disputan la hegemonía regional y los que, sin optar a ella, han tomado la salida dado el carácter de seleccionable para el campeonato de España.

Estarán sobre la ruta, decimos, Ruta interminable la de hoy: 202 kilómetros agotadores, que exigirán de los participantes el máximo esfuerzo. ¡Qué gran carrera la de hoy!

No sabemos qué resultado nos puede deparar la prueba. Pero, barajando favoritos, vamos a lanzar al azar dos nombres: Ecuriet... o Ricardo. Si Montero está en forma espléndida, como parece ser ha logrado.

Publicamos a continuación cuantos detalles interesantes conciernen a la organización. El horario probable, que sirva de guía a los miles de aficionados que han de presenciar el paso de la caravana ciclista; la lista de inscritos definitiva, y la relación de los altruistas que han cooperado al mejor éxito económico y material de la organización. A todos ellos nuestro sincero agradecimiento, extensivo a las autoridades, a la Prensa, que tanto calor ha prestado a nuestro entusiasmo, a los amigos todos que en uno u otro aspecto nos han prestado su ayuda.

Nada más, querido lector. Ya estamos también en ruta. En pos de un desarrollo normal y un brillante resultado que encumbre nuestro ciclismo y sea una edición más perfecta, acabada, esta grandiosa manifestación ciclista.

¡Aupa, chirrindularis!... Sprint.

Horario probable

Villafranca (salida), a las 6:15 de la mañana; Isasondo (2 kilómetros), a las 6:19; Legorreta (5), a las 6:25; Alegria (10), a las 6:35; Tolosa (16), a las 6:47; Villabona (22), a las 6:59; Aya (40), a las 7:35; Orío (50), a las 7:55; Zarauz (52), a las 7:59; Guetaria (56), a las 8:17; Zumaya (62), a las 8:19; Cestona (70), a las 8:35; Azpeitia (78:500), a las 8:51; Regil (89:500), a las 9:13; Vidania (96:500), a las 9:27; Olarraín (cruce, 105:500), a las 9:45; Alegria (109:500), a las 10:3; Legorreta (114:500), a las 10:13; Isasondo (117:500), a las 10:19; Villafranca (119 y medio), a las 10:23; Beasain (121:500), a las 10:27; Ormaiztegui (124), a las 10:33; Zumarraga (133), a las 10:51; Legazpi (136), a las 10:57; Urdax (145), a las 11:15; Oñate (153), a las 11:31; Mondragón (166), a las 11:56; Vergara (176), a las 12:16; Descarga (184), a las 12:32; Zumarraga (186), a las 12:40; Ormaiztegui (197), a las 12:58; Beasain (200), a las 13:01; Villafranca (202), a las 12:5.

Corredores inscritos

1. Ricardo Montero, Unión Club de Irún.
2. Anastasio Ayerdi.
3. Eusebio Bastida, Unión Club de Irún.
4. José Urdangarín, ídem.
5. Jesús Dermitt, de la Ciclista Bilbaina.
6. Félix Gogénola, ídem.
7. José Larrinoa, ídem.
8. Jacinto Suárez, ídem.
9. José María Balier, ídem.
10. Alejandro Martínez, ídem.
11. X. X. ídem.
12. X. X. ídem.
13. Urbano Bautista, del Chapel-Gorri de Bilbao.
14. Vicente Carretero, de Madrid.
15. Antonio Ecuriet.
16. Salvador Cardona.
17. José Alvarez.
18. Andrés Arriaga, del C. D. Elbar.
19. Ramón Igartua.
20. José Ruiz Trillo.
21. Ricardo Ruiz Trillo.
22. Manuel Trueba.
23. Fermín Trueba.
24. Ramón Oñaederra.
25. Andrés Sagasti.

El entusiasta aficionado de Tolosa, don Ramón Irazusta, ha donado cuatro primas que serán distribuidas de la siguiente manera:

50 pesetas al primer corredor que pase en cabeza por el alto de Aya.

50 al que corone, también en cabeza, la cuesta de Vidania.

Y otras dos, también de cincuenta pesetas, a los que pasen en cabeza por las cuestas de Descarga e Izaga respectivamente.

SOLO

HOJA DE AFEITAR

TOLEDO
(ESPAÑA)

UN REAL

CUESTA LA HOJA DE AFEITAR MÁS DURADERA

TOLEDO

DE LA FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS
PRODUCTOS NACIONALES (S. A.) - APART. 601 - MADRID



DEPORTE VASCO

Hoy reaparecerá Irigoyen, "el león navarro"

Y pasado mañana Jesús Abrego. - Salsamendi I y Miguel Salaverria ganaron ayer a Jesús Izaguirre y Ugarte en un partido formidable

EN EL FRONTON MODERNO
Martes, día 24 de julio de 1934

Primer partido.
A remonte.
SALSAMENDI I y SALAVERRIA, rojos, 50.
JESUS IZAGUIRRE y UGARTE, azules, 49!
Saques del once y medio y del once, respectivamente.
Dinero, rojo, con gran tendencia (40 a 30).
Igualadas: a 2, 3, 6, 8, 10, 23, 24, 38, 40, 44, 45 y 49!

Segundo partido.
A remonte.
MUGUETA y SANTA MARIA, rojos, 50.
SOLAVERRI y SAN MARTIN, azules, 26.
Saques del once y medio.
Dinero, colorado (40 a 32).
Unica igualada: a 5.

COMENTARIOS

Ramón Salsamendi, Miguel Salaverria, Jesús Izaguirre y Ugarte "sacaron" ayer tarde un partido magnifico. Los cuatro jugaron horrores a la pelota, y el tanteo anduvo tan alternativamente que la emoción fué dueña del público durante las dos horas, próximamente, que duró el partido.

El incensario hay que moverlo en honor de todos. Sacó Jesús muy bien del once y anduvo mejor, si cabe, en el peloteo; Shalsha también acertó en el saque desde el once y medio y se mostró, a lo largo de la lucha, muy pelotari y muy fuerte de juego; Salaverria colocó la pelota donde quiso, la extendió bien y reboteó de manera impecable; y Ugarte le dió fuerte y sus pelotazos resultaron definitivos en muchísimas ocasiones.

El dinero, que se había dado en proporción de 40 a 16 cuando los rojos tenían 6 por 4, se cantó en traviesas de 40 a 12 y 10 cuando los azules se colocaron en 18 por 10. Después se repitieron las igualadas y, por fin, hubo empates en los últimos tantos, que fueron jugados con el público encima de los asientos.

El tanto final lo ganó Salsamendi, que estorbó, sin querer, pero de manera muy eficaz, a Izaguirre.

¡Aplausos para los cuatro! Y que nos vuelvan a repetir la magnífica exhibición de remonte.

El segundo partido no tuvo color. Juega mucho Mugueta y está muy bajo de juego Solaverri. Si añadimos a esto que Santamaria ha progresado visiblemente y que San Martín da una de cal y otra de arena, a nadie extrañará que Mugueta y Santamaria se fuesen a cincuenta cuando sus rivales apenas si habían llegado a la mitad.

Para hoy, festividad de Santiago, la Empresa anuncia la reaparición del "león" veratarrá, el debut de Joshe Irigoyen, que acompañado por Zabaleta se batirá contra los jóvenes Ostolaza e Iturain. ¡Bonito partido! Suponemos que Irigoyen tendrá medio cuadro de ventaja en el saque... y, sin embargo, todavía nos gusta por Ostolaza e Iturain; porque también estos dos guipuzcoanos costeros están magníficos de juego.

Y el viernes veremos a Jesús Abrego. ¿Con quién y contra quién?

PROGRAMA PARA ESTA TARDE

A las cuatro menos cuarto:
Irigoyen y Zabaleta contra Ostolaza e Iturain.
Pasleguito y Erviti contra Izaguirre (J.) y Fitero.
Habrá un tercer partido.

EL C. D. LOYOLATARRA PREPARA GRANDES PARTIDOS DE PELOTA A MANO

El Club Deportivo Loyolatarra ha confeccionado un gran programa de fiestas patronales y que empezarán el próximo domingo, en el bonito frontón del barrio con un interesante programa pelotístico.

Comenzará ha desarrollarse con un soberbio partido de pelota a mano entre los campionesimos Ignacio y Simón Juaristi

contra el travieso Azcue y el gran atleta Urcelay.

Ni que decir tiene que ha despertado un entusiasmo sin límites. Dicho partido se jugará a las cinco de la tarde, y antes habrá otro entre los infantiles más destacados.

El día de San Ignacio también se jugará un gran partido entre Azcue y Pueyo contra Eizaguirre y Echenique, a las once de la mañana.

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA EN VILAFRANCA

Estupendo programa pelotístico el que Villafraña nos ofrenda con motivo de las fiestas patronales que hoy comienzan.

Excelente plantel que atraerá a pelotazales de la provincia entera.

Hay atractivos suficientes para justificar el interés que los partidos de la villa ordiziana han despertado.

Contenderán en primer lugar Ubilla I (que sustituye a Kirru, lesionado) y Cortabitarte contra Eguía y Urcelay.

Y a continuación, Urcelay II y Achuichu contra Echániz III y Ubilla III.

Mañana, festividad de la patrona de la villa, jugarán Zabaleta y Artazo contra Echániz y Urcelay.

Y en segundo término se jugará un interesantísimo partido de desafío entre Olascoaga y Chiquito de Iraeta, mano a mano, que en los dos partidos jugados anteriormente empataron a 21 tantos!...

El domingo, día 29, contenderán Atano VII y Chiquito de Mallavia contra Sustarra y Mondragonés.

En segundo lugar, Aramendi, de Guetaria, contra Olaizola (Confites), de Azpeitia, también en partido de desafío.

Todos los días comenzarán los partidos a las cuatro en punto de la tarde, y regirán precios económicos, a pesar de la importancia de las combinaciones.

¡A Villafraña, pelotazales!...

EL HOMENAJE A ANDUEZA Y MENDIZABAL

El pasado sábado, en los simpáticos locales de la veterana Sociedad deportiva "Gimnástica de Ulía", se verificó la fiesta de homenaje a los campeones de España, de remonte.

Al acto concurren cerca de un centenar de deportistas. Dicho acto, consistente en un banquete-homenaje, fué presidido por el concejal señor Noya, en representación del alcalde donostiarrá, sentándose junto al mismo don Andrés Peña; don José Eguía, presidente de la Federación Guipuzcoana; los señores Gainzarain y Guilisagasti, en representación del Club organizador y los homenajeados.

La cena fué perfectamente servida y exquisitamente condimentada por Cristina, la "etxeakoandrea" de la casa.

A los postres hicieron uso de la palabra los señores Peña, Eguía, Claudio de Gilisagasti, José Gainzarain y el cronista "Ondarrait", cerrando los discursos el señor Noya.

A través de los mismos se pudo comprobar que la afición donostiarrá no olvida que el que fué hermoso frontón público de Añocha fué cercenado y que espera a las muchas promesas de construcción de otro como aquél. Y si no es así, que se llegue a una inteligencia para que los pelotazales de Donostia tengan una cancha donde poder practicar libremente su deporte predilecto en las distintas modalidades de los juegos con "herramienta", cosa hoy poco menos que imposible por la carencia de un frontón que reúna las condiciones necesarias para las citadas modalidades.

El señor Noya recogió las distintas alusiones y los deportistas pelotísticos deseamos que las sugerencias hechas sean recogidas por la Corporación municipal, porque ello redundaría en beneficio de toda la capital.

Al final de las diferentes peroraciones enunciadas los homenajeados fueron largamente ovacionados, siéndoles entregado a cada uno de ellos un fino obsequio.

Entre los asistentes al merecido homenaje a los campeones remontistas vimos a los hermanos Echarri, con una nutrida representación del Bejiti-Jai, a la cabeza de la cual aparecía don José Ramón Fernández, Sesé y otros unionistas, y un grupo de renterianos—los Garmendia, Samperio y Arregui—que acompañaron a su amigo Andueza.

En conjunto, la fiesta fué verdaderamente agradable, aumentándose la nota con la feliz intervención de un quinteto musical, el cual amenizó el banquete.

Terminaremos estas líneas felicitando a la Sociedad organizadora, la deportivamente

Se celebró el homenaje a Andueza y Mendizabal

gloriosa Sociedad Gimnástica de Ulía, y a los homenajeados Andueza y Mendizabal, para los cuales deseamos continúen los triunfos.—B.

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA EN ZARAUZ

La empresa del Frontón Cinema de Zarauz ha organizado para hoy, día 25, a las cuatro de la tarde, un gran partido de pelota, a mana, entre Echave III y Artazo contra Chicuri y Altuna.

Dará comienzo a las cuatro de la tarde. La combinación es magnífica y congregará en el hermoso frontón a numerosos aficionados.

Habrá un segundo e interesante partido, también a mana.

Esta empresa ha concertado para el día 26 de agosto, otro partido de emoción, en el que se enfrentarán Peru y Artamendi, mano a mano. ¡Vaya "plato sabroso" que se les regalará a los aficionados a nuestro viril deporte vasco!

Los aficionados de la villa zarauztarra están de enhorabuena.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el frontón Euskalduna, Sala y Lesaca contra Larrañaga y Amenábar, ganando los primeros por siete tantos.

Luego contendieron Chacón y Ermua contra Durangues y Orraindiá, venciendo éstos por cuatro tantos.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron ayer Abrego III y Aguirre contra Azpiroz e Irigoyen, venciendo éstos por seis tantos.

Frontón Cinema de Zarauz

Hoy, día 25, a las cuatro de la tarde, gran partido de pelota, a mana, entre los afamados pelotaris

ECHAVE III y ARTAZO

— contra —

CHICURI y ALTUNA

Habrá un interesantísimo segundo partido.

Bolos y toka

LOS CONCURSOS DE NOIZ-BAIT

A guisa de comentario, dedicaremos unas líneas a los dos encuentros celebrados en el barrio de Gros, de los populares juegos de toka y bolos organizados por la Sociedad Noiz-Bait, que no descuida un momento en organizar competiciones en todos los pueblos de la provincia que le sean posibles, para crear nuevas sociedades fomentadoras de estos típicos juegos, siendo el máximo de las aspiraciones de esta sociedad la creación de una Federación.

Dignos de que sus nombres se anoten, por su maestría en los campeonatos, son en primer lugar Manuel Sodupe, que en la primera jornada y en sus cinco tiradas arrojó 27 brillas y tiró en su segunda 22, llevándose la copa del doctor Eizaguirre. En segundo lugar quedó Domingo Arruti, quien la primera arrojó 22 y en la segunda 26, haciendo en junto 48.

Hemos citado a los dos primeros, pero no deben omitirse algunos nombres más, Manuel Zubillaga, más regular, en la primera consiguió arrojar 23 brillas y en la segunda 24, clasificándose en tercer lugar con 47 brillas; Marcial Ugarteburu, gran bolari que vino desde Ezquilogu, demostró el interés que le despierta este juego. Muy bien se clasificaron Eduardo Loinaz, Eliceigui, los dos Echeverría, Juan Tellería, Vicente Larrea, Basilio Múgica, Arrizabala, Ansa, Aróstegui, Madinabeitia, Olano, Urbistondo, Zarra, etc., etc.

Queremos terminar estas líneas felicitando, una vez más, a la Sociedad Noiz-Bait y agradeciendo a todos los concursantes su participación, así como a los señores de Gros, que tan galantemente cedieron los terrenos para la celebración. Y, haciéndonos eco de los directivos, queremos hacer un llamamiento a quienes sintiendo amor a este clásico deporte vasco y teniendo lugar propio nos cediesen unos metros de terreno, que dicha entidad prepararía para celebrar los encuentros necesarios.

Hotel de la Playa

ZARAUZ

MENU PARA EL DIA 25 DE JULIO

Entremeses variados
Sopa de gallina
Huevos a la flamenca
Merluza asada con vinagreta o frita
Menestra de pollo
Postres: Crema Teresa y fruta
PRECIO: OCHO PESETAS

La Vuelta a Francia

Ayer tuvieron los "tours" su último descanso

Hoy se disputará la etapa Pau-Burdeos, con 215 kilómetros

El último reposo

Ayer, los "tours" que aún restan en carrera, descansaron en Pau de los esfuerzos extraordinarios que hicieron para atravesar los Pirineos. Era su último reposo. Desde hoy cada día harán una etapa para el domingo pedalear desde Canne a París, donde entrarán triunfalmente.

La clasificación en Pau

Del diario organizador recogemos la clasificación general terminada la etapa Tarbes-Pau. Dice así:

1. Magne	111	46	06
2. Maritano	112	01	40
3. Vietto	112	29	11
4. Vervaecke	112	33	54
5. Lapebie	112	35	30
6. Morelli	112	42	32
7. Geyer	112	51	49
8. CAÑARDO	112	57	03
9. S. Maes	113	00	12
10. TRUEBA	113	01	13
11. Speicher	113	27	04
12. Louviot	113	35	16
13. Molinar	113	36	01
14. Gestri	113	42	45
15. Vignoli	113	44	37
16. Cazzulani	113	51	52
17. Buchi	114	06	04
18. EZQUERRA	114	07	11
19. Bonduel	114	15	33
20. Erne	114	18	14
21. Franzil	114	19	16
22. Stoepe	114	21	18
23. Level	114	22	55
24. Gotti	114	21	10
25. Herckenrath	114	50	02
26. Le Greves	114	52	48
27. Renaud	115	10	50
28. Meini	115	18	13
29. Salazard	115	20	03
30. MONTERO	115	29	49
31. Wauters	115	44	57
32. Le Golf	115	48	16
33. Gijssels	115	51	12
34. Marcaillou	115	55	24
35. Bidot	115	58	40
36. Galateau	116	13	00
37. Kutsbach	116	51	07
38. Risch	117	50	08
39. Folco	118	38	09

Y por naciones:

1. Francia	336	50	47
2. Italia	339	29	02
3. ESPAÑA-Suiza	340	04	20
4. Alemania	344	04	14

La etapa de hoy

Les faltan por cubrir cinco etapas distribuidas como sigue:

Pau-Burdeos	215 kms.
Burdeos-La Rochelle	183 kms.
La Rochelle-Nantes	164 kms.
Nantes-Caen	275 kms.
Caen-París	221 kms.

Así, pues, hoy irán los ciclistas que participan en esta prueba gigante de Pau a Burdeos, con el siguiente horario probable:

Pau (0 kms.)	11 h.
Mont-de-Marsan (83 kms.)	13 h. 35
Hostens (165 kms.)	16 h. 05
Bordeaux (215 kms.)	17 h. 25

GOLDIN

TEATRO TRUEBA
Hoy, último día
Butaca, 250

El veraneo del Presidente

Por muy bien que le vaya a Samper en Fuenfría, no le irá tanto como en Donostia.

Porque aquí tenemos, en todo momento, los dulces GAYARRE, que son un portento.

Lusarreta. Fábrica: EASO, 47. Teléf. 14.993

Frontón Euskal-Jolas/Deva

Hoy, miércoles, festividad de Santiago

A las 4 tarde Dos grandes partidos

1.º Atano Hermanos VII y II

contra Peru y Chapasta

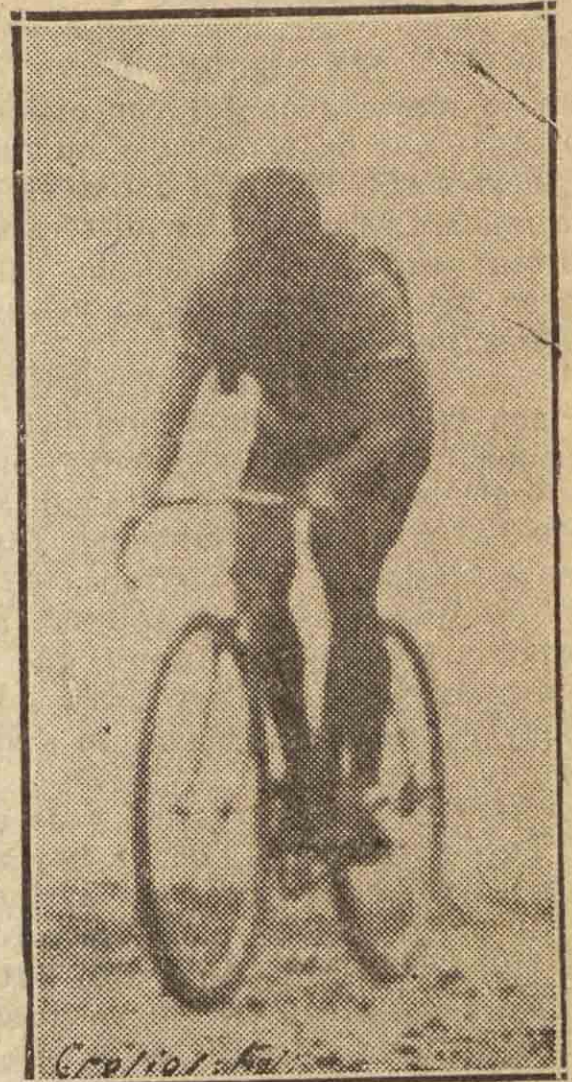
2.º Echave V y Chara

contra Zabala y Olalde

Notas gráficas de la Vuelta a Francia



A la izquierda, juntos, animándose solo con la presencia uno y otro han coronado el Aubisque Magne y Gotti; a la derecha Ezquerro con el codo izquierdo vendado trepa y trepa también en por el "maillot" amarillo. Las figuras de los corredores y de los seguidores se difuminan en el fondo gris de la lluvia tenaz que desahoga sobre los picachos pirenaicos, que, una vez al año son nublados por gentes de la llanura



Vietto corona el Aubisque bajo la lluvia implacable que para los corredores casi sirvió de alivio en su fatigosa subida al puerto. Correcta forma de montar la bicicleta.



VICENTE TRUEBA

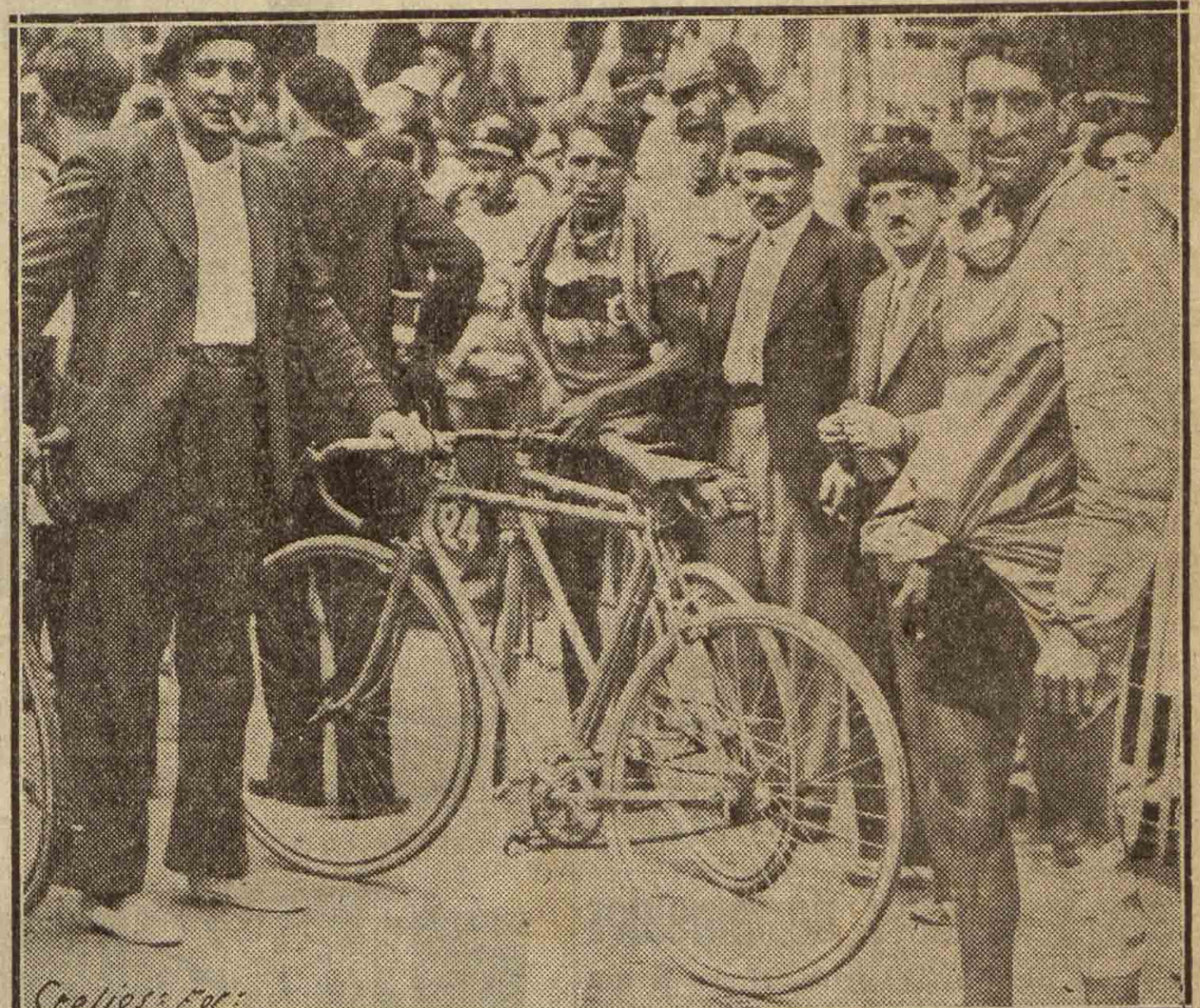
El "petit roi" que parece trotar montado en su máquina. Su estilo "clásico" que tanto ha llamado la atención, tiene su expresión en la foto, tomada en lo alto del Aubisque



EL AUBISQUE.—Luvia. Y cuando no llovía, las nubes negras, amenazadoras, se cernían sobre el picacho que, engañoso, ofrecía el lomo rematante de la montaña. Allí se fueron centenares de buscadores de la emoción de ver hombres derrotados por la subida terrible al "col"... El Aubisque. Y esto luego de haber subido y bajado el Tourmalet...



Han llegado los trepadores al término de la etapa montañera. Mientras los lombes de las máquinas despejan su cerebro de la visión constante de la cuesta que nunca termina, Gastón Bénac, el gran cronista deportivo, charla y sonríe. Y lo mismo hace el ex campeón Leducq, que antes fué corredor y ahora admirador de sus sucesores



Ezquerro, el vizcaino, ha llegado. Satisfecho de haber terminado ese juego de "montaña rusa" en el lento subir y rápido descenso de las moles graníticas que parecen levantadas por la naturaleza para tortura de los ciclistas de la Vuelta de Francia. Ezquerro se ha vencido a sí mismo, a sus debilidades...

Fotografados "CRELIOS"
Tricromías en cobre - Usandizaga, 20 - Teléfono 16473



TOLOSA

SIN SESION

Están la mayoría de los concejales bajo la "galbana" que da el calor, y en disfrute de licencia otros. Por esta causa es difícil que se reúnan los martes, la mitad más uno de los que constituyen el Concejo. Tal ocurrió ayer, martes, quedando en celebrar la subsidiaria mañana, jueves.

SANTIAGO

Hoy son las fiestas patronales del inmediato pueblo de Villabona, a cuyo punto y según tradicional costumbre, acudirá una gran parte de nuestra juventud. Otra no menor, se trasladará a Villafranca de Oria, donde sus tradicionales "kalejiras" atraen sobremedera al elemento juvenil, que no se fatiga por mucho que salte y corra. Además, como hay chicas muy guapas, se divierten mucho.

Nosotros vamos "tempranito" y de un tirón a Tudela (Navarra), donde hay encierro por los valientes mozos de la ribera, y corrida grande, a base de Ortega.—Arraiza.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE TOLOSA

El próximo domingo, día 29, celebrará un grupo de afiliados y familiares de este centro una excursión a la pradera de "Larraitz". La salida de los autocares se efectuará a las ocho de la mañana, de frente al Centro.

Para la mejor organización de dicha jira, se ruega a los rezagados que deseen asistir no dejen para última hora el inscribirse, pues el jueves, día 26, a las doce de la noche, quedará cerrada la lista de inscripción.

Para entretenimiento de los excursionistas, en dicha pradera se celebrarán diversos juegos. Asimismo se pone en conocimiento de los inscriptos que cada uno debe llevar su correspondiente comida.

El precio del asiento del autocar es de 250 pesetas.

Para amenizar la excursión, la parte musical estará a cargo de un notable acordeonista.

¡Animo, correligionarios. El día 29 a "Larraitz"!—La Comisión.

RENTERIA

TIRO DE PICHON

En la tirada de ayer participaron diecinueve escopetas, clasificándose de la forma siguiente:

1. Bonifacio Irazusta, copa del Ayuntamiento y 100 pesetas.
2. Claudio Garmendia, una escopeta y 75 pesetas.
3. Fausto Gaiztarro, un aparato de luz y 50 pesetas.
4. José Antonio Zapirain, un traje y 25 pesetas.
5. Antonio Zapirain, cajas de cartuchos y 25 pesetas.
6. Saturnino Zapirain, un regalo y 25 pesetas.
7. José Lecuona, una máquina de afeitar y 25 pesetas; y
8. Miguel Altuna, 25 pesetas.

La recaudación, después de deducidos los gastos, asciende a 22050 pesetas que ingresarán en las arcas de la Beneficencia.

Hoy, a las cinco de la tarde, tendrá lugar la segunda tirada en el campo de Larzábal, a la que podrán concurrir todas las escopetas sin limitación de ningún género.

Para esta reunión se han recibido importantes regalos, además de las dos copas donadas por el Ayuntamiento y la Diputación.

Los premios en metálico son desde 400 hasta 25 pesetas, en número de diez.

Programa para hoy

Hoy, festividad de Santiago, se celebrarán los siguientes festejos:

A las nueve de la mañana, concurso de ganadería, para el cual hay grandes premios en metálico que dan el Ayuntamiento y la Diputación.

Al mediodía, la Banda de txistularis de San Sebastián dará un concierto de música vasca en la Alameda.

A las cuatro de la tarde, reparto de premios a los concursantes ganaderos y un festival típico en la Plaza de los Fueros.

De cinco a ocho, la Banda municipal amenizará la Alameda con un repertorio de bailables, y de nueve a doce, la Unión Bella Iruchulo.—C.

Venta y alquiler de muebles

La Casa SANCHEZ, Loyola, 17, es la que más barato vende y la que más surtido tiene; amuebla con rapidez pisos y villas por la temporada.

Grandes existencias en muebles, lanas, borras y miraguanos.

SAN MARTIN, 48

AZPEITIA

TOROS Y TOREROS

Ya estamos los azpeitianos en plena fiebre taurina, pues por los días que faltan para nuestras fiestas, y por lo tanto para las dos novilladas que han de celebrarse los días 31 de julio y 1 de agosto, en todas partes de la villa no se habla más que de nuestros festejos taurinos que, a no dudar, han de constituir un éxito franco.

El programa para los dos días es el mismo: cuatro toros de la prestigiosa ganadería de don Manuel Arranz, de Salamanca, para los diestros Félix Almagro, que tal revuelo armó en la vecina plaza tolosana, y Rodarte, el estilista consagrado y reconocido como figura de gran valía. El cartel es insuperable, y ello es garantía suficiente para que en los dos días la afluencia de forasteros sea extraordinaria.

Hoy, miércoles, festividad de Santiago, a las cuatro de la tarde se celebrará el desencajonamiento de los ocho toros de la vacada de Arranz que se correrán por fiestas en nuestra plaza.

Según referencias de los comisionados que los escogieron, son excelentes y de una estampa colosal. Y de lo que traen dentro... de eso no se puede decir nada, pero nos atrevemos a afirmar algo, que es lo que ha caracterizado siempre a esta ganadería, y es la codicia y el empuje de este ganado que siempre se ha distinguido en el tercio de varas.

Una vez que los veamos, diremos algo sobre ellos y sobre el honroso hierro que llevan marcado.

CIRCO EN LA PLAZA DE TOROS

Ayer, martes, a las cinco de la tarde y diez de la noche, el magnífico circo Olympia dió dos grandes funciones con arreglo a un selectísimo programa, enclavando la pista en el ruedo de la plaza de toros.

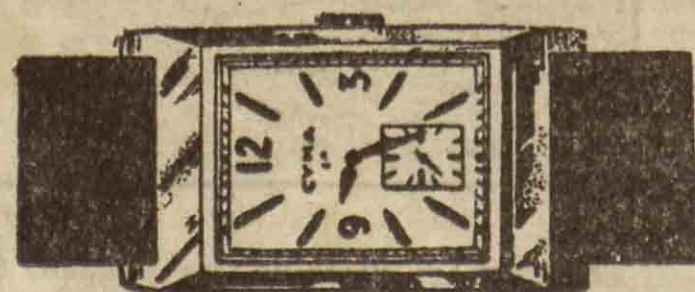
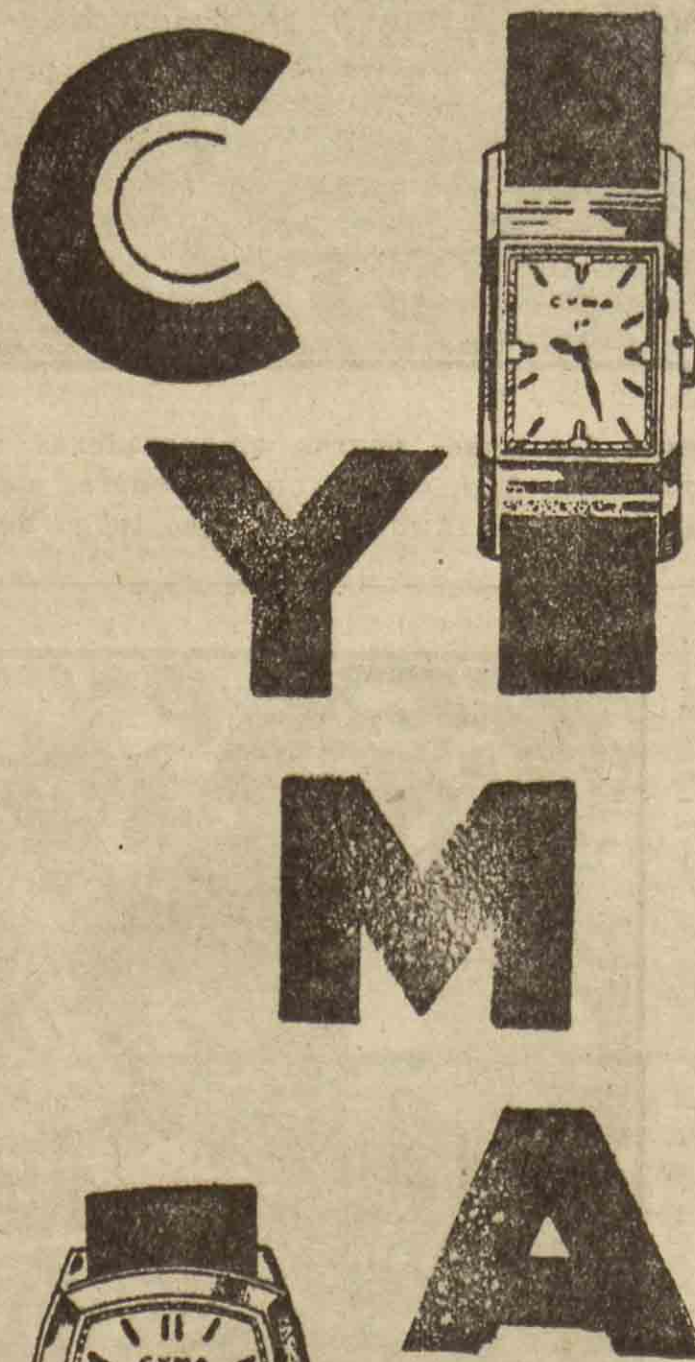
Tal era la expectación que el anuncio había despertado, que la plaza presentaba un brillante aspecto.

TIRADAS AL PLATILLO

La Sociedad local de caza y pesca "Ollagorria", con la cooperación del Ayuntamiento, ha organizado para los días 2 y 5 del próximo mes de agosto dos grandes tiradas al plátillito.

La primera será exclusivamente para los tiradores locales y la segunda será regional. En ambas se disputarán trofeos e importantes premios en metálico.

En días sucesivos hablaremos sobre estas tiradas y daremos a conocer las características de cada una de ellas.



RELOJ SIN IGUAL

ZUMAYA

LAS FIESTAS DE HOY

Con motivo de la festividad del día, Santiago Apóstol, se celebrarán en esta villa los siguientes actos:

A mediodía, en la plaza de Eusebio Gurruchaga, concierto de audición por la Banda Municipal.

A las cinco de la tarde, en el frontón Edieta, un interesante partido que disputará Arteche I contra Elías y Félix, de Zumaya.

De siete a ocho y media de la tarde y de diez a doce de la noche, conciertos de bailables en la plaza de Gurruchaga.—C.

HERNANI

DOMINGUERAS

Se quiere que Hernani se incorpore al ritmo monótono de Urnieta, Usúrbil, Astigarraga y demás pueblecillos en los que el vicario apunta en la lista negra a todo aquel que baile al "agarrao".

Pues bien, los que ello quieren llevan camino de conseguirlo. Bien es verdad que sacrificando el comercio local pero... Como no hay nadie que proteste se siguen sin dificultad los consejos de mentalidades como la de aquel cerebro de la Iglesia que decía: "Niños que estáis bailando al infierno vais saltando."

Y los más responsables de ello—aun cuando son las partes interesadas—comerciantes, etc., quienes debían reclamar medidas—son los ediles que desde la Casa Grande se cuidan de administrar lo que, bien se ve no se preocupan de conseguir; nos referimos a los ingresos, que son los que en definitiva sostienen el erario.

Esto además de no perjudicar a nadie, a todos favorecería aquí, porque ¿a quién no interesa, además, la animación dominguera? ¡Si es el todo! Si es la ilusión continua de quienes, llevamos consecutivos los días de la semana esclavos del deber, ansiando una tarde de solaz esparcimiento!

No "queremos" detallar prejuicios de los concejales, pero crean éstos que a algo habrá que achacar la indiferencia ante nuestras tardes domingueras, la falta de iniciativa para elevar nuestro choko al rango que por propia situación natural merece y de la cual le hizo descender la desidia de nuestros dirigentes.

Que no se vaya por lo tanto a suprimir música es lo que deseamos. Que no se siga la ruta de la "sanjuanada" de este año ansiamos y en la cual dicho sea de paso se suprimió la esencia de las tradicionales fiestas; el corralles. Lamentable. Y mucho más lamentable e indignantes son los prejuicios de los que en vez de llevar la iniciativa de lograr el renacer del verdadero Hernani festivo, se encierran en una frialdad absoluta ante problemas como éste, logrando un estado de opinión que al fin y a la postre, les es francamente desfavorable.

¿Se rectificará? De lo contrario, los que queremos al pueblo, seguiremos viendo cómo nos quedamos con el último girón del ambiente optimista y alegre que tanto amamos años atrás.

Este comentario nos sugirió la última tarde del domingo 22, que trajo a la memoria de muchos, los esfuerzos que otros pueblos como Tolosa, Rentería, etc., hacen con el mismo fin, con el fin de atraer forasteros.—Khoskhero.

NIÑOS A LA COLONIA

A la colonia escolar de Segura irán tres niños hernaniarras. Estos son Luis Beltza, Jesús Sánchez y Carmen Pérez. Como se sabe, estas colonias escolares son costeadas por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, que se honra y honra a todos los guipuzcoanos con tan filantrópica obra.

Que disfruten de las delicias del campo deseamos a los simpáticos "peques".

CON LICENCIA

Se encuentran en ésta, después de haber venido con el cariñoso propósito de disfrutar de licencia militar veraniega en compañía de sus familiares, varios reclutas procedentes de distintos puntos de la Península, entre los que recordamos a Julián Alcelay, Jesús Azurmendi, Antonio Bengoechea, etc., a quienes deseamos una grata y feliz estancia entre los suyos.—El corresponsal.

F. SALAVERRI

— ORTOPEDICO —

Colón de Larreategui, 40. — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en

SAN SEBASTIAN en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPEDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS

insuperables en la contención de las HERNIAS

Fajas abdominales—Piernas y brazos artificiales

FUENTERRABIA

CARNET REPUBLICANO

Se convoca a todos los socios de Unión Republicana a junta general ordinaria, que se celebrará el próximo sábado, a las nueve de la noche, y media hora más tarde en segunda convocatoria, con el siguiente orden del día: Lectura del acta anterior; estado de cuentas; movimiento de socios; proposición de la Directiva para la elevación de la cuota; ruegos y preguntas.

Se ruega a todos los afiliados concurren con la necesaria puntualidad.

REGISTRO CIVIL

Movimiento demográfico habido en este Juzgado municipal durante la primera quincena del mes de julio corriente:

Nacimientos: Pablo Lasa Arreche, María Aranzazu Mendizábal Urtizberea y Victoriano Eceiza Arruabarrena.

Matrimonios: Vicente Larruscain Iridoy con María Paula Errazquin Dárceles; José Dárceles Aristizábal con Petra Olaso Apaizchea.

Defunciones: Cecilia Labandibar Gurruchaga y José Miguel Zabala Echeverría.—C.

¿QUE HAY DEL AEROPUERTO?

Esta es la pregunta obligada desde hace algún tiempo, tanto de los vecinos de Fuenterrabía como de la ciudad hermana de Irún, ante las recientes y halagadoras promesas que nacieron en el Palacio Provincial de que sería un hecho su construcción.

Pero, por lo que hemos leído en el último número del semanario irunés "Bidasoa", lo que venía prometiéndose está muy lejos de acercarse a la realidad. El esperado telegrama del ministro, de que tanto se ha hablado, anunciando la firma de la concesión—y de esto hace unos quince días—, no ha debido llegar todavía, y si ha llegado, no se ha dado a la publicidad.

Había quien lo presagiaba. Conocemos la frase de un viejo liberal, ante las conflagradas manifestaciones de un señor gestor, lanzadas, desde luego, con la mejor buena fe, de que la construcción del aeropuerto en Irún, y que afecta a Fuenterrabía también, era un hecho que no ofrecía dudas en plazo breve, exclamó: "Si se confirma la noticia, me hago lerrouxista."

Por lo que llevamos expuesto se desprende que puede el viejo liberal continuar afiliado a su primitivo partido, sin cambiar de postura política, pues, desgraciadamente, este asunto debemos considerarlo fenecido, al igual que el famoso proyecto de instalación de aeroturbo en la cúspide del monte Jaizquibel, que iba a producir energía suficiente para abastecer las industrias de Guipúzcoa y alumbrado gratuito para el Municipio de Fuenterrabía.

Pero no hay que perder las esperanzas. El señor Salaverri, autor de este fantástico negocio, todavía hace cosa de pocos meses anunciaba que tenía en su poder el talón de toda la maquinaria que iba a instalar y que se proponía habilitar el camino de acceso al Jaizquibel. Sin duda, el talón se habrá extraviado.

Y ha llegado el momento de que se sepa, en definitiva, la verdad de lo que hay alrededor del aeropuerto, porque tenemos entendido—rectificaremos si no estamos bien informados—que las proyectadas obras de ampliación del puente viejo de Amute, que son necesarias para empalmar la nueva carretera que está terminada desde dicho barrio al casco de la ciudad, se habían suspendido en la confianza de que fuese un hecho la construcción del aeropuerto, ya que en este caso, como consecuencia de que dicha carretera entra a formar parte de la zona que abarca el aeropuerto, había de quedar inutilizada.

Sería lamentable que esta hermosa avenida, que se ha llevado a cabo por la Diputación precisamente para descongestionar el tráfico que durante el verano existe en la antigua carretera, quede sin habilitar al público a la brevedad posible.—X.

MONDRAGON

LA CARRERA CICLISTA DE LA MAGDALENA

Se corrió el domingo la anunciada prueba ciclista de la Magdalena, organizada con motivo de la fiesta de esta calle, para neófitos, no federados.

Mucho público presenció los diversos pasos de los corredores por esta villa, que ofrecieron una interesante lucha para los primeros puestos.

He aquí el resultado final de la carrera:

1. Lucio Zabaleta, de Ofiate.
2. Claudio Leturiaga, de Ofiate.
3. Arsenio Rodríguez, de Mondragón.
4. Benito Olalde, de Ofiate.
5. Nicasio Sasabide, de Vergara.
6. Rufino Ugarte, de Mondragón.
7. Luis Hériz, de Mondragón.

Por la tarde, en el bar Plus Ultra se verificó el reparto de premios.—C.

La Estellesa S. A.

Servicio EXTRAORDINARIO de autocar de SAN SEBASTIAN a ESTELLA el próximo domingo, 5 de AGOSTO, con objeto de presenciar ENCIERROS y CORRIDAS de TOROS, etcétera, etcétera.

Precios especiales billetes ida y vuelta. Informes: URBETA, 5 (Goenaga). Teléfono 10-0-34.

"La Voz" en Irún "La Voz" en Vergara "La Voz" en Eibar

¿SÍNTOMAS DE PALUDISMO?

Hace ya bastante tiempo que nos hicimos eco de una queja que nos hicieron algunos vecinos de la calle de Pablo Iglesias. En aquella queja se lamentaban de que el solar situado en dicha calle—muy cerca del Paseo de Colón—se hubiera convertido en una escombrera inmundicia. Comprobada la razón de los vecinos, dimos la voz de alerta, que, a la vista de lo que sucede, no ha sido tenida en cuenta y mucho menos atendida.

Hoy volvemos a tratar sobre lo mismo. Pero esta vez no sólo va nuestro ruego para los señores municipales—a los que les debe importar un bledo—sino a las autoridades sanitarias.

Se da el caso de que a algunas niñas que viven en una de las casas contiguas al solar, las constantes mordeduras de los mosquitos que allí abundan les han producido grandes molestias, dejándoles la cara con infinidad de sarpullidos. Y hay más; hay que se nos ha asegurado, por persona que nos merece entero crédito, haber observado la presencia de unos mosquitos del género de los anofeles, que como es sabido, son los que inoculan al hombre el paludismo.

Damos esta voz de alarma en la esperanza de que se tomarán las medidas necesarias para hacer que desaparezca la escombrera situada junto a la arteria principal de Irún—el Paseo de Colón—, que además de ser un pozo de inmundicias, pueda contribuir a la extensión de enfermedades extremadamente peligrosas.

HA SALIDO "HABLAÑAS"

Hizo su aparición el primer número del nuevo semanario de Tobalina "Hablañas". Semanario en el que no hay nada más que un solo redactor: Tobalina de Lucas. El es el director, el corrector—si es que se corrige algo, aunque creemos que no—, el administrador y hasta el agente de publicidad. Labor íntegramente personal con una sola colaboración: la del notable pintor Montes Iturriz.

El primer número ha tenido un gran éxito de público. Ha sido vendida toda la tirada. Y—esto es lo importante—ha sido muy bien acogido. Principalmente porque ahí queda demostrada la valía de este joven estudioso, inteligente... aunque excesivamente personal.

Y en plan de hablar de "Hablañas", Tobalina—nuestro buen amigo que sabe cuánto afecto le tenemos—habrá de reconocernos y hasta concedernos también la libertad y el derecho a hablar mal de algo de su revista. Mal, de una parte leve, levisima, ya que en conjunto nos ha gustado sobremanera el semanario y habremos de ser no sólo lectores suyos, sino ardorosos propagandistas.

Pero junto a su crudeza y a su realismo, admirables y plausibles, encontramos párrafos que a nuestro modesto entender, entran de lleno en la pornografía. Bien están esas descripciones inéditas, de innegable valor literario y de objetividad muy en su punto; pero—¡he aquí una realidad admirable, querido Fernando!—hay que vestirlos con un ropaje distinto al que utilizas en ciertos pasajes. ¡Y no pensarás que somos unos pacatos o unos fámulos de Amute! Bien está el atrevimiento—este tu atrevimiento tan destacado—y tu valentía... pero no hay que olvidarse del viejo refranero español, aunque huelga un poco a personajes tan poco gratos para ti como un Sancho Panza o un Cacaseno cualquiera; y tú sabes muy bien aquello de "lo cortés no quita a lo valiente" que traducido a este nuestro caso quiere decir, que tu valentía en el escribir, tu modo de ver las cosas, especialísimo y aceptado por una gran masa, hay que expresarlo con la cortesía propia de quien sabe tanto como tú sabes, y de quien posee un dominio de lenguaje del que tu estás sobrado.

Por lo demás, la revista ha merecido atención y puede decirse que ha sido objeto de los más plausibles comentarios. Desde luego, es más que seguro que en breve será excomulgado. Las "beatas" te echarán la mar de maldiciones y te preparan la gran entrada en el infierno. Pero no te apures. Puedes contar con que ellas habrán de ser tus mejores clientas. Cuanto más les diga el "pater" que no lean tu semanario, más lo leerán. ¡La curiosidad femenina! Y si eres algo detectivesco, podrás observar cómo se las han de valer para hacerse con "Hablañas" y leerlo a hurtadillas, aunque sea mientras esperan turno en el confesionario...

CONVOCATORIA

El Radio Comunista de Irún invita a todos los trabajadores a la conferencia que se va a celebrar hoy, día 25, a las nueve de la noche, en el local de la Federación Autónoma, Larrechipi, 9, bajo, y en el curso de la cual se discutirá el siguiente orden del día:

Situación política. Balance de nuestro partido y tareas a realizar.

¡Trabajadores! Todos a nuestra conferencia en busca de la solución de nuestros problemas.

—El Comité.

LAS FIESTAS DE SANTIAGO

Ayer y con gran animación dieron comienzo las fiestas de esta popularísima barriada irunesa. A las ocho de la noche salió la tamborrada y durante la noche se celebró un gran concierto de bailables, viéndose con este motivo muy concurrida la calle de Santiago y sus alrededores.

El programa para hoy es el siguiente:

A las siete y media, diana por una banda de txistularis.

A las once y media, misa de Requiem en sufragio de los vecinos fallecidos durante el año.

A las tres y media de la tarde, gran tirada al platillo en el frontón de rebote de la Aveni-

Una nueva discrepancia ha surgido entre los obreros y la Empresa de los Altos Hornos, que aun cuanto hoy parece que tiene que degenerar en un movimiento huelguístico, es de esperar que el buen sentido se imponga, haciendo que surja una solución justa y razonable.

Resulta que una de las cuatro camionetas que venía empleando la referida factoría para sus transportes, ha sido retirada, y como, por tanto, uno de los cuatro chóferes que las conducían, queda cesante de dicho cargo, la Dirección ordena que uno que no es el más moderno en él ni el que cuidaba la camioneta retirada, pasara a ocupar en la fábrica el puesto que ocupaba antes de ser destinado a chófer.

El interesado presentó reclamación contra la orden de la Dirección, alegando su antigüedad en el cargo y como obrero de la factoría, y la Dirección respondió que de observarse el criterio apuntado por el reclamante, tendría que despedir, incluso como obrero, al que venía ejerciendo el trabajo de chófer desde fecha más reciente que aquél, pues fué admitido en la fábrica nada más que para dicho trabajo.

El reclamante, representado por la organización societaria de la U. G. T. de la que es también afiliado el chófer más moderno, se aviene a volver al puesto que tenía antes de ser conductor, siempre que se le respete el jornal que ha venido ganando en este cargo, pero la Dirección no accede a ello y se aferra a su criterio primitivo.

En la mañana del domingo se celebró en el Centro Obrero de la calle de Barrenkalle, una asamblea del Sindicato Metalúrgico, que trató de esta cuestión principalmente, acordándose que si la Empresa continúa en su actitud de intransigencia, se presente el oficio de huelga.

Este, al parecer, se ha presentado ya, pues nos informan que las partes litigantes se hallan convocadas a una reunión que se anuncia en San Sebastián.

Esperamos, como decimos al principio, que el conflicto quede conjurado. Para ello no hace falta más que un poco, muy poco, de buena voluntad, y creemos que la ha de haber, ya que lo contrario supondría una intransigencia censurable.

CONTRA EL GAMBERRISMO

Es preciso acabar rápida y totalmente con

esos escándalos que con carácter endémico se producen en el Salón Novedades, en donde unos cuantos jóvenes, que no sabemos si siempre son los mismos, creyendo, sin duda, que hacen gracia, hacen poner en tela de juicio la cultura de la villa, con gritos, silbidos y groserías.

Anoche, con ocasión de la representación que con tanto éxito dió el grupo de espectáculos gauchescos que está haciendo una tournée por estos pueblos, se produjo uno de esos escándalos. Unos cuantos espectadores, megalómanos, que tanto dañan al buen nombre de nuestro pueblo, y si es así ha de encontrar, seguramente, todas las asistencias. La del público, que está cansado de tanta grosería; la del empresario, que cuidará con ello del prestigio de su Salón, y la nuestra, siempre al servicio de los intereses morales y materiales de nuestro querido choko.

Y si lo consigue, será una de las mejores ofrendas que podrá dedicar a su pueblo desde la alcaldía. No se puede calcular el daño que le influyen estos espectáculos, como consecuencia de la impresión que producen en el forastero.

IZQUIERDA REPUBLICANA

Comisión de Propaganda.—Se pone en conocimiento de los afiliados, que el día 26 quedará cerrada la inscripción de los niños que han de tomar parte en la excursión que ha de celebrarse el día 30 a Deva, y que se aprovechará para ofrendar flores a la memoria del correlligionario Dionisio Castro, muerto en la catástrofe del año pasado.

Como tenemos dicho, dicha excursión es gratuita para los hijos de los socios, y para un sobrino, hermano o nieto por cada afiliado que no tenga hijos.—El corresponsal.

Las fiestas de Santiago en Pasajes de San Juan

Ayer dábamos cuenta de los festejos que en este pintoresco barrio de Pasajes se han organizado con motivo de la festividad de Santiago.

El programa para hoy y días sucesivos es como sigue:

A las seis de la mañana, tradicional diana marítima por la banda "Constancia".

A las once y media se lidiarán dos bravos novillos embolados para los aficionados, actuando de director de lidia el novillero Joaquín García (Lagartijo).

A las cinco de la tarde se lidiarán cuatro hermosos novillos embolados para lucir sus facultades taurinas los aficionados que deseen torearlos, actuando "Lagartijo" de director.

A continuación de la banda de música ejecutará bailables hasta las doce de la noche, alternando con la de txistularis.

Día 26.—A las doce de la mañana se correrán dos novillos embolados, como el día anterior. A las seis de la tarde, festival taurino con el mismo programa del día anterior, y a continuación la banda de música amenizará hasta media noche.

Día 27.—Por la tarde, primera serie de juegos infantiles, aurreku tradicional y baile.

Día 28.—Por la tarde, segunda serie de juegos infantiles; a las seis de la tarde, concurso de baile por parejas de la localidad (suelto) con adjudicación de premios en metálico.

¿Buen gusto usted?

Demuéstrelo frecuentando el Gran Café de la Marina de Zarauz

da de Francia, en la que tomarán parte los mejores tiradores del Bidasoa. La inscripción se cierra media hora antes de comenzar la tirada. Precio, siete pesetas por inscripción.

A las cinco de la tarde, juegos populares y gran cucaña de tierra, en la que se dará un premio especial. A continuación carrera de cintas.

De seis y media a nueve, concierto de bailables. Y para final a las diez de la noche, gran verbena a la francesa, con variadas sorpresas para el sexo femenino.

UNION CLUB DE IRUN

Se convoca a junta general ordinaria para el próximo sábado, día 28, a las diez de la noche, en el Salón Fantasio, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura y aprobación, si procede, del acta de la anterior.

Lectura de la Memoria de fin de ejercicio y detalle del estado económico de la Sociedad.

Renovación de cargos en la Directiva.

Propuesta de anulación de las cuotas voluntarias por aumento de las cuotas ordinarias.

Ruegos y preguntas.

LAS REGATAS DE BATELES

Las inscripciones, para las regatas de bateles que tendrán lugar con ocasión de las fiestas que comienzan hoy, en el barrio de Santiago, se reciben en la casa del señor Gaztelumendi (Santiago, 32) de seis a ocho de la noche, hasta el día 27 que se cerrará la admisión de las mismas a las ocho de la noche, procediéndose inmediatamente al sorteo de tandas y balizas.

HERIDO QUE MEJORA

El ayudante del vaquero del Hospital, Jerónimo Iparraguirre, de veinte años de edad, se disparó un tiro días pasados produciéndose gravísimas heridas en distintas partes de la cabeza de las que se creía no saldría con vida. Y este es el momento en que el joven Iparraguirre se halla tan mejorado de sus gravísimas lesiones, que se espera su total restablecimiento. Lo celebramos.—C.

LA SESION DE ESTA NOCHE

Como miércoles, tendrá lugar en la Casa Consistorial la sesión del Ayuntamiento correspondiente a la semana.

Orden del día:

Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión ordinaria anterior.

Examen y aprobación, si procediera, de varias cuentas.

Extracto de los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento en sus sesiones correspondientes al mes de junio último.

Lectura de la correspondencia y disposiciones oficiales recibidas en la última semana.

Instancia de don Cástor Múgica, solicitando autorización para llevar a efecto las obras necesarias de una toma de agua de una traida particular frente a la casa número 10 de la calle de García Hernández.

Instancia de una Comisión de padres de alumnos matriculados en el Colegio oficial subvencionado de Segunda Enseñanza, de esta ciudad, interesando se designe una Comisión que se traslade a la capital de la República para gestionar del Ministerio de Instrucción Pública, con motivo de las reformas que se proyectan, la pronta resolución de una instancia de este Ayuntamiento solicitando que dicho Colegio se eleve a la categoría de Instituto donde se cursen los seis años de Bachillerato.

Informe de la Comisión de Gobernación estableciendo las bases para la provisión en propiedad y mediante concurso examen de una plaza de guarda rural de este Municipio.

Informe de la Comisión de Fomento proponiendo sea desestimada una instancia de don Justo Uriarte, de esta vecindad, solicitando autorización para instalar una churrería en la Plaza de los Zuloagas.

Otro informe de la misma Comisión de Fomento proponiendo se autorice el tránsito de toda clase de vehículos por el puente denominado de Pedro Martín que une las calles de Ibarrecruz y Arragüeta con la del Capitán Galán, previa instalación de un espejo que prevenga a los automovilistas de los peligros que pudieran sobrevenir.

Informes de la propia Comisión de Fomento proponiendo se autorice la ejecución de las obras que tiene solicitadas a la S. A. Aberri-Etxea y a don Gregorio Aramberri.

Ruegos y preguntas.

En el orden del día figura un asunto de suma trascendencia, como lo es el escrito de los padres de los alumnos del Colegio subvencionado de Segunda Enseñanza, de esta ciudad. Nosotros concedemos la debida importancia a este asunto, por cuanto redundaría en beneficio de esta ciudad y de la cultura en general por los Poderes públicos los seis años de curso del Bachillerato.

No tenemos duda de que nuestros concejales se darán cuenta de la importancia del asunto y adoptarán un acuerdo en firme, haciendo suyo el escrito de los padres de los alumnos.

LOS PARTIDOS DE ESTA TARDE EN DEVA
El diligente intendente señor Vidarte ha confeccionado dos partidos para esta tarde en el Euskal-Jolas, de Deva.

Ninguno de los partidos ha sufrido modificación, y, por lo tanto, los hermanos Atano (VII y II) contendrán en primer lugar con la bonita pareja Peru y Chapasta. Después lucharán Zabala y Olalde contra Echave V y Chara.

Es de suponer que hoy, miércoles, festividad de Santiago, se registrará una gran entrada en Euskal-Jolas, pues los dos partidos son muy atractivos.—Tomás Echaluze.

Doctor Cardenal

Médico forense de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-04

Garganta, nariz y oído

Especialista DOCTOR PATERNINA

Consulta de 3 a 6. PRIM. 7. Teléfono 1-55-63

J. M. Muñoz

Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.º derecha

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 ½ a 5

ALFONSO VIII, 7 :: :: Teléfono 10-8-73

VENEREO - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. S. N. A

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º izda. :: Telf. 1-32-42

Clinico de la profilaxis antivenérea

— Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7 —

NOTICIAS

EL BANQUETE DEL CIRCULO MERCANTIL EASONENSE.— Los organizadores del gran festival anunciado días pasados, siguen su labor incansablemente para que los socios del Círculo y sus familias inauguren con toda brillantez los locales de la entidad, después de las reformas que se han introducido en los mismos.

La fiesta, que tendrá lugar el próximo día 4 de agosto, dará comienzo con un banquete de gala a las nueve y media de la noche.

El precio del cubierto es de 15 pesetas, y las tarjetas de asistencia pueden retirarse a partir del próximo jueves en Secretaría.

Como la iniciativa de la celebración del banquete ha sido acogida con gran entusiasmo, fácil es asegurar que el acto resultará muy concurrido.

"COLONIA ALAVESA".— Con motivo del quinto aniversario de la inauguración de estos amplios salones, se celebrará un grandioso festival a las diez y media de la noche.— La Directiva.

Dolly
VESTIDOS
ABRIGOS
75.100 y 125 Ptas.
CALIDAD MAXIMA
PRECIO MINIMO
EASO, 1. BAJO SAN SEBASTIAN

COLONIA SALMANTINA.— Suspendida la asamblea anunciada para el domingo 22 del corriente, ésta tendrá lugar mañana, jueves, a las ocho de la noche en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, con arreglo al siguiente orden del día:

1. Lectura del acta anterior.
2. Actuación de la Directiva.
3. Estado económico.
4. Reforma del reglamento.
5. Propositiones generales.— La Directiva.

REGISTRO CIVIL.— Últimas inscripciones: Nacimientos: Clara Ortiz Mozo y Consuelo Sola Pérez.

Defunciones: Concepción Zúñiga Herrán.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS.— Día 23 de julio de 1934:

Entrados	2.239
Salidos	1.605

De más	634
Existencia anterior	8.251

Existencia	8.885
------------------	-------

motored
Siemens
Los mas conocidos

CENTRO DE ESTUDIOS CIENTIFICOS.— Este Centro celebrará junta general mañana, jueves, día 26, a las siete de la tarde, en los locales del mismo (Blas de Lezo, 1), con arreglo al orden del día indicado en las convocatorias personales.

Se ruega a los señores socios acudir con puntualidad a esta junta general, primera que tendrá lugar después de la de constitución del Centro.— El secretario.

BIBLIOTECA PROLETARIA.— Se convoca a los compañeros pertenecientes a la Directiva de esta Biblioteca, a la reunión que tendrá lugar hoy, miércoles, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social, Matía, 36.

Se encarece la mayor puntualidad, por ser necesario para la buena marcha de la organización.— El Presidente.

CAMPOS Hoy miércoles, grandes bailes, en los que actuará la gran Banda «La Musical Donostiarra» y la notable orquestina «Young Plavers». De cuatro a nueve. Obsequio a las señoritas de los exquisitos pertumes CALBER. Se admiten objetos de propaganda. Verificarán el reparto las Casas o la Empresa gratuitamente.

ELISEOS

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,35 PESETAS --

AAAAH! En Fuenterrabía, 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

ABANICOS, porcelanas, objetos de arte y valor, toda clase alhajas, muebles y papeletas Monte, compro. Alfonso VIII, 5. Telf. 15.382.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita". Aldámar, 12. Telf. 12-9-64.

ADMITO huéspedes; precios módicos. Paseo Colón, 17, 1.ª derecha. (No confundirse con entresuelo y principal).

AGENCIA B. Pastor. Alquiler 2.000 pisos, villas amueblados, céntricos, económicos; gabinetes, garajes, piso amueblado. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Urge sta. inglesa, alemana; ofrezco 500 todo, cocineras, jefas, 50 doncellas, niños, camareras, criados. 11306.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen 40 cocineras sencillas, chicas bares, niñeras, doncellas, fregonas hotel, 500 plazas. Tlf. 12-1-01.

AL CENTRO de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13.171.

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALMONEDA PERMANENTE. Armarios nuevos de haya, con luna biselada 114x33, a 80 pesetas. No dejen de visitar esta casa. Iñigo, 12.

ALMONEDA. Se venden los muebles de un piso horas: de tres a seis. Plaza Centenario, número 3, segundo.

ALQUILERES "villas" desde 1.000 ptas.; año, 2.000; pisos económicos, céntricos. Agencia de Gros. Miracruz, 28. Teléfono 10-8-20.

ALQUILERES villas, pisos amueblados temporada. Agencia Altuna, Fuenterrabía 13, 1.ª. Teléfono 14-0-18.

ALQUILERES villas, pisos verano, todos precios. En lo mejor Miracocha; preciosas villa, 3.500 pesetas. Agencia San Juan.

ALQUILERES villas, pisos verano, todos precios; vendo fincas ocasiones. Traspaso pisos, granjas. Agencia San Julián.

ALQUILO 5 camas, pensión o sin ella, vistas mar, calle; ascensor y baño, precio módico. Usandizaga, 17, 5.ª izquierda.

ALQUILO cuatro camas, económicas, temporada, sitio céntrico. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, 1.ª.

ALQUILO 2 gabinetes con 3 camas y comedor, económicos; ascensor, gas, radio, etc. Razón en esta Administración.

ALQUILO dos gabinetes limpios, confortables, 4 camas. Paseo Colón, 15, pral. derecha. Ascensor y baño.

ALQUILO gabinetes exteriores, sólo dormir o con derecho cocina, económicos, cuarto baño, ascensor. Usandizaga, 18, 4.ª izquierda.

ALQUILO garaje amplio para un coche, temporada verano, 450; otro para dos, 700 pesetas. Usandizaga, 21, portería.

ALQUILO habitaciones con derecho a cocina; hay gas y teléfono. Fermín Calbetón, 45, segundo centro.

ALQUILO habitación amueblada, a matrimonio o persona sola. Pí y Margall, 23, quinto, derecha.

ALQUILO habitaciones con o sin pensión; vistas mar y calle, baño, ascensor. Usandizaga, 17, 5.ª derecha.

ALQUILO hermoso gabinete, 2 camas, preciosas vistas, baño, ascensor, económico. San Francisco, 52, 5.ª centro.

ALQUILO lujosa habitación amueblada, precio económico; baño, ascensor, casa tranquila, sin niños. Razón: esta Admón.

ALQUILO medio piso amueblado, 5 camas, 3 habitaciones y comedor, económico, 2 pasos playa. Razón: S. Bartolomé, 17, 3.ª dcha.

ALQUILO piso con tres habitaciones, 5 camas, cuarto de baño, económico. Razón en esta Administración.

ALQUILO piso 8 camas, comedor, ascensor baño; o doy pensión a familia 6 camas. Loyola, 13, Relojería Ubeda.

AUTOMOVILES de ocasión, los mejores y más baratos los encontrará en el garaje Bengoechea. Peña y Gofí, 12.—San Sebastián.

AUTOMOVIL Roadster Whippet, magnífica ocasión, toda prueba. Garaje Rolls Tomás. Gros, 4.

AUTOMOVIL "Willys Knight" 18-HP, en perfecto estado, a toda prueba, vendemos en 6.000 ptas. Razón: Paseo Lili, 2.—M. R. M.

BATAS hechas o sobre medida, para señora. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BORDADORA a mano. Se hace toda clase de dibujos, monogramas, escudos, en color y blanco. Teléfono 14-9-95.

BUENA colocación de capital para el que compre pisos en casa nueva, se venden a 7.500, 6.000 y 5.500 ptas. Ronda, 5, 5.ª; asc.

BUZOS, bombachos, guardapolvos y toda clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CAMISERIA FINA. Esmerada confección de camisas sobre medida. Pruebe y se convencerá. San Jerónimo, 11, quinto.

GASITAS, muy saludables, con mucho terreno para aves, vendo en 12.000 pesetas. Tomás Illarramendi.—HERNANI.

CAZADORES: Antes de comprar vuestros calzados de monte ver modelos en Larrañendi, 11, zapatería.

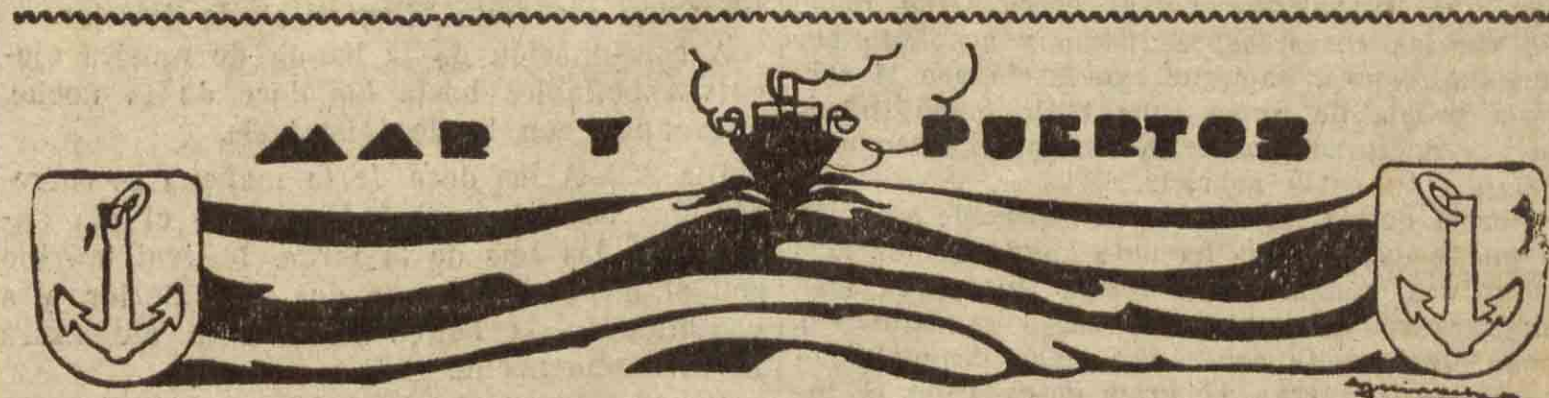
CEDO buen gabinete, cama grande, dormir o con cocina, 3 pesetas. Señas, en esta Administración.

CIERRE fábrica vendo comedor, paragüero vasco, todo tallado; gabinete moderno; hay cama turca, 39 ptas. P. Egaña, 3, 1.ª dcha.

"CITROEN" descapotable, 4-5 plazas, 6 cilindros, poco rodado, bien equipado, inm. estado. Exp. Renault; Oquendo, 10. Tlf. 10.105.

CUBIERTAS, cámaras, macizo viejo de automóvil, pago altos precios. Consulten: Avenida Kursaal, 20. Teléfono 1-50-28.

FILTRO prensa, buen estado, con bomba, necesita para aceites; producción 100 litros hora. Laboratorio Carasa. T. 61-73.—Rentería.



Movimiento de buques

Ayer no se registró en nuestro puerto ninguna entrada de buques mercantes.

Salieron los vapores "Carmen", con carga general para Pasajes; "Hernani" y "Alejandro", en lastre, para Avilés y Bilbao, respectivamente.

Por la noche quedaban atracados a los muelles de la dársena los vapores "Vito", "Cementos Rezola número 2", "Brens", el motor "Zuloaga" y el velero "Occidente".

En Pasajes entraron los vapores "Churrua", concarga general, procedente de Hamburgo y Londres; "Sanbrandan", con carbón, de Cardiff; "Altube-Mendi", con carga general, procedente de Bilbao; "Gauss", de Amberes, y "Bremen" con carga general. Salieron el "Homlede" y el "Remedios".

La pesca
También ayer fué día de sardina y atún, aunque de este último pescado no llegaron a traer las cuarenta y cinco toneladas pasadas como en el día anterior. Sin embargo, fué muy buena la pesca, con un continuo desfile de carros cragados con atún por la parte vieja.

Sardina trajeron también mucha, sobre todo al atardecer. Y era sardina bastante grande.

En cambio, los vapores de arrastre no tuvieron suerte. Trajeron poco pescado.

GARAJE independiente, se alquila uno con fosa, en Hernani. Informarán: Casa Yabñu-vie. (Frente "Toki-Alay").

GRAN OCASION. Vendo moto Triump, 2 3/4, matrícula S. S. 7.600, con muy poco uso, muy barata. Informes: Teléfono 15-2-82.

GRAN TALLER de reparaciones toda clase calzado; precios baratos. Pongo tacones de goma gratis. Larrañendi, 11, zapatería.

HUEVOS FRESCOS, del día, garantizados, a 3,60 docena, en Carquizano, 12. Frutería del lado derecho; se sirve a domicilio. 13751.

JOVEN culto, con título ingeniero maquinista, hablando varios idiomas, desea colocarse cualquier cosa. Razón: Telf. 10-4-38.

MARIA MARTINEZ, profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas. Carquizano, 1, 2.ª. Teléfono 11-8-78.

MOTOCICLETA "Harley Davidson" 8-HP, con sidecar, perfecto estado, a toda prueba, se vende en 2.500 ptas. Paseo Lili, 2.—M. R. M.

MUCHACHA para todo, hace falta. Bengoechea, 3, 2.ª izquierda.

MUCHACHAS bien informadas y serias se necesitan; se ofrecen servicio formal. Dirigirse, San Martín, 11. Teléfono 15-9-37.

MUEBLES, de ocasión, nuevos, vendo, baratísimos, por tener que ausentarme, todos de un piso. Inf.: Café Moderno; de 10 a 12.

NECESITO oficial, práctico reportaje y laboratorio. Fotos Goya. Peñaflorida, 3.

NUOVA PENSION. Veraneantes y estables, trato esmerado. Paseo de Colón, 17, principal, derecha.

OBBEROS: la economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos, confecciones general. "Petit-Paris". 29

OCASION: Citroen B-14, trabajando en taxi, con neumáticos nuevos, pintado, revisado y cediendo permiso. Ag. Federal, Miracruz 2.

OCASION: gabinete y comedor, de calidad; ídem económicos, colchones lana, muebles y objetos. Larrañendi, 27. Casa Marco.

OCASION: se vende balanza Toledo, seminueva; precio baratísimo. Teléfono 14965.

OCASION verdad: estantería para ultramarinos o bazar vendo. Razón: Valverde. Teléfonos 50-81 y 62-12.

OLVIDO en un banco, lunes, Avenida, próximo Concha, chaqueta negra Sra. Se gratificará su entrega en esta Admón.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas, I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8.

Mareas de hoy

Pleamar: A las 2 de la madrugada; a las 2'29 de la tarde.

Bajamar: A las 8'13 de la mañana; a las 8'41 de la noche.

El tiempo

El anticiclón de Azores se extiende por el Cantábrico, el Norte de España y el Mediodía de Francia.

Un área de bajas presiones se encuentra sobre el Sur de España y el Norte de África y otras cubren el Norte de Italia y los países bálticos.

Una depresión se acerca por el Oeste a Islandia.

En el Cantábrico, que está casi en calma, el viento sopla del cuarto cuadrante, moderado, y del sector Sur, flojo, cerca de la costa.

El tiempo sigue siendo muy nuboso en Guipúzcoa y hay marejada.

Tiempo probable

Guipúzcoa: Viento del cuarto cuadrante, flojo. Cielo nuboso. Aun es probable algún aguacero. Sigue la mejora del tiempo.

A cien millas y La Chapelle: Viento flojo del cuarto cuadrante. Marejadilla.

Grande Sole: Viento del sector Oeste, moderado. Marejadilla.

Estaca de Vares: Viento del cuarto cuadrante, flojo a moderado. Marejadilla.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADON.
-- 1,25 PESETAS --

PELUQUERA a domicilio. Ondulación marcel, 1; al agua, 2; corte pelo, Sra., 0'75; niñas, 0'50; manicura, 2; cejas, 0'75. Tlf. 16325

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 6 pesetas hasta el día 1.º Urbiet, 32, bajo. Teléfono 13-8-38.

PENSION ALEMANA, frente mar, todo confort, cocina selecta para personas dist. Pension compl. 10 ptas. Av. Kursaal, 12, 5.ª d.

PENSION con o sin habitación, muy ventilada, baño, teléfono, cocina francesa-española. «Villa Jeanne», lado Teatro Colón.

PENSION para familias, muy cerca de la playa. Hernani, 27, tercero, derecha.

PENSION particular, muy confortable; baño, teléfono, precios económicos. Villa Nere-Echea, playa de Ondarreta.

PERDIDA cordero barrio Loyola; ruégase a jóvenes que vieron cogerlo día 23 entreguen caserío Antón-Enea, dicho Barrio.

PERDIDA pantalón señora a aprendiz de Miracruz Ategorrieta. Entregad Panadería Odriozola y Berridi. Jai-Alai; gratificará

PISO soleado, se alquila, amueblado, con baño, gas y ascensor. Temporada, 1.300 ptas. Razón: Peña y Gofii, 11, tercero, izquierda.

Prensa de copiar, estado nueva, y un lote de zapatos verano y zapatillas goma playa, baratísimos, se venden. Paseo Lili, 2.-M.R.M.

SASTRE. Faltan aprovechantas. San Jerónimo, 22, tercero.

SASTRERIA económica Petit-País. Trajes a medida, 68 pesetas; en serie, desde 25, y gabardinas. Urbiet, 39. Petit-París.

SE ALQUILA habitación amueblada, con o sin derecho a cocina. Razón: Atocha, letra O, primero B.

SE ALQUILA habitación, con o sin pensión. Iparraguirre, letra F, primero.

SE ALQUILA hermoso piso con vistas mar y Avenida. Llamad al teléfono 11-6-16; o se traspasa económico.

SE ALQUILAN dos gabinetes, 4 camas, comedor, derecho cocina. Miracruz, 7, segundo, escalera derecha número 2.

SE ALQUILAN dos gabinetes con cuatro camas, bien amueblados, con pensión o sin ella. Marina, 9, entresuelo, derecha. S. S.

SE ALQUILA o se traspasa hermoso piso, bien amueblado, todo confort, en Paseo Salamanca, 10. Llamad: Teléfono 11-8-95.

SE ALQUILA amueblado piso segundo, sitio céntrico, baño, gas. Razón: Corsetería Música, esquina Bengoechea.

SE ALQUILA piso; 6 camas y comedor, baño, ascensor, todo confort. Razón: Paseo Colón, 17, cuarto, izquierda.

SE ALQUILA sala con alcoba, espaciosa, soleada, cerca playa, sitio céntrico, 3 o 4 camas. Idiáquez, 4, 4.º derecha.

SE ALQUILA un piso amueblado, cerca de la playa, muy económico. Calle Urbiet, número 8, tercero, derecha.

SE DESEA cocinera y niñera, de 13 a 15 años. Vergara, 12, primero.

SE DESEA adquirir un escritorio americano, de ocasión. Informarán: Hijos de Aquilino Aguirre. San Marcial, 13.

SE LIMPIAN vestidos con plisados desde 3 pesetas; trajes caballero, 5, en 24 horas. Aguirre Miramón, 4, 6.º centro; ascensor.

SE NECESITA buena oficiala para camisas sobre medida. Hernani, 6, primero.

SE NECESITA mujer de 30 a 40 años, para la temporada. Inútil presentarse sin informes. Embeltrán, 16, 4.º izquierda.

SE NECESITA muchacha, buena presencia, sabiendo de todo, para asistir a tres personas; sueldo, 15 duros. Razón esta Admón.

SEÑORA alquila gabinete. Tomaría huéspedes, comida esmerada, económica, precio especial a familias. Guetaria, 23, 4.º decha.

SEÑORA alquila habitaciones con pensión económica, vistas mar y Avenida. Llamad al teléfono 11-6-16.

SEÑORA alquila habitaciones con pensión, todo confort, baño, ascensor; para familias. Duque. Mandas, letra N, 5.º D.

SEÑORA sola alquila 2 o 3 camas, económicas, dormir o derecho cocina. Miracruz, 14, cuarto derecha.

SEÑORA sola cede habitación, vistas mar; vendo vestidos ocasión, de noche y calle; precios económicos. Zabaleta, 28, 4.º izqda.

SE OFRECE chofer vasco, temporero, hablando correctamente francés, con buenos informes. Razón en esta Administración.

SE OFRECE modista económica, en casa y a domicilio, interina joven. Informes: Barrio de Eguía, letra F, cuarto C.

SE OFRECE modista competente a domicilio. Informarán, teléfono 11-7-88.

SE OFRECE muchacho 15 años, buenas referencias, sabiendo francés, para oficina o cualquier cosa. R.: Calle Puerto, 6, quinto.

SE OFRECEN dos interinas por horas o todo el día. Razón: en esta Administración.

SE OFRECEN dos muchachas para toda clase de labores y de cocina; sin pretensiones. Inf. Peña y Gofii, 9, segundo derecha.

SE OFRECE señora para colocarse con señor o señora. Eguía, 3, 5.º Casa de Bartolo.

SE TRASPASA local pequeño, sitio céntrico. Razón: en esta Administración.

SE TRASPASA local con estantería y mostrador nuevo, propio para cualquier negocio. Informes: Prim, número 8.

SE TRASPASA tienda de comestibles, con buena clientela y renta de 65 pesetas. Para informes, esta Administración.

SE TRASPASA tienda de comestibles, preciosa vivienda, cuarto de baño, etc.; buen precio. Paseo Colón, número 15.

SE VENDE automóvil «Rokne-Studebaker», conducción interior, cuatro puertas, seminuevo. Garaje Zabalza.

SE VENDE coche «Amilcar», 13-HP, 8 cilindros, cabriolet, 5 asientos, estado perfecto, precio ganga. Pinares, 8, primero. S. S.

SE VENDE, de ocasión, 1.900 kilos transmisiones, de 70, 60, 40 m. grueso por 4 ½ y 6, con sus cojinetes. Razón: Sagués, 5, 5.º 3.

SE VENDEN dos camas, seminuevas, muy baratas. Calle Miracruz, 28, B, segundo, derecha.

SE VENDEN los muebles de un piso. Plaza Centenario, 3, entresuelo derecha.

SE VENDEN los muebles y objetos de oficinas: mesas, librерías, lámparas, sillerías y muchos muebles. I. la Católica, 18, bajo.

SE VENDE un hermoso comedor y gabinete de 2 camas, de roble americano; precios muy baratos. Easo, 47, bodega. Ebanistería.

TRAJES y pantalones para caballero y niños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TALONARIO cheques American Express de dólares, extraviado Zarauz-San Sebastián, gratificarán Hotel Mourisco; Fuenterrabía.

TRASPASO tienda Mercería - Novedades, centro ciudad. Informarán teléfonos 13924 y 16445.

VENDO Buick Roadster muy equipado. Informarán, en esta Administración.

VENDO dos máquinas Singer central doméstica y sastre, y dos barras niqueladas para escaparate, ocasión. Gloria, 5, 4.º decha.

VENDO hermoso comedor, roble americano, tallado, nuevo, muy barato, y escritorios. Urbiet, número 42, bodega.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: primero (a remonte), Irigoyen y Zabaleta, contra Ostolaza e Irigoyen. Segundo (a remonte), Pasteguito y Erviti contra Izaguirre y Fitero.

VICTORIA EUGENIA.—A las siete de la tarde y diez y media noche, despedida del grandioso espectáculo de variedades: Conchita Piquer, «estrella» de la canción; Castex, enciclopédico; Thedy-Baby et Gaby, piruettistas; Aratfel, excéntrico; Liana Gracián, excéntrica-coreógrafa.

TEATRO PRINCIPE.—A las seis y tres cuartos de la tarde y diez y tres cuartos noche: Actuación de la compañía de Celia Gámez. Éxito de la comedia musical en tres actos y prólogo de Antonio Paso, música de Paul Abraham, «El baile del Savoy».

TEATRO PRINCIPAL.—Compañía de comedias cómicas de Casimiro Ortas. Tarde a las seis y tres cuartos y noche a las diez y media, el juguete cómico en tres actos «¡Caramba con la marquesa!».

CINE GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media: Exclusivas Prieto presenta «El túnel» por Jean Gabin y Magdalena Renaud.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro a las siete y cuarto y diez y tres cuartos: «El jaleo técnico» y «Yo y la emperatriz» versión francesa por Lillian Harvey y Charles Boyer.

BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y tres cuartos «Mirando a las estrellas» «Melodía en azul», comedia musical por Charles Ruggles y Greta Nissen.

TEATRO TRUEBA.—A las siete de la tarde y diez y media, último día del notabilísimo ilusionista norteamericano Horace Goldin.

PETIT-CASINO.—A las cinco y media y siete y media, «Tempestad de nieve» y «Una aventura amorosa». A las diez y media noche, «El baile» y «Una aventura amorosa».

BANDA MUNICIPAL.—Programa del concierto que ejecutará hoy en el Bulevar: De ocho a nueve de la noche: «Josefina», pasodoble, Barbero; «Phedre», obertura, Massenet; «El amor ronda en palacio», A. Bretón; «Cádiz», segunda selección, Chueca y Valverde.

De diez a once de la noche: «Javotte», ballet, Saint-Saens; «Fiesta de las banderas», Wettge; «Una noche en Calatayud», Luna.

VENDO lámparas vascas y renacimiento, de ocasión, económico; cama turca, máq. coser 55 ptas. y varios muebles. S. Esnaola, 5, bajo

VENDO máquina «Singer» bobina central industrial. Casa «Burni-Bide», tercero, derecha (frente al reloj de Ategorrieta).

VENDO máquinas, transmisiones de taller de carpintería en marcha. Informes: Carmen, 1.—Pamplona.

VENDO Singer industrial, 60 ptas.; luna 114x54, 30 ptas.; mesa comedor, 20; coche silla, 10; seslon, 20. Usandizaga, 2.

VERANEANTES: amplias habitaciones, vistas mar, para matrimonios o amigos, a 250 pers. sólo dormir; derecho cocina. Admón.

Julio 25. Núm. 140.

LOS DRAMAS DEL MATRIMONIO

por XAVIER DE MONTEPIN
Traductor: PEREZ MAURAS
Editor: RAMON SOPENA

tes tenía usted energía, decisión, una inteligencia despierta. Estos diez años en que nuestra estrella ha brillado rara vez, han hecho de usted un hombre imposible. Todo le mortifica, de todo sospecha; ya no sabe calcular ni prever nada. ¿Podíamos volver a París, yo bajo el nombre de Hermann Vogel, barón de Précy, y usted con el de Carlos Laurent, conde de Larbae? El pasado nos lo tiene vedado. Me dirá que en nuestro favor estaba la prescripción. Ya cuento con ella; pero antes de batir palmas es necesario saber el terreno que pisamos. ¿Es verdad o no?

—Es verdad—murmuró Laurent.
—En la época en que brotaban de su mente ideas ingeniosísimas—repuso Hermann—, me aconsejé me convirtiera en conde de Angelis, muerto y encerrado en el Bajo Mendon con el nombre de Vogel. Lo hice así, y hoy en todos los garitos de Alemania jurarían que soy el pomerano en carne y hueso. ¿Es eso verdad?

—No digo lo contrario...

—El conde de Angelis, volviendo hoy a París, de donde marchó sin participárselo a nadie, a falta de numerosa servidumbre, tiene un ayuda de cámara de toda su confianza. ¿Podía hacer más que ofrecerle un puesto que le pusiera a cubierto de toda sospecha y curiosidad? ¿Si no fuese usted Fritz, mi criado, bajo qué nombre y con qué título estaría aquí?... Nada contesta, luego está bien combinado.

—Sí, es cierto.

—Así me agrada. Vuelva a ser mi colaborador de otro tiempo, perspicaz y osado. ¿Cómo han variado los tiempos! Entonces era usted quien me animaba; hoy soy yo el que tiene que estar siempre predicando. Vamos, sea hombre de resolución, y no se lamenta de la molestia, que impone la necesidad, que será ya corta. En cuanto estemos plenamente convencidos de que ningún peligro nos amenaza, haga lo que quiera, hasta separarse de mí si no quiere seguir corriendo mi suerte.

—¿Separarme de usted cuando busca el medio de reunirse con su legítima... es decir, con sus millones, que son los que busca? ¡No pienso abandonarle, querido amigo, por ahora! Me agarró a usted; su destino será el mío! Junto hemos comido el pan negro; justo es que partamos la vaca. ¿Cómo se las arreglará para apoderarse de los millones? No lo sé ni me importa. Me parece que será tiempo perdido; pero no se debe dudar de nada, y como puede suceder que vengan a sus manos, esperaré mi parte.

El falso Fritz se hubiera estremecido si hubiese visto la sonrisa que se dibujaba en los labios de su cómplice; pero, dominado por sus ideas, nada vió.

—Nada tema—le dijo Hermann—; soy un hombre de honor, un aliado leal, y sus convicciones son las mías. Si durante diez años he-

mos compartido las mismas penalidades, es justo que cuando brille el sol nos calentemos con los mismos rayos.

—Muy bien dicho. ¡Es usted un verdadero amigo! Además, nunca dudé de usted! ¡Venga esa mano!

Los dos bribones se estrecharon afectuosamente la mano.

En el mismo instante llamaron a la puerta de la habitación.

—Fritz, vaya a abrir—mandó en alemán Vogel.

—«Ja, herr Graf»—replicó el fingido ayuda de cámara, adoptando su habitual cara de tonto.

Un camarero entró con la cena.

—Tengo más apetito que cuando pedí la cena—dijo el ex cajero—. Traiga, además de lo pedido, medio pollo y una botella de Bordeaux.

Laurent, a quien ese suplemento agradaba, lanzó a su amigo una mirada de gratitud.

—Luego de traer eso—dijo al camarero—puede retirarse; mi ayuda de cámara me servirá.

Al día siguiente, después de almorzar opíparamente, Hermann Vogel se vistió con gran esmero, cubriendo la ligera levita de vestir con un magnífico sobretodo y luciendo un valioso broche con varias condecoraciones extranjeras.

Guardó en uno de los bolsillos una cartera con iniciales y corona, luego se calzó guantes gris perla, y provisto de un precioso bastón con puño de oro incrustado de turquesas, salió del Gran Hotel y se dirigió a la calle de Choiseul.

Su porte denunciaba al rico extranjero llegado a París para divertirse.

Se detuvo delante del número 24 de la calle de Choiseul. Parecía vacilar.

Por fin entró en el portal de dicha casa, y preguntó al portero con acento alemán muy pronunciado:

—¿El notario señor Chatelet?

—Hace cinco años que el señor Chatelet se retiró de la profesión—contestó el portero—. Su

sucesor se llama el señor Barrois d'Arcet. Si tiene algún asunto con la notaría, puede usted subir. Si busca personalmente al señor Chatelet, será difícil verle.

—Pues qué, ¿ha muerto?

—No, señor; viaja por Italia.

—Hubiera deseado verle, pero quizá pueda entenderme con su sucesor.

—La notaría está en el escritorio, y todo, excepto los escribientes, está exactamente en el mismo estado que hace diez años.

—Descarta hablar con el notario—dijo el ex cajero dirigiéndose a uno de los escribientes—; se trata de un asunto confidencial.

—Muy bien, caballero. ¿Tiene la bondad de decirme quién es usted?

Vogel sacó de la cartera una tarjeta con este nombre: «Graf von Angelis», y encima una corona de conde. Después, con lápiz, puso estas tres palabras: «París, Gran Hotel», y la entregó al dependiente, quien, después de leer la tarjeta, contestó:

—Voy a entregarla al principal, que le recibirá en cuanto esté solo.

Cinco minutos después le avisaron que el notario le esperaba en su despacho.

XXV

El señor Chatelet era un correctísimo caballero, muy arrogante y elegante, aunque muy serio. Barrois d'Arcet, su sucesor, era un hombrecillo delgado, parecía enfermizo, aunque muy serio también, ceremonioso y poco aseado en su persona y modo de vestir.

Después de saludar al visitante, indicó a éste con un ademán el mismo sillón en donde diez años antes se sentara, y después de leer la tarjeta que tenía en la mano, dijo:

—¿Es al señor conde de Angelis a quien tengo el honor de hablar?

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-02-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



El cartel de abono

Después de improbos trabajos y de decirse que Ortega no figuraría en él, cosa que nosotros huimos de consignar, por saber que se hacían muy activas e intensas negociaciones, el sábado quedó confeccionado el cartel del abono de la próxima temporada y el domingo se repartió al público en las puertas de la plaza de toros.

Ese cartel comenzará a tener su desarrollo el segundo domingo de agosto, que corresponde al día 12 y comprende seis corridas. El domingo día 5, en que los forasteros se dividirían entre San Sebastián y Vitoria—donde toreaba Belmonte—, se celebrará aquí el desencajonamiento y algún otro espectáculo. Pero, en cambio, hay dos corridas intercaladas en la "Semana Grande", días 15 y 16, éste laborable, y el otro festivo, pero solo en el término municipal de San Sebastián. Y además, no va a tener nada de particular el que se nos obsequie con una o tal vez con dos corridas extraordinarias con diestros que no figuran en el abono.

Además, el día 9 de septiembre, se celebrará la corrida de Beneficencia, cuyo cartel se dió a conocer, aunque suponemos que no completo.

Y si de cantidad andamos bien, véase la calidad.

Domingo, 12 de agosto. — Ocho toros de Clairac, para Villalta, Armillita chico, Vicente Barrera y Fernando Domínguez.

Miércoles, 15. — Ocho toros de Hijos de Cruz del Castillo, para Armillita chico, Vicente Barrera, Domingo Ortega y Victoriano Laserna.

Jueves, 16.—Seis toros de Sánchez de Terrones, antes Contreras, para Domingo Ortega, Victoriano Laserna y Félix Colomo, nuevo en esta plaza.

Domingo, 19.—Seis toros de doña Carmen de Federico, antes Muruve, para Belmonte, Lalanda y Félix Colomo.

Domingo, 26.—Uno de los bonitos "mano a mano" entre los hermanos Manuel y Pepe Bienvenida, con seis toros de diferentes ganaderías, en corrida-concurso.

Domingo, 2 de septiembre.—Seis toros de Coquilla, para Belmonte, Sánchez Mejías y Laserna.

Ahí queda, clavado en la puerta de la taquilla, ese cartel. Que venga otra plaza a mejorarlo. Dos corridas Belmonte, dos Ortega, dos Barrera, dos Armillita, tres Laserna, dos Colomo, única incógnita del cartel, y una corrida a cada uno, Lalanda, Sánchez Mejías, Villalta, los hermanos Bienvenida y Fernando Domínguez.

¡A ver quién mejora esa baraja! Y, sin embargo, no faltarán reparos en las tertulias de los que luego no van a los toros. ¡Que si Curro Caro, que si Maravilla, que si Carnicerito de Méjico!...

El domingo y el lunes ha habido fiestas taurinas en Motrico.

En ellas han obtenido dos verdaderos triunfos, los modestos pero ya notables Charlots donostiarras, "El tonto de Euskal-Billera" y Baldeón, con ganado demasado grande, de Arno (?) que seguramente no pertenece a la "Unión de Criadores".

Enhorabuena, muchachos y jarza p'arriba!

Convendría que la Empresa dijese a la banda de música que da los conciertos en las corridas, que no se entusiasme tan pronto y que no rompa a tocar durante una faena, mientras la petición pública no sea o casi unánime o por lo menos muy nutrida. No es por nada, ¿eh? Pero "a lo mejor" va el mozo de espadas y "aprovecha" para los telefonemas.

¡Que en las plazas de toros se hacen más comedias que en los escenarios!

POR UN VETERANO

"Por fin" y después de no pocas dilaciones y amarguras, ha podido celebrarse el beneficio del veterano matador "Chiquito de Begonia", a quien muchos de los actuales aficionados no han conocido en sus buenos tiempos de torero valiente, pundonoroso... y muy castigado por los toros. Se celebró la noche del jueves en la plaza de toros de

Madrid y su éxito, tanto artístico como económico, dejó muy satisfechos a todos.

Cierto que se trataba de novillos, pero salieron bravos y podían hacer daño como los toros grandes.

Con ellos alcanzaron éxitos resonantes los seis matadores, que eran el beneficiado, Rafael Gallo, Fortuna, Luis Fuentes Bejarano, Antonio Posadas y Niño de la Palma.

Se vió torear y se vió matar. No se debe decir quiénes estuvieron mejor, porque todos torearon gratuitamente en obsequio al compañero, pobre, y todos alcanzaron muchos aplausos.

Rafael Gallo toreó maravillosamente, y al matar no se fué a la tabla del cuello, sino a los altos del morrillo.

Fortuna metió el estoque hasta las cintas, arreando una estocada de esas que los "estilistas" no saben cómo se dan. Por prudencia.

Posadas tuvo una actuación felicísima con la tela y con el pincho y no quedaron atrás Fuentes Bejarano y Cayetano de Ronda.

En resumen: que el público se divirtió.

UN INNOVADOR

Ya ha anunciado el veterano y obeso Larita su pronta aparición con la innovación que ha introducido "en el toreo".

Consiste ésta en que un momento antes de nacer el pase, aparecerá sobre la plaza en un aeroplano, del cual descenderá al redondel asido a un paracaídas.

Nosotros vamos a rogar a Pagés que no nos prive de este espectáculo. Una noche de agosto, Larita en su aeroplano; las cuatro señoritas toreras que andan por ahí; la banda "El Empastre" y una colección baratita, de fuegos artificiales. ¿Hace?

Un Puntillero.

Normalistas franceses, de excursión

Ayer pasaron por nuestra ciudad, con dirección a Madrid, El Escorial, Toledo y Burgos, numerosos normalistas de uno y otro sexo de las escuelas normales de Toulouse.

Este viaje ha sido organizado por el periódico de aquella ciudad "La Dépêche".



FOSFATINA FALIÈRES

LA HARINA ALIMENTICIA INCOMPARABLE A LA CUAL MILLONES DE NIÑOS DEBEN LA FUERZA Y LA SALUD

FACILITA LA DENTICIÓN Y EL DESARROLLO ÓSEO

CONVIENE A LOS ANÉMICOS, ANCIANOS Y CONVALESCIENTES.

EXIGIR SIEMPRE LA MARCA DE GARANTIA "FOSFATINA FALIÈRES"

REPUTADA EN EL MUNDO ENTERO Y RECHAZAR TODAS LAS IMITACIONES.

DE VENTA EN TODAS PARTES



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

25 DE JULIO DE 1904 — ¡Ya está aquí! Le ha llegado el turno a uno de los episodios que llegó a alcanzar los honores de acontecimiento en la historia de San Sebastián en los principios del siglo actual. Acontecimiento que aún, hoy mismo, hace repiquetear los timbres del teléfono, para satisfacer la curiosidad de los donostiarras que preguntan desde los bares, a las horas del descanso después del trabajo:

—Miren ustedes—nos suelen decir—, tenemos aquí una apuesta: ¿Cuándo fué la lucha del toro y del tigre? Y no puntualizan más, porque todo el mundo sabe a qué lucha se refieren.

¡Y ya está; ya le ha llegado su turno! La lucha del tigre "César" con el toro "Hurón", de López Plata, se celebró en la actual plaza de toros, el día de Santiago del año 1904. ¡En tal día como hoy hace treinta años!

Después de la novillada, en la que Mazzantini mató tres toros y Pepe Muñagorri uno, se introdujeron en la gran jaula el tigre primero y el toro después. Aquello fué lamentable para la fiera de las selvas, pues el toro se cansó de pegarle a su placer y el tigre no encontraba por dónde huir.

En una de las tarascadas del toro, lanzó al tigre sobre la puerta de la jaula; la puerta se abrió y salieron al ruedo los dos combatientes, quedando el tigre tendido y como muerto. ¡La que se armó en la plaza! Los espectadores se dieron a huir y se atropellaban, cayendo a tierra. El segundo teniente de miqueletes, señor Ocariz, saltó al ruedo con un mauser y disparó dos tiros sobre el tigre, que no dió señales de vida. A pesar de ello, los miqueletes se volvieron locos y dispararon hasta unos cuarenta tiros más. Mientras tanto, el toro, que había perseguido, volteado y herido a algunos espectadores que se arrojaron al ruedo, era vuelto a los corrales.

Las balas de los miqueletes rebotaban y como disparaban desde el tendido cuatro, algunas fueron a herir a espectadores del tendido uno. Hubo muchos heridos, y entre ellos don Juan Pedro Lizaurruri, que hubo de ser llevado a la enfermería en camilla; el marqués de Pidal, vicepresidente del Senado, con una muñeca atravesada de un balazo, y un señor con una cornada. Estos fueron los más graves. Hubo muchísimos heridos más y se comenzaron a instruir diligencias para depurar responsabilidades, pues habían sido muchos los que no cumplieron con su deber por negligencia o desobediencia.

Excusamos decir que ya no se habló en San Sebastián más que de lo ocurrido. Seguramente tendremos que volver sobre ello.

Croniquilla vasca

La letra del himno a San Ignacio de Loyola

Los lectores católicos no podrán quejarse de mi celo y actividad en secundar las acertadas disposiciones de nuestro prelado, monseñor Mateo Múgica.

En lo referente a las supuestas apariciones de la Virgen en la campa de Ezquioga, contribuimos de buen grado a deshacer el error que cundía ya entre muchos fieles.

Ahora toca el turno a la letra del himno a San Ignacio de Loyola, acerca de la cual monseñor Múgica ha dictado disposiciones para que la pasión no desfigure los hechos.

El objeto es evitar hondas divisiones que el canto de las diversas letras de los citados himnos producen, por lo cual Su Ilustrísima ordena como mínimo de viabilidad y eficacia que nadie cante en los actos del culto otra letra que la siguiente:

Ignazio,
Gure Zaindari aundia,
Jesusen Lagundia
Zuk bildu
Eta indartu dezu,
Ez da ez etsarik
Jarriko zaitzunik
Inolaz aurrean
Gaurko egunean,
Naiz betor
Luzifer gokaiztua
Utzirik impertua.
Zure Lagundia
Beti da bildur gabe,
Bere Jaun ta Jabe
Da Jesus aundia
Garaifu ditu
Zure Lagundiak
Etsayak
Ez dauka Eleizak,
Ez Euskal-erriak,
Ez dauke bildurrik
Inungo aldetik.
Ignazio or dago,
Beti indartsuago,
Dauka Lagundia
Su-garrezbetia,
Guda guda nairik
Ikurriña zabalik,
Gautegun guk
Guzloak pakea dezagun
Beti gau eta egun.

Esta letra es bastante más aceptable que la tan conocida:

Ignazio,
Gure patron aundiya,
Jesusen Konpafia
Fundatu, etc.

De manera que, aun cuando el señor obispo tolera que sea cantada "la letra antigua de todos conocida", divorciada de la pureza lingüística—y tan divorciada!, se vá claramente que nuestro ilustre prelado, con mucho miramiento y finura, lo que acaba de prohibir es, que sea cantada la letra del himno escrita por don Sabino Arana Goiri, precisamente la que con mayor entusiasmo y fervor suelen cantar los nacionalistas.

Seguramente éstos, católicos antes que vascos, sabrán acatar y cumplir con cristiana sumisión, la disposición del señor obispo.

Todo por Euzkadi y Euzkadi para Dios.

Pedro SARASQUETA.

Crónica judicial

A las diez y media de la mañana de ayer se constituyó el Tribunal en la Sala de Justicia de esta Audiencia para la celebración de un juicio señalado contra tres procesados, a los que acusó el fiscal de que, puestos de acuerdo, se apoderaron de cuatro sacos de azúcar, que luego fueron recuperados y entregados a sus dueños. Solicitó para cada uno la pena de un año, ocho meses y un día de presidio menor.

El abogado señor Erro, encargado de la defensa, solicitó la libre absolución de los procesados, pues el autor del robo fué otro sujeto que al ser detenido se dió a la fuga. Sus defendidos, obreros sin trabajo, se limitaron a cumplir lo que el otro les mandó y a cobrar unas pesetas por el trabajo.

Se celebró un juicio por divorcio. Informaron el fiscal, señor Seijas, y el letrado señor Olazábal (don Juan Antonio).